

Enfriadores

# Datos técnicos

Minienfriadora Inverter condensada por aire



EEDES12-401

EWAQ-ACV3  
EWAQ-ADVP  
EWAQ-ACW1

EWYQ-ACV3  
EWYQ-ADVP  
EWYQ-ACW1

DATOS TÉCNICOS - MINIENFRIADORA INVERTER CONDENSADA POR AIRE

EEDES12-401



La posición de Daikin como empresa líder en la fabricación de equipos de climatización, compresores y refrigerantes le ha llevado a comprometerse de lleno en materia medioambiental. Hace ya varios años que Daikin se ha marcado el objetivo de convertirse en una empresa líder en el suministro de productos que tienen un impacto limitado en el medio ambiente. Para superar con éxito este reto es necesario diseñar y desarrollar una amplia gama de productos respetuosos con el medio ambiente, así como crear un sistema de gestión de energía que se traduzca en la conservación de energía y la reducción del volumen de residuos.

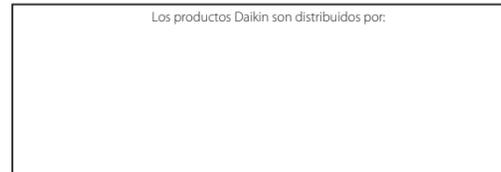


Daikin Europe NV participa en el Programa de Certificación Eurovent para acondicionadores (AC), enfriadores de agua (AW), unidades de tratamiento de aire (AHU) y fan coils (FC), compruebe la validez en curso del certificado en línea: [www.eurovent-certification.com](http://www.eurovent-certification.com) o: [www.certiflash.com](http://www.certiflash.com)

"La presente publicación se ha redactado solamente con fines informativos y no constituye una oferta vinculante para Daikin Europe NV. Daikin Europe NV ha reunido el contenido de esta publicación según su leal saber y entender. No se garantiza, ni expresa ni implícitamente la totalidad, precisión, fiabilidad o idoneidad para el fin determinado de su contenido y de los productos y servicios presentados en dicho documento. Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Daikin Europe NV se exime totalmente de cualquier responsabilidad por cualquier daño directo o indirecto, en su sentido más amplio, que se produzca o esté relacionado con la utilización y/o interpretación de esta publicación. Todo el contenido es propiedad intelectual de Daikin Europe NV."



Los productos Daikin son distribuidos por:



Enfriadores

# Datos técnicos

Minienfriadora Inverter condensada por aire



EEDES12-401

EWAQ-ACV3  
EWAQ-ADVP  
EWAQ-ACW1

EWYQ-ACV3  
EWYQ-ADVP  
EWYQ-ACW1

DATOS TÉCNICOS - MINIENFRIADORA INVERTER CONDENSADA POR AIRE

EEDES12-401

In all of us,  
a green heart



La posición de Daikin como empresa líder en la fabricación de equipos de climatización, compresores y refrigerantes le ha llevado a comprometerse de lleno en materia medioambiental. Hace ya varios años que Daikin se ha marcado el objetivo de convertirse en una empresa líder en el suministro de productos que tienen un impacto limitado en el medio ambiente. Para superar con éxito este reto es necesario diseñar y desarrollar una amplia gama de productos respetuosos con el medio ambiente, así como crear un sistema de gestión de energía que se traduzca en la conservación de energía y la reducción del volumen de residuos.



Daikin Europe NV, participa en el Programa de Certificación Eurovent para acondicionadores (AC), enfriadores de agua (AC), unidades de tratamiento de aire (AHU) y fan coils (FC), compruebe la validez en curso del certificado en línea: [www.eurovent-certification.com](http://www.eurovent-certification.com) o: [www.certiflash.com](http://www.certiflash.com)

EEDES12-401 • CD • 06/12 • Copyright Daikin  
La presente publicación sustituye al documento EEDES11-401  
Preparado en Bélgica por Lannoo ([www.lannooprint.be](http://www.lannooprint.be)), una empresa cuya preocupación por el medio ambiente se demuestra con su certificación EMAS e ISO 14001  
Editor responsable: Daikin Europe N.V., Zandvoordestraat 300, B- 8400 Oostende.

Los productos Daikin son distribuidos por:



EEDES12-401

## EWA/YQ-AC/AD

|                         |          |           |         |          |
|-------------------------|----------|-----------|---------|----------|
| Sólo refrigeración..... | <b>1</b> | EWAQ-ADVP | .....3  | <b>1</b> |
| Sólo refrigeración..... | <b>2</b> | EWAQ-ACV3 | .....17 | <b>2</b> |
| Sólo refrigeración..... | <b>3</b> | EWAQ-ACW1 | .....31 | <b>3</b> |
| Bomba de calor.....     | <b>4</b> | EWYQ-ADVP | .....47 | <b>4</b> |
| Bomba de calor.....     | <b>5</b> | EWYQ-ACV3 | .....63 | <b>5</b> |
| Bomba de calor.....     | <b>6</b> | EWYQ-ACW1 | .....81 | <b>6</b> |



# CONTENIDO

## EWAQ-ADVP

|    |   |    |
|----|---|----|
| 1  | Características .....                                 | 4  |
| 2  | Especificaciones .....                                | 5  |
|    | Especificaciones técnicas .....                       | 5  |
|    | Especificaciones eléctricas .....                     | 6  |
| 3  | Opciones .....  | 7  |
|    | Opciones .....  | 7  |
| 4  | Tablas de capacidad .....                             | 8  |
|    | Tablas de capacidades de refrigeración .....          | 8  |
| 5  | Planos de dimensiones .....                           | 9  |
|    | Planos de dimensiones .....                           | 9  |
| 6  | Centro de gravedad .....                              | 10 |
|    | Centro de gravedad .....                              | 10 |
| 7  | Diagramas de tuberías .....                           | 11 |
|    | Diagramas de tuberías .....                           | 11 |
| 8  | Diagramas de cableado .....                           | 12 |
|    | Diagramas de cableado para sistemas monofásicos ..... | 12 |
| 9  | Datos acústicos .....                                 | 13 |
|    | Espectro de potencia sonora .....                     | 13 |
|    | Espectro de presión sonora .....                      | 14 |
| 10 | Límites de funcionamiento .....                       | 15 |
|    | Límites de funcionamiento .....                       | 15 |
| 11 | Rendimiento hidráulico .....                          | 16 |
|    | Unidad de caída de la presión estática .....          | 16 |

# 1 Características

- Amplios límites de funcionamiento
- Bajo nivel sonoro de funcionamiento
- Instalación sencilla de tipo "conectar y usar"
- Compresor swing de Daikin
- Componentes hidráulicos integrados
- Alimentación eléctrica monofásica e interruptor principal incluidos



## 2 Especificaciones

| 2-1 Especificaciones técnicas   |  |                           |   | EWAQ005ADVP                              | EWAQ006ADVP  | EWAQ007ADVP |
|---------------------------------|--|---------------------------|---|--|--------------|-------------|
| Capacidad de refrigeración      | Mín.   |                           | kW                                      | 4,01 (1)                                 |              |             |
|                                 | Nom.   |                           | kW                                      | 5,2 (1)                                  | 6,0 (1)      | 7,1 (1)     |
|                                 | Máx.   |                           | kW                                      | 5,2 (1)                                  | 6,0 (1)      | 7,1 (1)     |
| Consumo                         | Refrigeración  | Nom.                      | kW                                      | 1,89 (1)                                 | 2,35 (1)     | 2,95 (1)    |
| EER                             |  |                           |   | 2,75 (1)                                 | 2,55 (1)     | 2,41 (1)    |
| Carcasa                         | Color  |                           |   | Blanco marfil                            |              |             |
|                                 | Material   |                           |   | Polyester painted galvanised steel plate |              |             |
| Dimensiones                     | Unidad   | Altura                    | mm                                      | 805                                      |              |             |
|                                 |  | Anchura                   | mm                                      | 1.190                                    |              |             |
|                                 |  | Profundidad               | mm                                      | 360                                      |              |             |
|                                 | Unidad con embalaje                                    | Altura                    | mm                                      | 915                                      |              |             |
|                                 |  | Anchura                   | mm                                      | 1.265                                    |              |             |
|                                 |  | Profundidad               | mm                                      | 442                                      |              |             |
| Peso                            | Unidad   |                           | kg                                      | 100                                      |              |             |
|                                 | Peso operativo   |                           | kg                                      | 104                                      |              |             |
|                                 | Unidad con embalaje                                    |                           | kg                                      | 108                                      |              |             |
| Intercambiador de calor de agua | Type   |                           |   | Placa soldada                            |              |             |
|                                 | Filtro   | Tipo                      |   | Filtro en Y de latón                     |              |             |
|                                 |  | Perforaciones de diámetro | mm                                      | 1  |              |             |
|                                 | Volumen mínimo de agua en el sistema                   |                           | l                                       | 10                                       |              |             |
|                                 | Caudal de agua   | Min.                      | l/min                                   | 12                                       |              |             |
|                                 | Flujo nominal de agua                                  | Refrigeración             | l/min                                   | 14,9                                     | 17,2         | 20,4        |
|                                 | Material aislante                                      |                           |   | Espuma de polietileno                    |              |             |
|                                 | Modelo   | Tipo                      |   | ACH30-48                                 |              |             |
|                                 |  | Cantidad                  |   | 1  |              |             |
|                                 | Intercambiador de calor de aire                        | Tipo                      |   |  | Tipo de tubo |             |
| Filas                           |  | Cantidad                  | 2                                       |  |              |             |
| Etapas                          |  | Cantidad                  | 32                                      |  |              |             |
| Separación entre aletas         |  | mm                        | 1,8                                     |  |              |             |
| Bomba                           | Cantidad   |                           | 1                                       |  |              |             |
|                                 | Tipo   |                           | Condensación por agua                   |  |              |             |
|                                 | Model  |                           | RS 25/7 3 PL 130 12                     |  |              |             |
|                                 | Unidad de presión estática externa nominal             | Refrigeración             | kPa                                     | 49,4                                     | 45,1         | 38,3        |
|                                 | Consumo  |                           | W                                       | 130                                      |              |             |
| Componentes hidráulicos         | Calentador de protección contra congelación (opcional) |                           | W                                       | 75                                       |              |             |
|                                 | Unit water volume                                      |                           | l                                       | 5,5 @ 5                                  |              |             |
|                                 | Vaso de expansión                                      | Volumen                   | l                                       | 6  |              |             |
|                                 |  | Presión previa            | bar                                     | 1  |              |             |
|                                 | Filtro de agua   | Diámetro                  | pulgadas                                | 1"                                       |              |             |
|                                 | Válvula de seguridad                                   |                           | bar                                     | 3  |              |             |
| Ventilador                      | Cantidad   |                           | 1                                       |  |              |             |
|                                 | Tipo   |                           | Ventilador helicoidal                   |  |              |             |
|                                 | Sentido de descarga                                    |                           | Horizontal                              |  |              |             |
| Motor del ventilador            | Potencia   |                           | W                                       | 53                                       |              |             |
| Nivel de potencia sonora        | Refrigeración  | Nom.                      | dBA                                     | 62                                       | 63           |             |
| Nivel de presión sonora         | Refrigeración  | Nom.                      | dBA                                     | 48                                       | 50           |             |
| Compressor                      | Tipo   |                           | Compressor swing herméticamente sellado |  |              |             |
|                                 | Cantidad   |                           | 1                                       |  |              |             |
|                                 | Model  |                           | 2YC63BXD#C                              |  |              |             |
|                                 | Potencia   |                           | W                                       | 1.920                                    |              |             |
|                                 | Método de arranque                                     |                           | Con control Inverter                    |  |              |             |
| Límites de funcionamiento       | Lado del agua  | Refrigeración             | Mín.                                    | °CBS                                     | 5            |             |
|                                 |  |                           | Máx.                                    | °CBS                                     | 20           |             |
|                                 | Lado del aire  | Refrigeración             | Mín.                                    | °CBS                                     | 10           |             |
|                                 |  |                           | Máx.                                    | °CBS                                     | 43           |             |

## 2 Especificaciones

1  
2

| 2-1 Especificaciones técnicas |  |          | EWAQ005ADVP                                 | EWAQ006ADVP | EWAQ007ADVP |
|-------------------------------|--|----------|---|-------------|-------------|
| Refrigerante                  | Tipo   |          | R-410A                                      |             |             |
|                               | Carga  | kg       | 1,7   |             |             |
|                               | Control  |          | Inverter                                    |             |             |
|                               | Circuitos  | Cantidad | 1   |             |             |
| Aceite refrigerante           | Tipo   |          | FVC50K                                      |             |             |
|                               | Volumen cargado                                    | l        | 0,75  |             |             |
| Conexiones de tubería         | Entrada/salida del intercambiador de calor de agua |          | 1" MBSP                                     |             |             |
|                               | Water heat exchanger drain                         |          | 5/16 SAE flare                              |             |             |
| Safety devices                | Item   | 01       | Protección térmica del motor del ventilador |             |             |
|                               |  | 02       | Fusible                                     |             |             |
|                               |  | 03       | Safety valve                                |             |             |
|                               |  | 04       | Interruptor de flujo                        |             |             |

| 2-2 Especificaciones eléctricas  |   |      |       | EWAQ005ADVP                                     | EWAQ006ADVP | EWAQ007ADVP |
|----------------------------------|---|------|-------|---|-------------|-------------|
| Bomba                            | Tipo  |      |       | Condensación por agua                           |             |             |
|                                  | Fase  |      |       | 1~  |             |             |
|                                  | Consumo   | kW   |       | 0,13  |             |             |
|                                  | Tensión   |      | V     | 230   |             |             |
|                                  | Corriente máxima de funcionamiento                      |      | A     | 0,58  |             |             |
|                                  | Velocidad   | Mín. | rpm   | 1.050   |             |             |
|                                  |   | Nom. | rpm   | 2.250   |             |             |
| Máx.                             |   | rpm  | 2.450 |   |             |             |
| Alimentación eléctrica           | Nombre  |      |       | V3  |             |             |
|                                  | Fase  |      |       | 1~  |             |             |
|                                  | Frecuencia  | Hz   |       | 50  |             |             |
|                                  | Tensión   |      | V     | 230   |             |             |
|                                  | Límites de tensión                                      | Mín. | %     | -10   |             |             |
|                                  |   | Máx. | %     | 10  |             |             |
| Unidad                           | Corriente de arranque                                   | A    |       | 11  |             |             |
|                                  | Corriente máxima de funcionamiento                      | A    |       | 17,3  |             |             |
|                                  | Valor de Ssc mínimo                                     |      |       | El equipo cumple con la norma EN/IEC 61000-3-12 |             |             |
|                                  | Fusibles recomendados de acuerdo con la norma IEC 269-2 |      |       | 20  |             |             |
| Ventiladores                     | Cantidad  |      |       | 1   |             |             |
|                                  | Fase  |      |       | 1~  |             |             |
|                                  | Tensión   |      | V     | 230   |             |             |
| Cinta calefactora del evaporador | Tensión de alimentación                                 |      | V     | 230   |             |             |
|                                  | Capacidad   |      | W     | 75  |             |             |
|                                  | Límites de tensión                                      | Mín. | %     | -10   |             |             |
|                                  |   | Máx. | %     | 10  |             |             |
|                                  | Fusibles recomendados                                   |      |       | 20A   |             |             |

### Notas

- (1) T amb 35°C - LWE 7°C (DT = 5°C)
- (2) En nivel de presión sonora se calcula mediante un micrófono situado a cierta distancia de la unidad. Se trata de un valor relativo, que depende de la distancia y del entorno acústico. Para más información, consulte el esquema del espectro sonoro.
- (3) Incluye tubería + intercambiador de calor de placas; no incluye el vaso de expansión.
- (4) PED: montaje = categoría I : excluida del ámbito de aplicación PED debido al artículo 1, elemento 3.6 de 97/23/EC
- (5) EN/IEC 61000-3-12: norma técnica internacional y europea que limita las corrientes armónicas producidas por los equipos conectados al sistema público de baja tensión con una corriente de entrada mayor de 16 A e igual o inferior a 75 A por fase.
- (6) Valor del fusible válido para la unidad completa

### 3 Opciones

#### 3 - 1 Opciones

EWAQ-ADVP  
EWYQ-ADVP

Equipo opcional para EW\*Q00\*ADVP(on)

capacidad: 5 - 7,1 kW

| Número de opción | Descripción de opción   | (on) | Tamaño de unidad |             |             |             |             |             | Disponibilidad     |
|------------------|---|------|------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------------|
|                  |   |      | EWAQ005ADVP      | EWAQ006ADVP | EWAQ007ADVP | EWYQ005ADVP | EWYQ006ADVP | EWYQ007ADVP |                    |
| OP10             | unidad estándar<br>opciones disponibles<br>cinta calefactora del evaporador | -H-  | ○                | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | montado en fábrica |

3TW60789-2

**1**  
**3**

## 4 Tablas de capacidad

### 4 - 1 Tablas de capacidades de refrigeración

EWAQ005-007ADVP

| Refrige-<br>ración | Tamb<br>(°C) | 20     |             | 25   |       | 30   |       | 35   |      | 40   |      | 43   |      |      |
|--------------------|--------------|--------|-------------|------|-------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
|                    |              | Modelo | LWE<br>(°C) | CC   | PI    | CC   | PI    | CC   | PI   | CC   | PI   | CC   | PI   |      |
| 005                | 7            |        | 6,23        | 1,42 | 5,93  | 1,58 | 5,61  | 1,75 | 5,28 | 1,94 | 4,60 | 2,07 | 4,01 | 2,27 |
|                    | 11           |        | 7,05        | 1,43 | 6,71  | 1,60 | 6,36  | 1,79 | 6,00 | 1,99 | 5,07 | 2,04 | 4,34 | 2,18 |
|                    | 13           |        | 7,48        | 1,43 | 7,12  | 1,61 | 6,76  | 1,80 | 6,38 | 2,01 | 5,31 | 2,02 | 4,51 | 2,13 |
|                    | 16           |        | 8,14        | 1,43 | 7,77  | 1,62 | 7,38  | 1,82 | 6,98 | 2,04 | 5,68 | 1,98 | 4,75 | 2,05 |
|                    | 20           |        | 9,08        | 1,43 | 6,68  | 1,63 | 8,26  | 1,85 | 7,83 | 2,07 | 6,18 | 1,93 | 5,05 | 1,92 |
| 006                | 7            |        | 7,14        | 1,79 | 6,81  | 1,98 | 6,45  | 2,19 | 6,08 | 2,40 | 5,01 | 2,35 | 4,19 | 2,41 |
|                    | 11           |        | 8,04        | 1,83 | 7,67  | 2,04 | 7,28  | 2,25 | 6,86 | 2,48 | 5,51 | 2,34 | 4,53 | 2,34 |
|                    | 13           |        | 8,52        | 1,85 | 8,13  | 2,06 | 7,72  | 2,29 | 7,28 | 2,52 | 5,77 | 2,33 | 4,70 | 2,29 |
|                    | 16           |        | 9,26        | 1,87 | 8,84  | 2,10 | 8,40  | 2,33 | 7,94 | 2,58 | 6,17 | 2,31 | 4,96 | 2,22 |
|                    | 20           |        | 10,3        | 1,90 | 9,8   | 2,14 | 9,37  | 2,39 | 8,87 | 2,65 | 6,72 | 2,27 | 5,29 | 2,10 |
| 007                | 7            |        | 8,39        | 2,28 | 8,02  | 2,51 | 7,62  | 2,75 | 7,18 | 3,00 | 5,57 | 2,70 | 4,44 | 2,60 |
|                    | 11           |        | 9,39        | 2,36 | 8,97  | 2,60 | 8,52  | 2,86 | 7,57 | 2,99 | 5,87 | 2,64 | 4,68 | 2,50 |
|                    | 13           |        | 9,90        | 2,40 | 9,47  | 2,65 | 8,99  | 2,91 | 7,86 | 2,96 | 6,07 | 2,58 | 4,83 | 2,43 |
|                    | 16           |        | 10,7        | 2,46 | 10,23 | 2,72 | 9,73  | 2,99 | 8,31 | 2,90 | 6,36 | 2,50 | 5,03 | 2,31 |
|                    | 20           |        | 11,8        | 2,54 | 11,3  | 2,81 | 10,75 | 3,10 | 8,90 | 2,81 | 6,73 | 2,36 | 5,29 | 2,14 |

#### NOTAS

- La capacidad de calefacción y el consumo que aparecen en la tabla deben multiplicarse por el factor de corrección CF tal y como se describe en la tabla de abajo para obtener la capacidad de calefacción y consumo integrados.  
El consumo y la capacidad de calefacción integrada, es el consumo y la capacidad de calefacción media durante 1 ciclo. (desde el final del periodo de descongelación hasta el final del siguiente periodo de descongelación)

| Tamb       | -15  | -10  | -7   | -2   | 2    | 7    |
|------------|------|------|------|------|------|------|
| CF para HC | 0,89 | 0,89 | 0,88 | 0,87 | 0,86 | 1,00 |
| CF para PI | 0,95 | 0,95 | 0,94 | 0,93 | 0,92 | 1,00 |

- Los valores en la tabla de capacidad se pueden interpolar  
Los valores **NO** pueden extrapolarse

#### SÍMBOLOS

- CC Capacidad de refrigeración [kW] a máxima frecuencia de funcionamiento, medida de acuerdo con EN14511:2011  
 HC Capacidad de calefacción a frecuencia máxima de funcionamiento, medida de acuerdo con EN14511:2011 [kW]  
 PI Consumo medido de acuerdo con EN14511:2011 [kW]  
 LWE Temperatura del evaporador de agua de salida [°C]  
 LWC Temperatura de agua de salida del condensador [°C]  
 Tamb Temperatura ambiente [°C] HR=85%

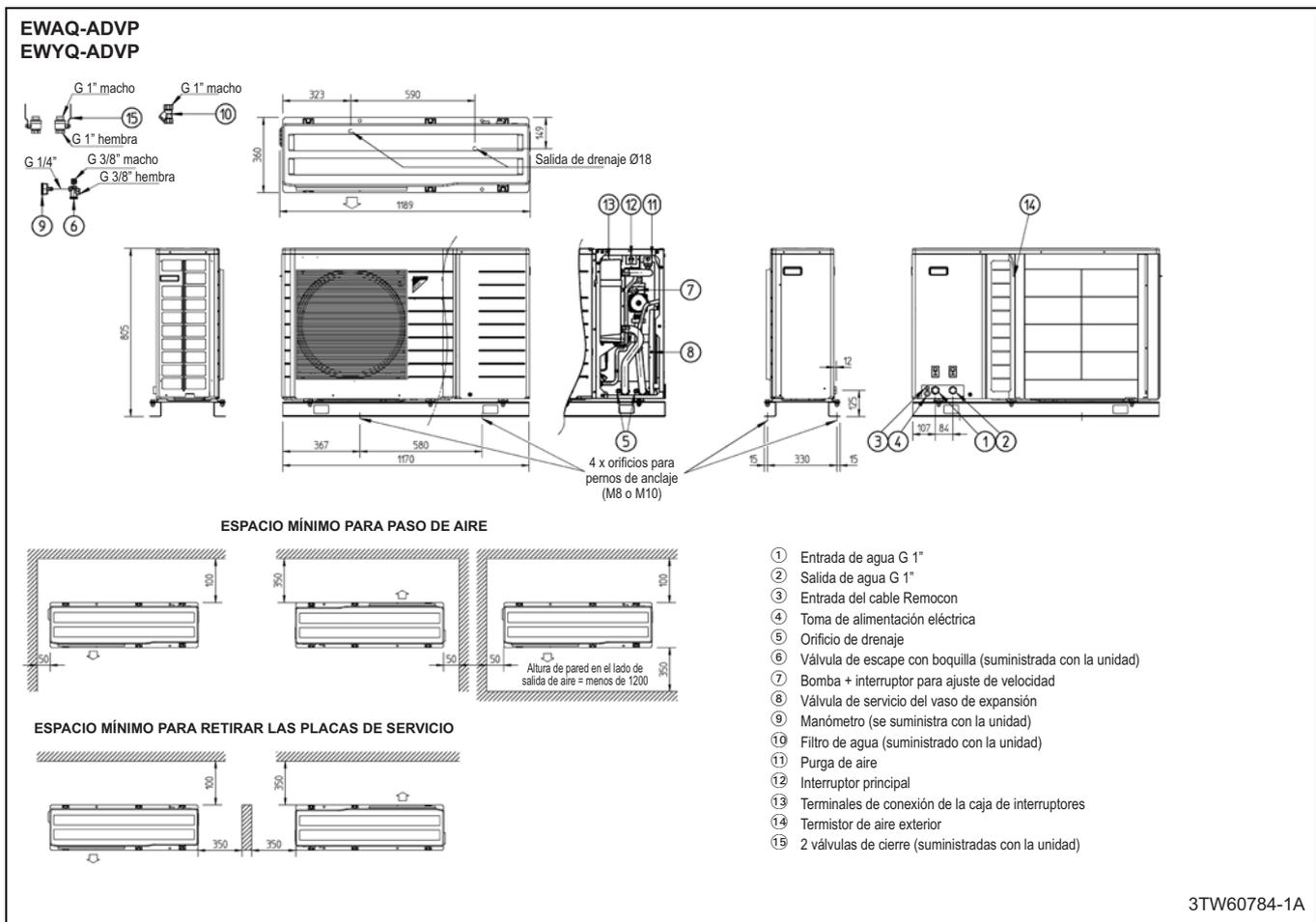
#### CONDICIONES

- Factor de corrección  
Capacidad de acuerdo con EN14511:2011 y válida para el rango de agua enfriada Dt = 3~8°C
- Capacidad de calefacción  
Capacidad de acuerdo con EN14511:2011 y válida para el rango de agua enfriada Dt = 3~8°C
- Consumo  
El consumo es el consumo total de acuerdo con EN14511:2011

3TW57532-1A

## 5 Planos de dimensiones

### 5 - 1 Planos de dimensiones

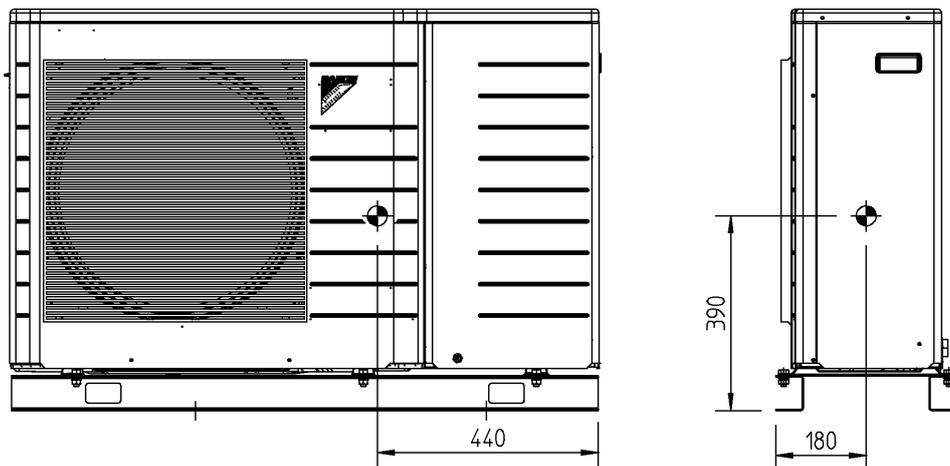


## 6 Centro de gravedad

### 6 - 1 Centro de gravedad

EWAQ005-007ACV3  
EWYQ005-007ACV3

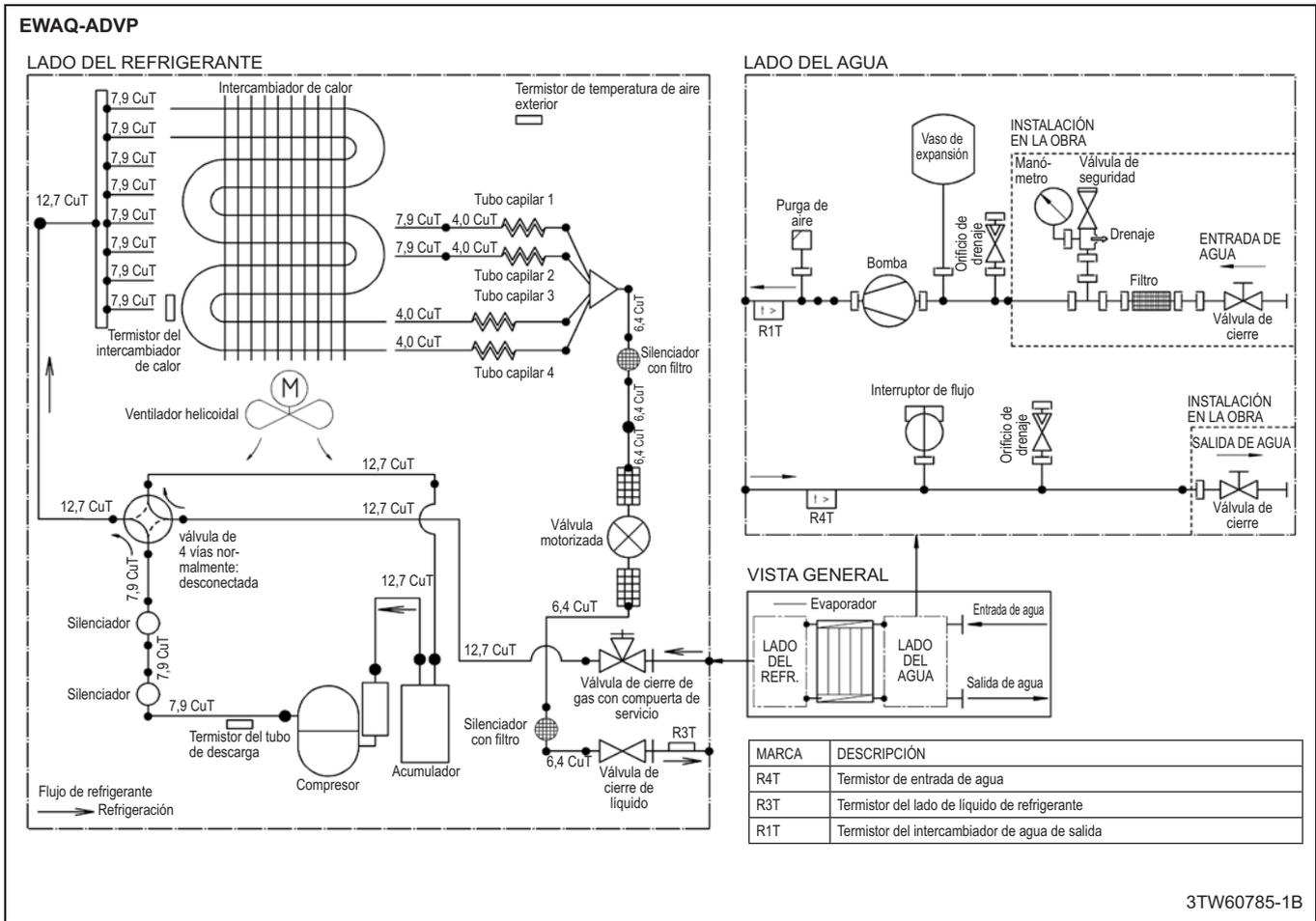
1  
6



4TW56749-1

# 7 Diagramas de tuberías

## 7 - 1 Diagramas de tuberías



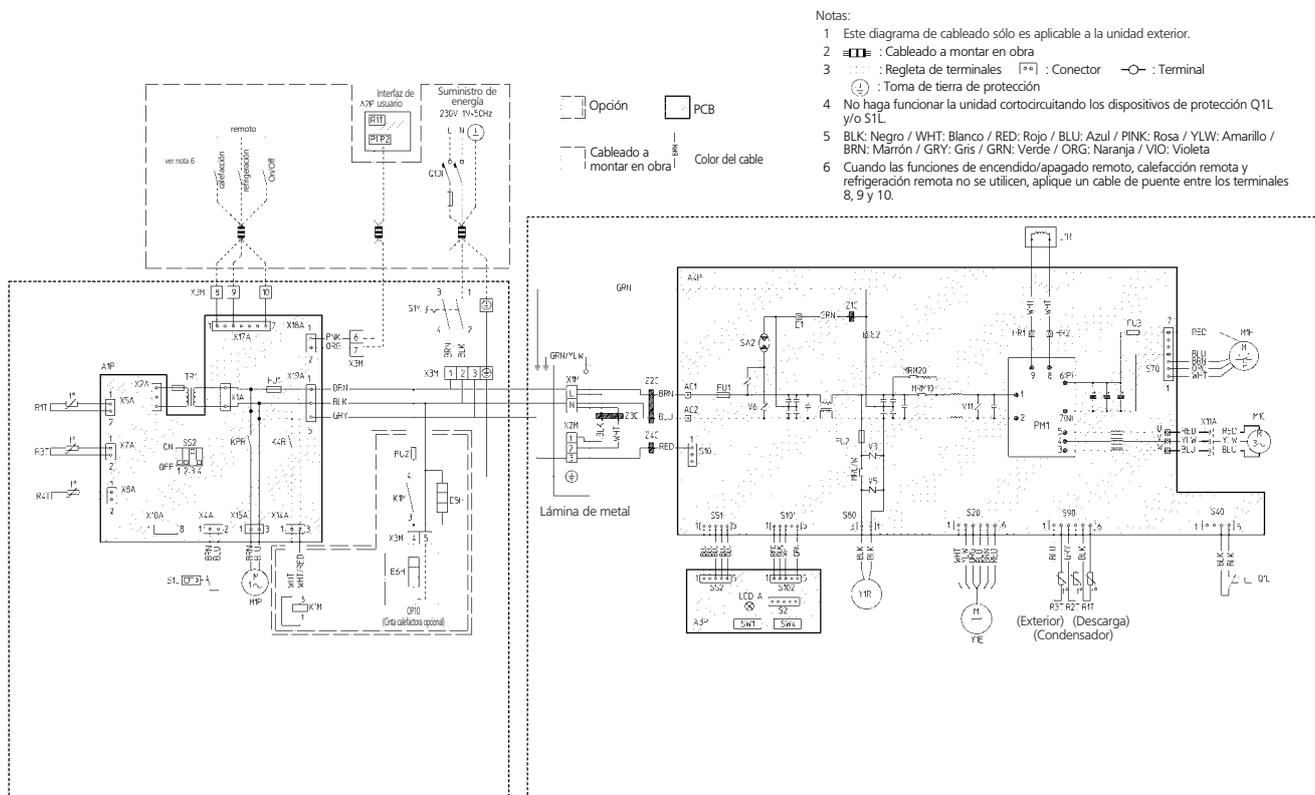
1  
7

# 8 Diagramas de cableado

## 8 - 1 Diagramas de cableado para sistemas monofásicos

EWAQ005-007ADVP  
EWYQ005-007ADVP

1  
8



Notas:

- 1 Este diagrama de cableado sólo es aplicable a la unidad exterior.
- 2 : Cableado a montar en obra
- 3 : Regleta de terminales : Conector : Terminal
- 4 No haga funcionar la unidad cortocircuitando los dispositivos de protección Q1L y/o S1L.
- 5 BLK: Negro / WHT: Blanco / RED: Rojo / BLU: Azul / PINK: Rosa / YLW: Amarillo / BRN: Marrón / GRY: Gris / GRN: Verde / ORG: Naranja / VIO: Violeta
- 6 Cuando las funciones de encendido/apagado remoto, calefacción remota y refrigeración remota no se utilicen, aplique un cable de puente entre los terminales 8, 9 y 10.

- Q1D1 Interruptor de pérdida a tierra
- TR1 Transformador de 24V para la PCI
- R4T Termistor del agua de entrada
- R3T Termistor del lado del líquido refrigerante
- R1T Intercambiador de calor del agua de salida
- S1L Interruptor de flujo
- M1P Bomba
- A2P PCI de control remoto (interior)
- A1P PCB principal
- S1M Interruptor principal
- FU1 Fusible 3.15A T 250V
- FU2 Fusible 5A 250V
- X1A,X2A Conector
- X4A,X5A Conector
- X7A,X8A Conector
- X10A,X15A Conector
- X17A,X18A Conector
- X19A,X20A Conector
- E5H Cinta calefactora
- E6H Cinta calefactora (A suministrar en obra)
- SS2 Interruptor
- K1M Relé
- X3M Regleta de terminales

- Z1C-Z4C Núcleo de ferrita
- X1M,X2M Regleta de terminales
- Y1E Batería de la válvula de expansión electrónica
- V2,V3,V5,V6,V11 Varistor
- SA2 Disipador de sobretensión
- FU1 Fusible 30A 250V
- FU2 Fusible 3.15A 250V
- FU3 Fusible 3.15A 250V
- AC1,AC2 Conector
- U,V,W,X11A Conector
- E1,E2 Conector
- HR1,HR2 Relé magnético
- MRC/W Relé magnético
- R1T-R3T Termistor
- S2-S102 Conector
- LED A Lámpara piloto
- L Con corriente
- N Neutro
- SW1 Interruptor de activación/desactivación del funcionamiento forzado SW (SW1)
- SW4 Conmutador de ajuste local SW (SW4)
- M1C Motor del compresor
- M1F Motor del ventilador
- L1R Reactor
- Q1L Protección contra sobrecarga
- PM1 Módulo de potencia
- PCB1,2 Tarjeta de circuitos impresos
- Y1R Batería de la válvula solenoide de inversión
- Lámina de metal Placa fija de la regleta de terminales

3TW57536-1A

## 9 Datos acústicos

### 9 - 1 Espectro de potencia sonora

|             | Potencia sonora total (dBA) |                        |
|-------------|-----------------------------|------------------------|
|             | LwA - Modo refrigeración    | LwA - Modo calefacción |
| EWAQ005ADVP | 62                          | N/A                    |
| EWAQ006ADVP | 62                          | N/A                    |
| EWAQ007ADVP | 63                          | N/A                    |
| EWYQ005ADVP | 62                          | 60                     |
| EWYQ006ADVP | 62                          | 60                     |
| EWYQ007ADVP | 63                          | 61                     |

Notas:  
 - Datos válidos en condiciones de funcionamiento nominal  
 - Medida según ISO3744

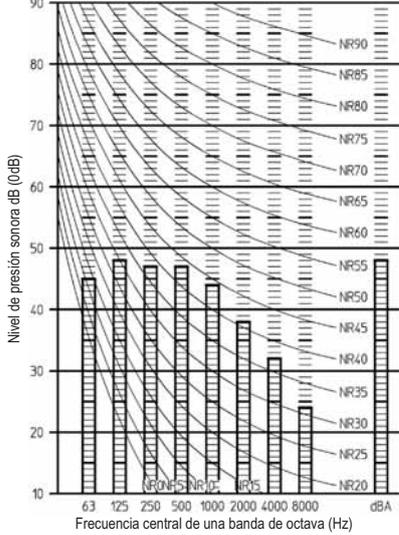
4TW57537-3A

# 9 Datos acústicos

## 9 - 2 Espectro de presión sonora

1  
9

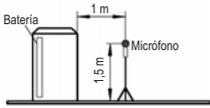
EWAQ005ADVP  
EWYQ005ADVP (refrigeración)



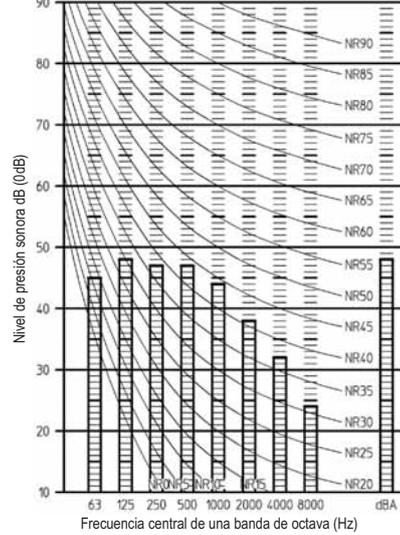
3TW60787-1

**NOTAS**

1. Estos datos no son válidos en la obra (datos tomados en una cámara semi-anoicoa)
2. dBA = nivel de funcionamiento sonoro ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
3. Presión acústica de referencia de 0dB = 20µPa
4. Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.
5. Ubicación del micrófono.



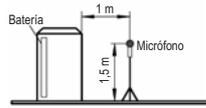
EWAQ006ADVP  
EWYQ006ADVP (refrigeración)



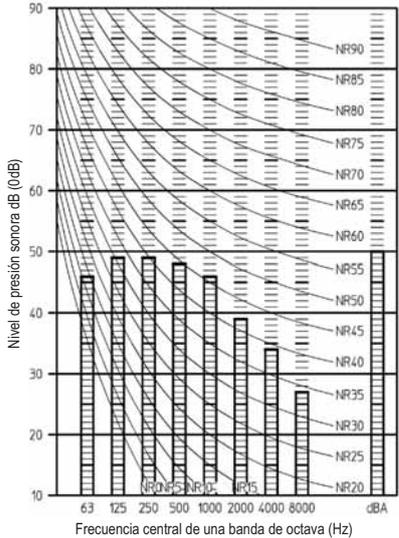
3TW60787-1

**NOTAS**

1. Estos datos no son válidos en la obra (datos tomados en una cámara semi-anoicoa)
2. dBA = nivel de funcionamiento sonoro ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
3. Presión acústica de referencia de 0dB = 20µPa
4. Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.
5. Ubicación del micrófono.



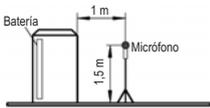
EWAQ007ADVP  
EWYQ007ADVP (refrigeración)



3TW60787-1

**NOTAS**

1. Estos datos no son válidos en la obra (datos tomados en una cámara semi-anoicoa)
2. dBA = nivel de funcionamiento sonoro ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
3. Presión acústica de referencia de 0dB = 20µPa
4. Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.
5. Ubicación del micrófono.

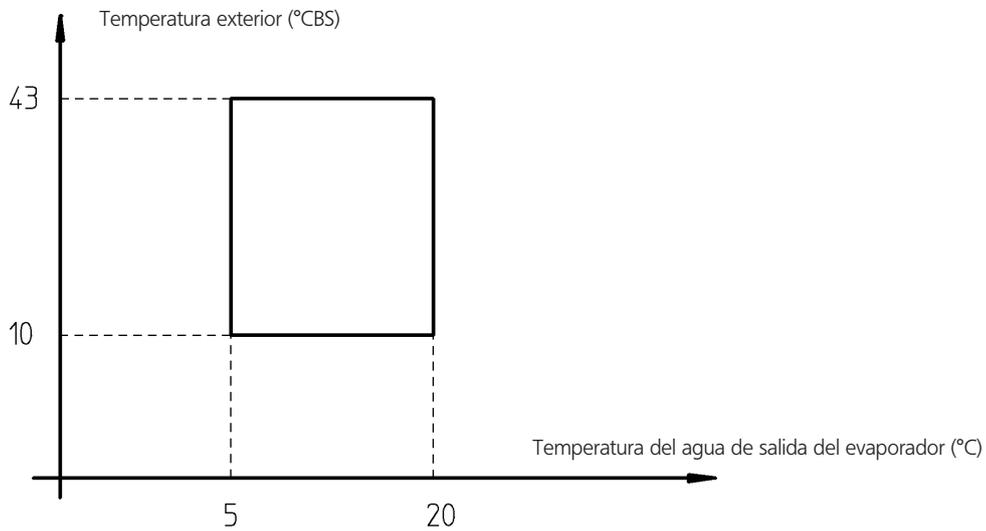


# 10 Límites de funcionamiento

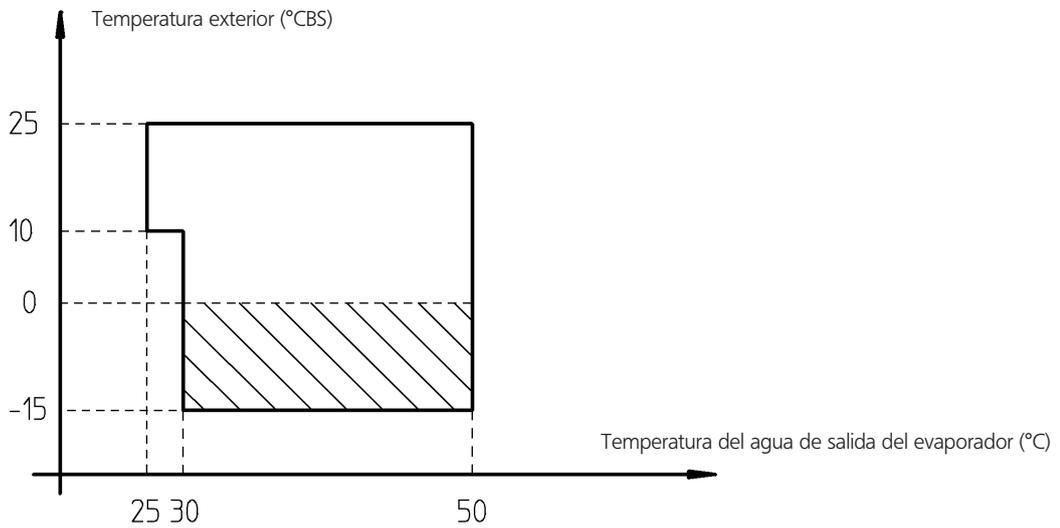
## 10 - 1 Límites de funcionamiento

EWAQ005-007ADVP  
EWYQ005-007ADVP

### Modo refrigeración



### Modo calefacción



 : Proteja el circuito de agua contra la congelación

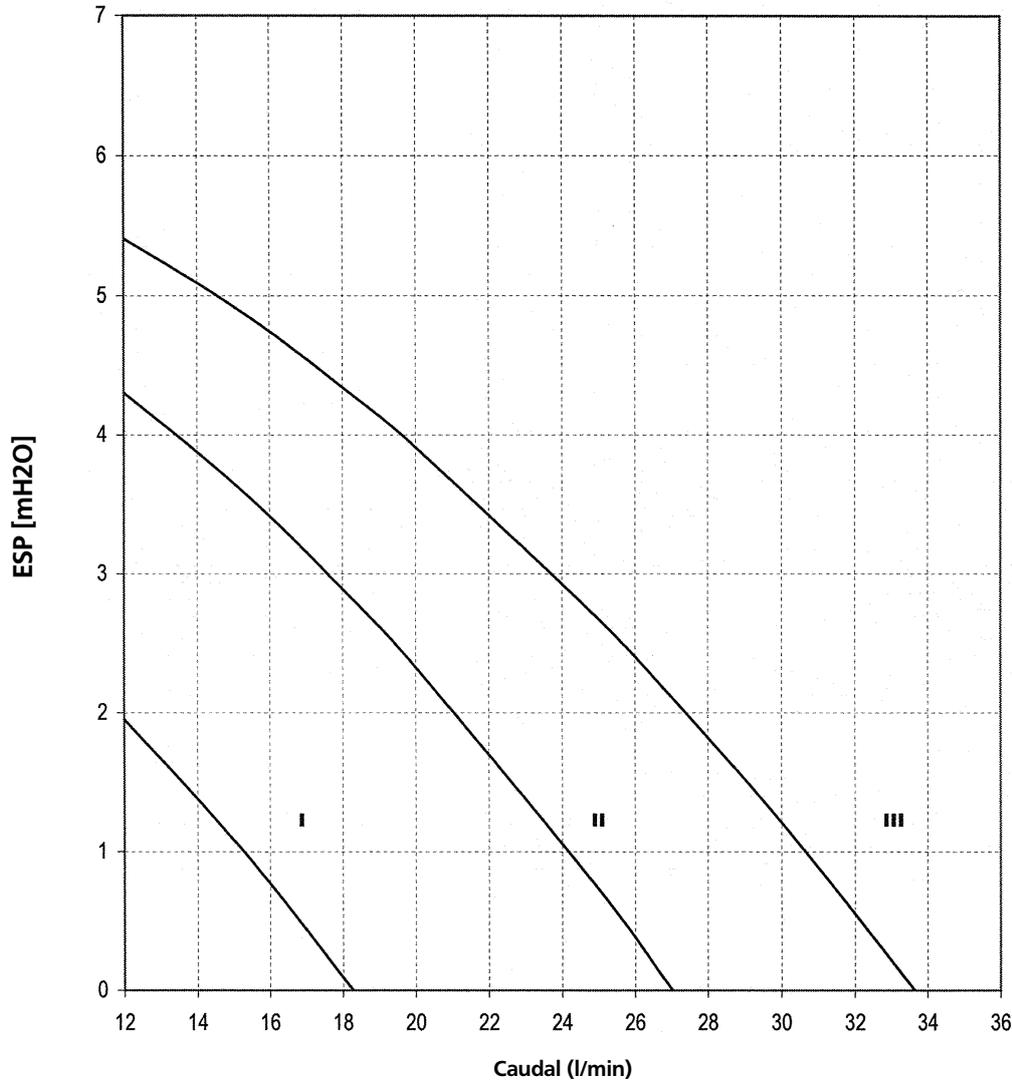
4TW57533-1A

# 11 Rendimiento hidráulico

## 11 - 1 Unidad de caída de la presión estática

EWAQ005-007ADVP  
EWYQ005-007ADVP

ESP = f (Caudal)



- I: bomba ù ajuste de velocidad baja
- II: bomba ù ajuste de velocidad media
- III: bomba ù ajuste de velocidad alta

ESP: Presión estática externa  
Caudal: flujo de agua por la unidad

**Precaución:** La selección de un caudal fuera de las curvas puede dañar o provocar el funcionamiento incorrecto de la unidad. Vea también el caudal de agua mínimo y máximo permitidos en las especificaciones técnicas.

4TW56749-2

# CONTENIDO

## EWAQ-ACV3

|    |   |    |
|----|---|----|
| 1  | Características .....                                 | 18 |
| 2  | Especificaciones.....                                 | 19 |
|    | Especificaciones técnicas .....                       | 19 |
|    | Especificaciones eléctricas .....                     | 20 |
| 3  | Opciones .....  | 21 |
|    | Opciones .....  | 21 |
| 4  | Tablas de capacidad .....                             | 22 |
|    | Tablas de capacidades de refrigeración .....          | 22 |
| 5  | Planos de dimensiones .....                           | 23 |
|    | Planos de dimensiones .....                           | 23 |
| 6  | Diagramas de tuberías .....                           | 24 |
|    | Diagramas de tuberías .....                           | 24 |
| 7  | Diagramas de cableado .....                           | 25 |
|    | Diagramas de cableado para sistemas monofásicos ..... | 25 |
| 8  | Datos acústicos.....                                  | 27 |
|    | Espectro de presión sonora .....                      | 27 |
|    | Espectro de presión sonora en modo silencioso .....   | 28 |
| 9  | Límites de funcionamiento .....                       | 29 |
|    | Límites de funcionamiento .....                       | 29 |
| 10 | Rendimiento hidráulico .....                          | 30 |
|    | Unidad de caída de la presión estática .....          | 30 |

# 1 Características



2  
1

## 2 Especificaciones

| 2-1 Especificaciones técnicas              |                                    |                           |                |                       | EWAQ009ACV3                          | EWAQ010ACV3                    | EWAQ011ACV3         |  |
|--|------------------------------------|---------------------------|----------------|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--|
| Capacidad de refrigeración                 | Nom.                               | kW                        |                |                       | 12,2 (1) / 8,6 (2)                   | 13,6 (1) / 9,6 (2)             | 15,7 (1) / 11,1 (2) |  |
| Capacity control                           | Method                             |                           |                |                       | Controlado por Inverter              |                                |                     |  |
| Consumo                                    | Refrigeración                      | Nom.                      | kW             |                       | 2,85 (1) / 2,83 (2)                  | 3,41 (1) / 3,28 (2)            | 4,13 (1) / 3,90 (2) |  |
| EER  |                                    |                           |                |                       | 4,27 (1) / 3,05 (2)                  | 4,00 (1) / 2,93 (2)            | 3,79 (1) / 2,85 (2) |  |
| ESEER                                      |                                    |                           |                |                       | 4,31                                 | 4,30                           | 4,33                |  |
| Carcasa                                    | Color                              |                           |                |                       | Blanco marfil                        |                                |                     |  |
|  | Material                           |                           |                |                       | Chapa de acero galvanizado y pintado |                                |                     |  |
| Dimensiones                                | Unidad                             | Altura                    | mm             |                       | 1.435                                |                                |                     |  |
|  |                                    | Anchura                   | mm             |                       | 1.418                                |                                |                     |  |
|  |                                    | Profundidad               | mm             |                       | 382                                  |                                |                     |  |
|  | Unidad con embalaje                | Altura                    | mm             |                       | 1.574                                |                                |                     |  |
|  |                                    | Anchura                   | mm             |                       | 1.500                                |                                |                     |  |
|  |                                    | Profundidad               | mm             |                       | 430                                  |                                |                     |  |
| Peso                                       | Unidad                             |                           | kg             |                       | 180                                  |                                |                     |  |
|  | Unidad con embalaje                |                           | kg             |                       | 200                                  |                                |                     |  |
| Embalaje                                   | Material                           |                           |                |                       | EPS / Madera / Cartón / PP (bandas)  |                                |                     |  |
|  | Peso                               |                           | kg             |                       | 20                                   |                                |                     |  |
| Intercambiador de calor de agua            | Type                               |                           |                |                       | Placa soldada                        |                                |                     |  |
|  | Cantidad                           |                           |                |                       | 1                                    |                                |                     |  |
|  | Volumen de agua                    |                           | l              |                       | 1,01                                 |                                |                     |  |
|  | Caudal de agua                     | Mín.                      | l/min          |                       | 16                                   |                                |                     |  |
|  |                                    | Máx.                      | l/min          |                       | 58                                   |                                |                     |  |
|  | Flujo nominal de agua              | Refrigeración             | l/min          |                       | 24,7 (5)                             | 27,6 (5)                       | 31,9 (5)            |  |
|  | Material aislante                  |                           |                |                       | Elastómero sintético de espuma       |                                |                     |  |
| Intercambiador de calor de aire            | Longitud                           |                           | mm             |                       | 857                                  |                                |                     |  |
|  | Tipo                               |                           |                |                       | Hi-XSS (8)                           |                                |                     |  |
|  | Filas                              | Cantidad                  |                |                       | 2                                    |                                |                     |  |
|  | Etapas                             | Cantidad                  |                |                       | 60                                   |                                |                     |  |
|  | Separación entre aletas            |                           | mm             |                       | 1,4                                  |                                |                     |  |
|  | Pasos                              | Cantidad                  |                |                       | 5                                    |                                |                     |  |
|  | Superficie de entrada              |                           | m <sup>2</sup> |                       | 1,131                                |                                |                     |  |
|  | Orificio vacío de la placa tubular |                           |                |                       | 0                                    |                                |                     |  |
|  | Aleta                              | Tipo                      |                |                       | Aleta WF                             |                                |                     |  |
|  |                                    | Tratamiento               |                |                       |                                      | Tratamiento anticorrosivo (PE) |                     |  |
|  | Bomba                              | Nº de velocidades         |                |                       |                                      | 2                              |                     |  |
| Tipo                                       |                                    |                           |                | Condensación por agua |                                      |                                |                     |  |
| Unidad de presión estática externa nominal |                                    | Refrigeración             | kPa            |                       | 58,0                                 | 54,6                           | 49,1                |  |
| Consumo                                    |                                    | W                         |                | 210                   |                                      |                                |                     |  |
| Componentes hidráulicos                    | Vaso de expansión                  | Volumen                   | l              |                       | 10                                   |                                |                     |  |
|  |                                    | Presión máx. del agua     | bar            |                       | 3                                    |                                |                     |  |
|  |                                    | Presión previa            | bar            |                       | 1,0                                  |                                |                     |  |
|  | Filtro de agua                     | Perforaciones de diámetro | mm             |                       | 1                                    |                                |                     |  |
|  |                                    | Material                  |                |                       |                                      | Latón                          |                     |  |
| Ventilador                                 | Cantidad                           |                           |                |                       | 2                                    |                                |                     |  |
|  | Tipo                               |                           |                |                       | Ventilador helicoidal                |                                |                     |  |
|  | Caudal de aire                     | Refrigeración             | Nom.           | m <sup>3</sup> /min   | 96                                   | 100                            | 97                  |  |
|  | Sentido de descarga                |                           |                |                       | Horizontal                           |                                |                     |  |
| Motor del ventilador                       | Modelo                             |                           |                |                       | Motor de CC sin escobillas           |                                |                     |  |
|  | Potencia                           |                           | W              |                       | 70                                   |                                |                     |  |
|  | Cantidad                           |                           |                |                       | 2                                    |                                |                     |  |
|  | Transmisión                        |                           |                |                       | Transmisión directa                  |                                |                     |  |
|  | Velocidad                          | Refrigeración             | Nom.           | rpm                   |                                      | 780                            |                     |  |
|  |                                    | Etapas                    |                |                       |                                      | 8                              |                     |  |
| Nivel de potencia sonora                   | Refrigeración                      | Nom.                      | dBA            |                       | 64 (5)                               |                                |                     |  |

## 2 Especificaciones

| 2-1 Especificaciones técnicas |   |                       |   | EWAQ009ACV3  | EWAQ010ACV3 | EWAQ011ACV3 |
|-------------------------------|---|-----------------------|---|--|-------------|-------------|
| Nivel de presión sonora       | Refrigeración                           | Nom.                  | dBA   | 51 (5)   |             |             |
|                               | Modo silencioso nocturno                | Refrigeración         | dBA   | 45   |             |             |
| Compresor                     | Tipo                                    |                       |   | Compresor scroll herméticamente sellado                    |             |             |
|                               | Cantidad                                |                       |   | 1  |             |             |
|                               | Model                                   |                       |   | JT100G-VD  |             |             |
|                               | Potencia                                |                       | W   | 2.200  |             |             |
|                               | Método de arranque_                     |                       |   | Con control Inverter                                       |             |             |
|                               | Motor (INV)                             | Calentador del cárter | W   | 33   |             |             |
| Límites de funcionamiento     | Lado del agua                           | Refrigeración         | Mín. °CBS                                   | 5  |             |             |
|                               |   |                       | Máx. °CBS                                   | 22   |             |             |
|                               | Lado del aire                           | Refrigeración         | Mín. °CBS                                   | 10   |             |             |
|                               |   |                       | Máx. °CBS                                   | 46   |             |             |
| Refrigerante                  | Tipo                                    |                       |   | R-410A   |             |             |
|                               | Carga                                   |                       | kg  | 2,95   |             |             |
|                               | Control                                 |                       |   | Válvula de expansión electrónica                           |             |             |
|                               | Circuitos                               | Cantidad              |   | 1  |             |             |
| Circuito del agua             | Diámetros de las conexiones de tuberías |                       | pulgadas                                    | G 5/4" (hembra)  |             |             |
|                               | Tubería                                 |                       | pulgadas                                    | 5/4"   |             |             |
|                               | Válvula de seguridad                    |                       | bar   | 3  |             |             |
|                               | Manómetro                               |                       |   | Sí   |             |             |
|                               | Válvula de llenado/drenaje              |                       |   | Sí   |             |             |
|                               | Válvula de cierre                       |                       |   | Sí   |             |             |
|                               | Volumen total de agua                   |                       | l   | 4 (6)  |             |             |
|                               | Volumen mínimo de agua en el sistema    |                       | l   | 20 (7,0)   |             |             |
| Aceite refrigerante           | Tipo                                    |                       |   | Daphne FVC68D  |             |             |
|                               | Volumen cargado                         |                       | l   | 1,0  |             |             |
| Método de descongelación      |   |                       |   | Estabilización de presión                                  |             |             |
| Control de descongelación     |   |                       |   | Sensor de temperatura del intercambiador de calor exterior |             |             |
| Safety devices                | Item                                    | 01                    | Presostato de alta                          |  |             |             |
|                               |   | 02                    | Protección térmica del motor del ventilador |  |             |             |
|                               |   | 03                    | Fusible                                     |  |             |             |

| 2-2 Especificaciones eléctricas |                       |      |    | EWAQ009ACV3                                     | EWAQ010ACV3 | EWAQ011ACV3 |
|---------------------------------|-----------------------|------|----|---|-------------|-------------|
| Bomba                           | Tipo                  |      |    | Condensación por agua                           |             |             |
| Compresor                       | Método de arranque_   |      |    | Con control inverter                            |             |             |
|                                 | Calentador del cárter |      | W  | 33  |             |             |
| Alimentación eléctrica          | Nombre                |      |    | V3  |             |             |
|                                 | Fase                  |      |    | 1~  |             |             |
|                                 | Frecuencia            |      | Hz | 50  |             |             |
|                                 | Tensión               |      | V  | 230   |             |             |
|                                 | Límites de tensión    | Mín. | %  | -10   |             |             |
| Máx.                            |                       | %    | 10 |   |             |             |
| Unidad                          | Valor de Ssc mínimo   |      |    | El equipo cumple con la norma EN/IEC 61000-3-12 |             |             |
|                                 | Fusibles recomendados |      |    | 32  |             |             |
| Conexiones de cableado          |                       |      |    | Consulte el manual de instalación               |             |             |

### Notas

- (1) Programa bajo suelo: refrigeración Ta 35°C - LWE 18°C; (Dt: 5°C); refrigeración Ta BS/BH 7°C/6°C - LWC 35°C; ( Dt: 5°C;)
- (2) Programa fan coil: refrigeración Ta 35°C - LWE 7°C (Dt: 5°C); refrigeración Ta BS/BH 7°C/6°C - LWC 45°C ( Dt: 5°C;)
- (3) En nivel de presión sonora se calcula mediante un micrófono situado a cierta distancia de la unidad. Se trata de un valor relativo, que depende de la distancia y del entorno acústico. Para más información, consulte el esquema del espectro sonoro.
- (4) Condición: Ta BS/BH 7°C/6°C - LWC 45°C (Dt=5°C)
- (5) Condición: Ta 35°C - LWE 7°C (DT = 5°C)
- (6) Incluye tubería + intercambiador de calor de placas; no incluye el vaso de expansión.
- (7) Excluyendo el volumen de agua en la unidad. En la mayoría de aplicaciones, este volumen mínimo de agua se considerará un resultado satisfactorio. No obstante, en procesos críticos o en entornos que requieran una carga de calefacción elevada, es posible que se necesite más volumen de agua. Consulte los límites de funcionamiento.
- (8) Norma técnica internacional y europea que limita los cambios y las fluctuaciones de tensión en sistemas públicos de suministro de baja tensión para equipos con un amperaje nominal igual o inferior a 75 A.
- (9) According to EN14511:2001

### 3 Opciones

#### 3 - 1 Opciones

##### EWA(Y)Q009-013AC

Equipo opcional para EWA/YQ\*A\*V3/W1P(on)

Número de modelo

EWAQ009A\*V3P(on)      EWYQ009A\*V3P(on)  
 EWAQ010A\*V3P(on)      EWYQ010A\*V3P(on)  
 EWAQ011A\*V3P(on)      EWYQ011A\*V3P(on)

(on) = número de opción

EWAQ009A\*W1P(on)      EWYQ009A\*W1P(on)  
 EWAQ011A\*W1P(on)      EWYQ011A\*W1P(on)  
 EWAQ013A\*W1P(on)      EWYQ013A\*W1P(on)

| Número de opción | Descripción de opción  | (on) | Tamaño de unidad      |                       |                       |                       |                       |                       | Disponibilidad     |
|------------------|--|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|
|                  |  |      | EWAQ009A*V3P(on)      | EWAQ010A*V3P(on)      | EWAQ011A*V3P(on)      | EWYQ009A*V3P(on)      | EWYQ010A*V3P(on)      | EWYQ011A*V3P(on)      |                    |
| OP10             | Opciones disponibles de la unidad estándar evaporador + cinta calefactora para tubería de agua | -H-  | <input type="radio"/> | montado en fábrica |
| EKRP1HB          | PCI de E/S digital (1)   |      | <input type="radio"/> | kit opcional       |
|                  |  |      | EWAQ009A*W1P(on)      | EWAQ011A*W1P(on)      | EWAQ013A*W1P(on)      | EWYQ009A*W1P(on)      | EWYQ011A*W1P(on)      | EWYQ013A*W1P(on)      |                    |
| OP10             | Opciones disponibles de la unidad estándar evaporador + cinta calefactora                      | -H-  | <input type="radio"/> | montado en fábrica |
| EKRP1HB          | PCI de E/S digital (1)   |      | <input type="radio"/> | kit opcional       |

3TW58259-1A

##### NOTAS

1. PCI de E/S que proporciona dos conexiones de salida adicionales (alarma remota y señalización remota ON/OFF)

## 4 Tablas de capacidad

### 4 - 1 Tablas de capacidades de refrigeración

EWAQ009-011ACV3  
EWYQ009-011ACV3

#### CAPACIDAD DE REFRIGERACIÓN MÁXIMA

|             | Tamb | 20    |      | 25    |      | 30    |      | 35    |      | 40    |      | 45    |      |
|-------------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|
|             | LWE  | CC    | PI   |
| EWAQ009(V3) | 7    | 10,42 | 1,95 | 9,82  | 2,25 | 9,22  | 2,54 | 8,62  | 2,83 | 7,70  | 3,09 | 6,78  | 3,35 |
|             | 10   | 11,55 | 1,93 | 10,84 | 2,23 | 10,14 | 2,52 | 9,43  | 2,82 | 8,62  | 3,13 | 7,80  | 3,43 |
|             | 13   | 12,71 | 1,90 | 11,92 | 2,21 | 11,13 | 2,51 | 10,34 | 2,82 | 9,55  | 3,16 | 8,77  | 3,50 |
|             | 15   | 13,53 | 1,86 | 12,72 | 2,18 | 11,90 | 2,51 | 11,08 | 2,83 | 10,21 | 3,18 | 9,35  | 3,52 |
|             | 18   | 14,77 | 1,80 | 13,91 | 2,15 | 13,05 | 2,50 | 12,18 | 2,85 | 11,20 | 3,20 | 10,22 | 3,55 |
|             | 22   | 16,41 | 1,71 | 15,50 | 2,10 | 14,58 | 2,49 | 13,66 | 2,88 | 12,52 | 3,24 | 11,38 | 3,60 |
| EWYQ010(V3) | 7    | 11,76 | 2,30 | 11,05 | 2,62 | 10,34 | 2,95 | 9,62  | 3,28 | 8,75  | 3,58 | 7,87  | 3,89 |
|             | 10   | 13,05 | 2,31 | 12,22 | 2,64 | 11,40 | 2,97 | 10,58 | 3,30 | 9,81  | 3,64 | 9,04  | 3,98 |
|             | 13   | 14,36 | 2,31 | 13,45 | 2,65 | 12,54 | 2,99 | 11,62 | 3,33 | 10,87 | 3,69 | 10,11 | 4,05 |
|             | 15   | 15,28 | 2,31 | 14,33 | 2,66 | 13,38 | 3,01 | 12,43 | 3,36 | 11,57 | 3,73 | 10,71 | 4,09 |
|             | 18   | 16,65 | 2,32 | 15,65 | 2,68 | 14,64 | 3,04 | 13,64 | 3,41 | 12,63 | 3,78 | 11,62 | 4,15 |
|             | 22   | 18,48 | 2,33 | 17,41 | 2,71 | 16,33 | 3,09 | 15,26 | 3,47 | 14,04 | 3,85 | 12,82 | 4,23 |
| EWAQ011(V3) | 7    | 13,57 | 2,81 | 12,76 | 3,17 | 11,94 | 3,54 | 11,13 | 3,90 | 10,05 | 4,26 | 8,98  | 4,62 |
|             | 10   | 15,09 | 2,83 | 14,20 | 3,21 | 13,30 | 3,58 | 12,40 | 3,96 | 11,37 | 4,35 | 10,34 | 4,73 |
|             | 13   | 16,58 | 2,86 | 15,61 | 3,24 | 14,63 | 3,63 | 13,65 | 4,02 | 12,61 | 4,43 | 11,57 | 4,83 |
|             | 15   | 17,54 | 2,87 | 16,51 | 3,27 | 15,48 | 3,67 | 14,46 | 4,06 | 13,33 | 4,47 | 12,20 | 4,89 |
|             | 18   | 18,97 | 2,90 | 17,87 | 3,31 | 16,77 | 3,72 | 15,66 | 4,13 | 14,40 | 4,55 | 13,15 | 4,97 |
|             | 22   | 20,88 | 2,93 | 19,68 | 3,36 | 18,48 | 3,79 | 17,27 | 4,22 | 15,84 | 4,65 | 14,41 | 5,08 |

#### SÍMBOLOS

CC Capacidad de refrigeración [kW] a máxima frecuencia de funcionamiento, medida de acuerdo con EN14511:2011  
 PI Consumo [kW] medido de acuerdo con EN14511:2011  
 LWE Temperatura del evaporador de agua de salida [°C]  
 Tamb Temperatura ambiente [°C] HR=85%

#### CONDICIONES

- Factor de corrección  
 Capacidad de acuerdo con EN14511:2011 y válida para el rango de agua enfriada  $\Delta T = 3-8^{\circ}C$   
 → Los valores de capacidad no pueden extrapolarse por debajo de una temperatura de agua de salida de  $7^{\circ}C$
- Consumo  
 El consumo es el consumo total de la unidad interior y exterior; de acuerdo con EN14511:2011

3TW58252-1C

# 5 Planos de dimensiones

## 5 - 1 Planos de dimensiones

**EWAQ009-013AC**  
**EWYQ009-013AC**

- Centro de gravedad
- 1. Salida de drenaje
- 2. Salida de tubería de agua
- 3. Entrada de tubería de agua
- 4. Toma para cables de alimentación eléctrica
- 5. Entrada del cableado a montar en la obra
- 6. Caja de interruptores de compuerta de servicio
- 7. Módulo hidráulico de la compuerta de servicio
- 8. Módulo de compresor de la compuerta de servicio
- 9. Interface de servicio
- 10. Bomba
- 11. Kit RSMOCCON (debe instalarse en el interior)
- 12. Purga de aire
- 13. Válvula de corte
- 14. Válvula de escape
- 15. Drenaje de purga (tubo flexible)
- 16. Manómetro
- 17. Filtro de agua
- 18. Depósito de expansión (+18a) boquilla
- 19. Terminales de la caja de interruptores (Cableado a montar en obra)
- 20. Interruptor principal
- 21. Válvula de carga y drenaje

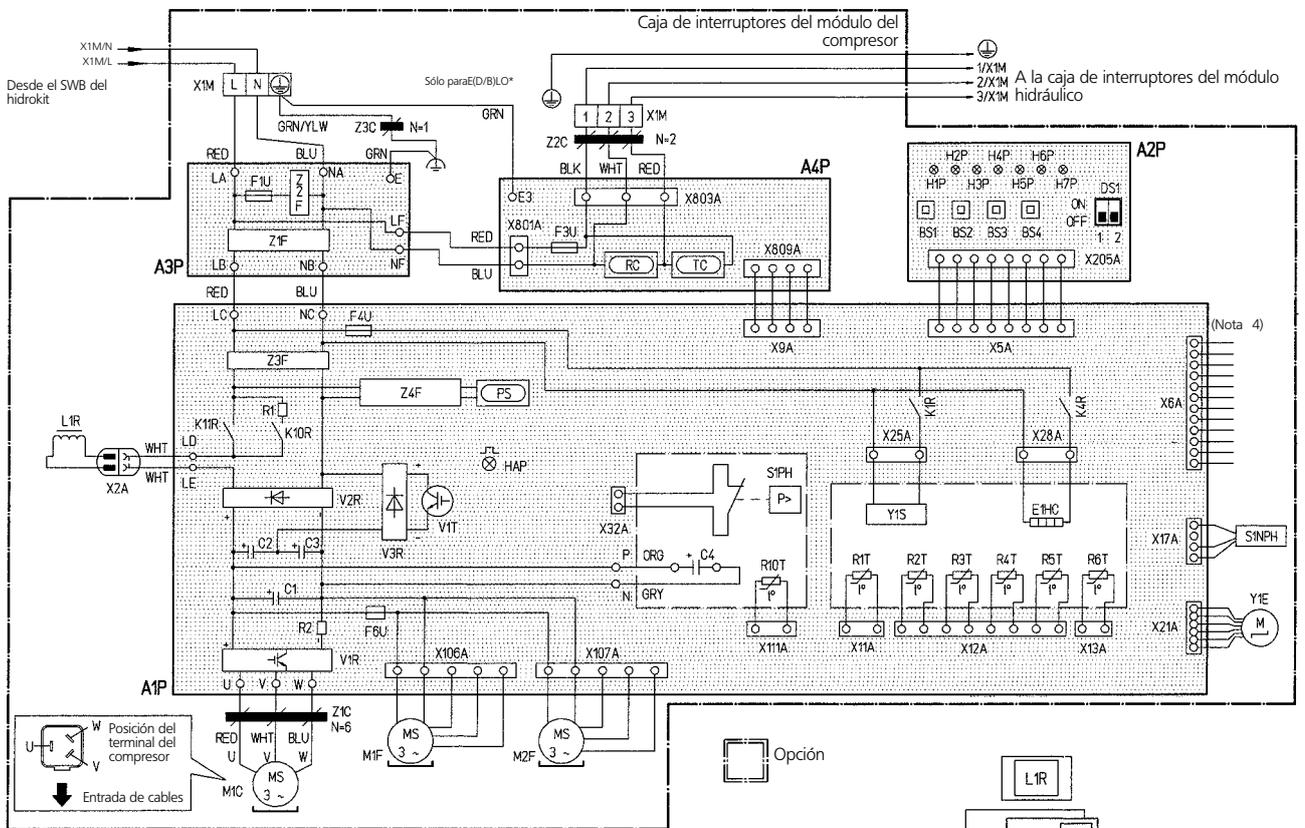
3TW58254-1



# 7 Diagramas de cableado

## 7 - 1 Diagramas de cableado para sistemas monofásicos

EWAQ009-011ACV3  
EWYQ009-011ACV3



**Notas**

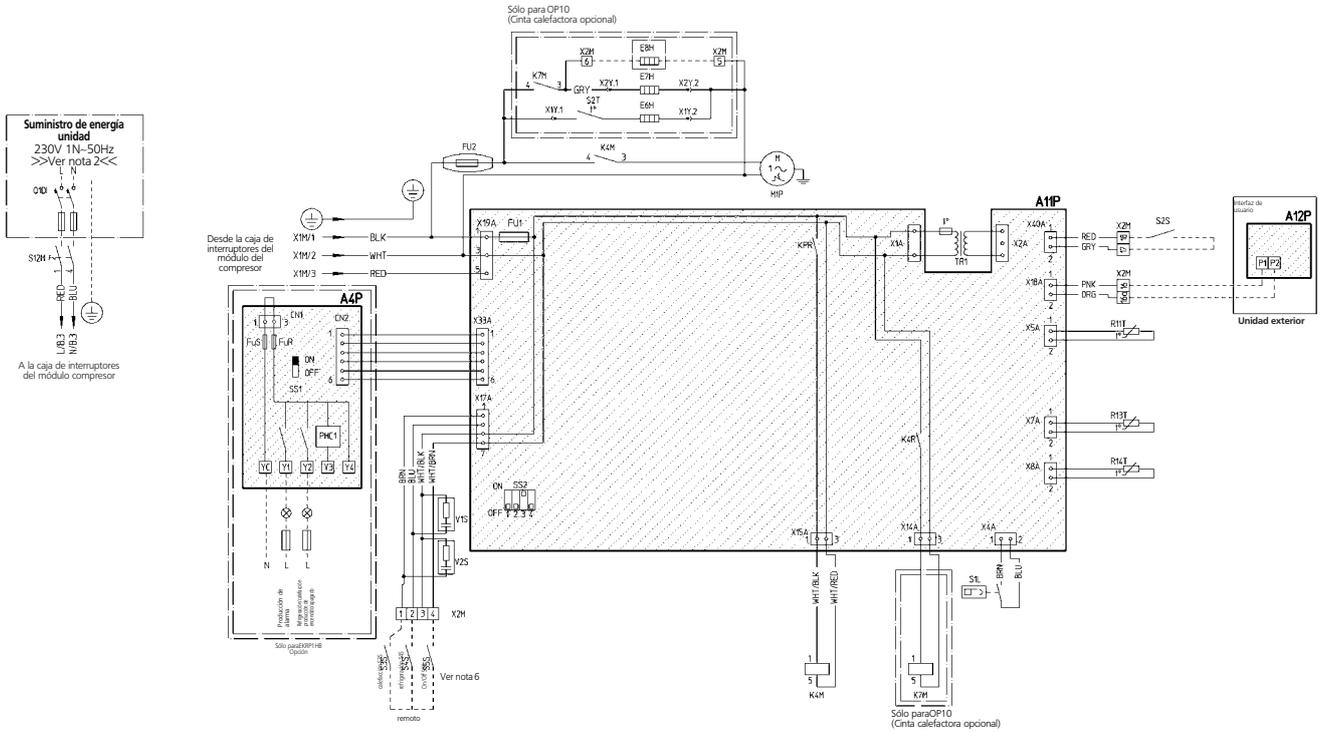
- Este diagrama de cableado sólo es aplicable a la caja de interruptores del módulo del compresor
- L: Con corriente N: Neutro - - - - - : Cableado a montar en obra
- : Regleta de terminales □ : Conector ● : Conexión ⊕ : Tierra de protec  
- - - - - : Conector ⊕ : Conexión a tierra insonora ○ : Terminal
- NO APLICABLE
- 
- No haga funcionar la unidad cortocircuitando el dispositivo de protección S1PH.
- Colores: BLK: negro, RED: rojo, BLU: azul, WHT: blanco, YLW: amarillo, ORG: naranja, BRN: marrón, GRN: verde.
- Confirme el método utilizado para ajustar los conmutadores selectores (DS1) consultando el manual de servicio. Ajuste predeterminado de fábrica de todos los interruptores: "OFF".

|               |  |          |   |
|---------------|--|----------|---|
| A1P           | Tarjeta de circuitos impresos (Principal)            | S1NPH    | Sensor de presión                             |
| A2P           | Placa de circuitos impresos (INV)                    | S1PH     | Presostato (Alta)                             |
| A3P           | Tarjeta de circuitos impresos (Filtro de ruido)      | TC       | Circuito de transmisión de señales            |
| A4P           | Tarjeta de circuitos impresos                        | V1R      | Módulo de potencia                            |
| BS1-BS4       | Presione el conmutador                               | V2R, V3R | Módulo del diodo                              |
| C1-C4         | Condensador  | V1T      | IGBT  |
| DS1           | Conmutador dip                                       | X1M      | Regleta de terminales (Suministro de energía) |
| E1HC          | Resistencia del cárter                               | Y1E      | Válvula de expansión electrónica              |
| F1U, F3U, F4U | Fusible (T 6.3A/250V)                                | Y1S      | Válvula solenoide (Válvula de 4 vías)         |
| F6U           | Fusible (T 5.0A/250V)                                | Z1C-Z3C  | Filtro de ruido (núcleo de ferrita)           |
| H1P-7P (A2P)  | LED (monitor de servicio: naranja)                   | Z1F-Z4F  | Filtro de ruido                               |
|               | Preparado, probando                                  | Q1DI     | Interruptor de fuga a tierra (300 mA)         |
|               | parpadeando  | R1       | Resistor                                      |
|               | Detección de avería -- se enciende                   | R2       | Resistor                                      |
| HAP (A1P)     | Diodo emisor de luz (monitor de mantenimiento verde) | R1T      | Termistor (Aire)                              |
| K1R           | Relé magnético (Y1S)                                 | R2T      | Termistor (Descarga)                          |
| K4R           | Relé magnético (E1HC)                                | R3T      | Termistor (Succión)                           |
| K10R          | Relé magnético                                       | R4T      | Termistor (Intercambiador de calor)           |
| K11R          | Relé magnético                                       | R5T      | Termistor (medio intercambiador de calor)     |
| L1R           | Reactor  | R6T      | Termistor (Líquido)                           |
| M1C           | Motor (Compresor)                                    | RC       | Circuito de recepción de señales              |
| M1F           | Motor (Ventilador) (superior)                        | R10T     | Termistor (Aleta)                             |
| M2F           | Motor (Ventilador) (inferior)                        | S1NPH    | Sensor de presión                             |
| PS            | Comutación de la alimentación eléctrica              | S1PH     | Presostato (Alta)                             |
| Q1DI          | Interruptor de fuga a tierra (300 mA)                | TC       | Circuito de transmisión de señales            |
| R1            | Resistor   | V1R      | Módulo de potencia                            |
| R2            | Resistor   | V2R, V3R | Módulo del diodo                              |
| R1T           | Termistor (Aire)                                     | V1T      | IGBT  |
| R2T           | Termistor (Descarga)                                 | X1M      | Regleta de terminales (Suministro de energía) |
| R3T           | Termistor (Succión)                                  | Y1E      | Válvula de expansión electrónica              |
| R4T           | Termistor (Intercambiador de calor)                  | Y1S      | Válvula solenoide (Válvula de 4 vías)         |
| R5T           | Termistor (medio intercambiador de calor)            | Z1C-Z3C  | Filtro de ruido (núcleo de ferrita)           |
| R6T           | Termistor (Líquido)                                  | Z1F-Z4F  | Filtro de ruido                               |
| RC            | Circuito de recepción de señales                     |          |   |
| R10T          | Termistor (Aleta)                                    |          |   |

# 7 Diagramas de cableado

## 7 - 1 Diagramas de cableado para sistemas monofásicos

EWAQ009-011ACV3  
EWYQ009-011ACV3



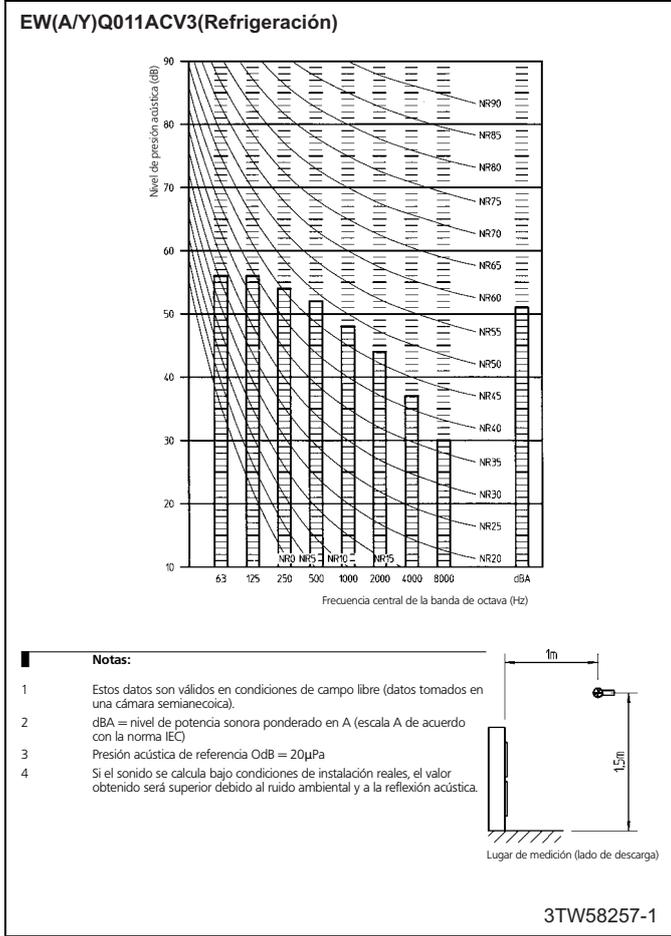
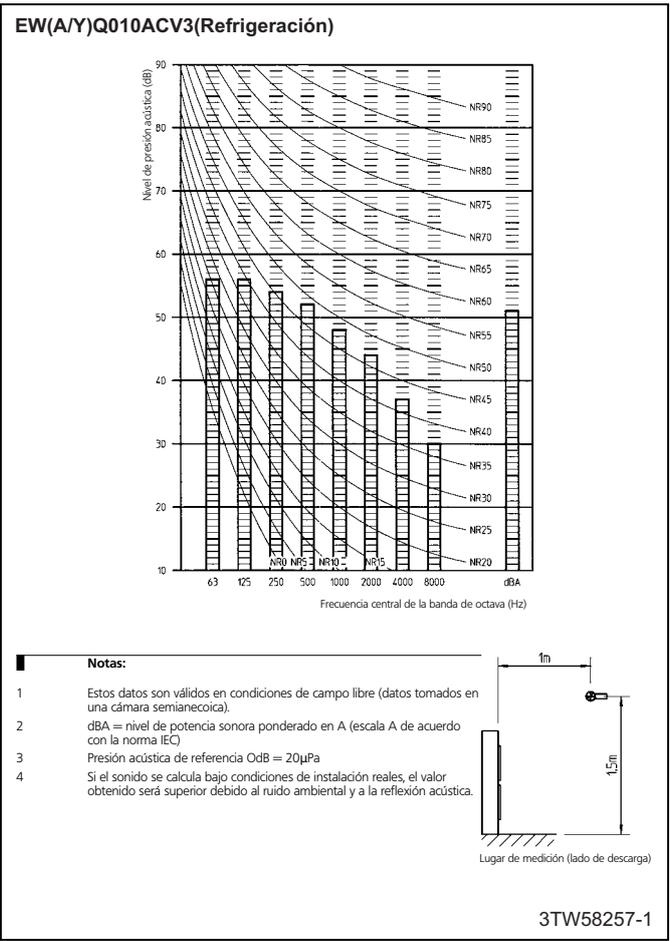
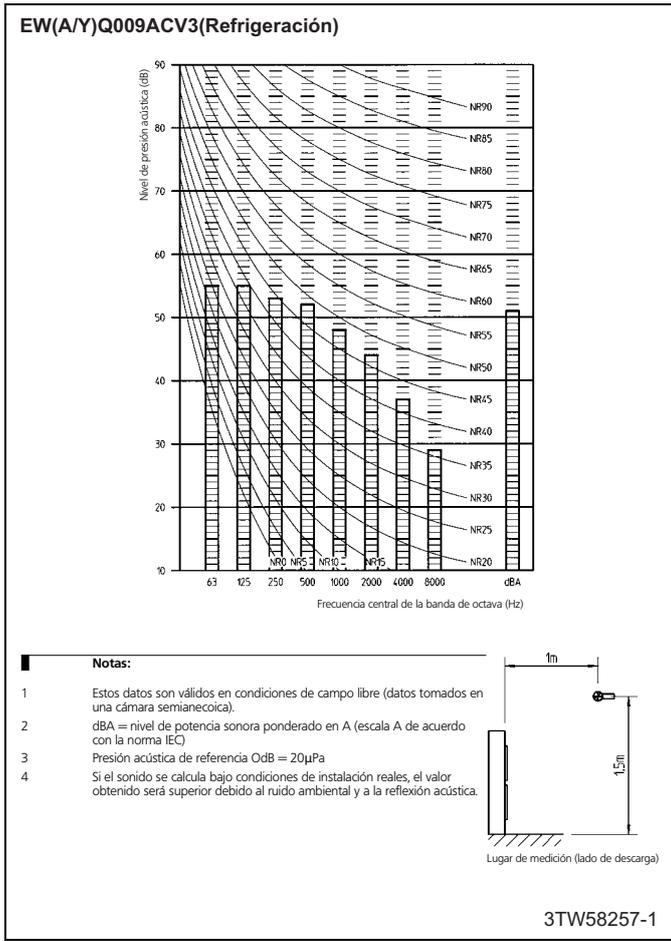
**Notas:**

- 1 Este diagrama de cableado solo corresponde a la caja de interruptores del módulo hidráulico.
- 2 Cableado a montar en obra No/Nc: Normalmente abierto / Normalmente cerrado
- 3 Regleta de terminales Conector Terminal Toma de tierra de protección
- 4 No haga funcionar la unidad cortocircuitando un dispositivo de protección.
- 5 BLK: Negro / WHT: Blanco / RED: Rojo / BLU: Azul / PINK: Rosa / YLW: Amarillo  
BRN: Marrón / GRY: Gris / GRN: Verde / ORG: Naranja / VIO: Violeta
- 6 Cuando las funciones de encendido/apagado remoto, calefacción remota y refrigeración remota no se utilicen, aplique un cable de puente entre los te

- A11P : PCB principal
- A12P : Interfaz de usuario PCB
- A4P (EKR1HB) : Alarma remota PCB
- E6H : Calentador del vaso de expansión
- E7H : calentador de la tubería de agua
- E8H : Cinta calefactora (A suministrar en obra Máx. 200W)
- FU1 : Fusible 3 15A T 250V para PCI
- FU2 : Fusible 5A T 250V
- FuS, FuR : Fusible 5A 250V Alarma remota PCB
- K4M : relé de la bomba
- K9M : Relé de la resistencia
- M1P : Bomba
- PHC1 : Circuito de entrada del optoacoplador
- Q1DI : Interruptor de pérdida a tierra
- R11T : Termistor del intercambiador de calor del agua de salida
- R13T : Termistor del lado del líquido refrigerante
- R14T : Termistor del agua de entrada
- S1L : Interruptor de flujo
- S12M : Interruptor principal
- S2S : señal de frecuencia en kWh de beneficio
- S3S : señal de calefacción remota
- S4S : señal de refrigeración remota
- S5S : señal de ON/OFF remota
- S2T : calentador del vaso de expansión del termostato
- SS1; SS2 : Conmutador dip
- TR1 : Transformador de 24V para la PCI
- V1S, V2S : Supresión de la chispa 1, 2
- X2M : Regletas de terminales
- X1-2Y : Conector

# 8 Datos acústicos

## 8 - 1 Espectro de presión sonora

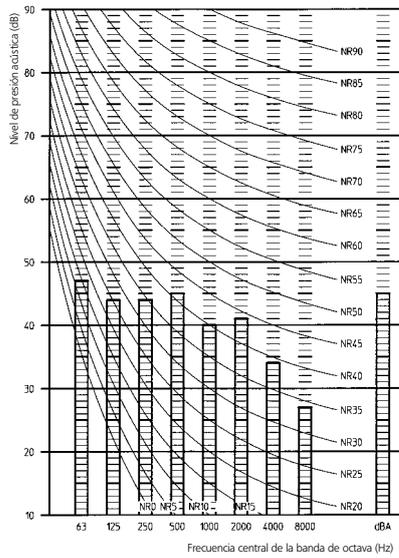


## 8 Datos acústicos

### 8 - 2 Espectro de presión sonora en modo silencioso

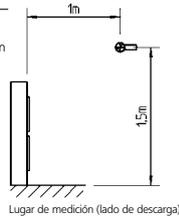
2  
8

#### EW(A/Y)Q009ACV3(Refrigeración) modo silencioso nocturno



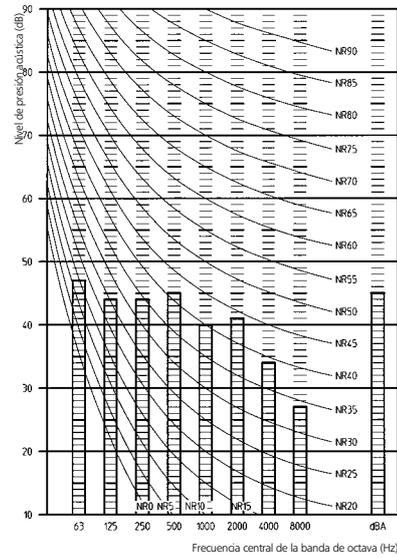
**Notas:**

- 1 Estos datos son válidos en condiciones de campo libre (datos tomados en una cámara semianecoica).
- 2 dBA = nivel de potencia sonora ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
- 3 Presión acústica de referencia OdB = 20µPa
- 4 Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.



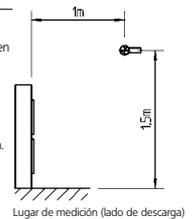
3TW58257-3

#### EW(A/Y)Q010ACV3(Refrigeración) modo silencioso nocturno



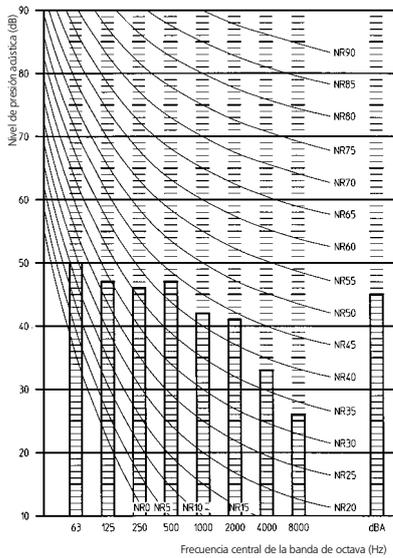
**Notas:**

- 1 Estos datos son válidos en condiciones de campo libre (datos tomados en una cámara semianecoica).
- 2 dBA = nivel de potencia sonora ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
- 3 Presión acústica de referencia OdB = 20µPa
- 4 Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.



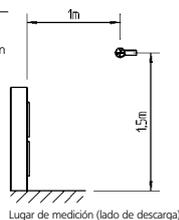
3TW58257-3

#### EW(A/Y)Q011ACV3(Refrigeración) modo silencioso nocturno



**Notas:**

- 1 Estos datos son válidos en condiciones de campo libre (datos tomados en una cámara semianecoica).
- 2 dBA = nivel de potencia sonora ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
- 3 Presión acústica de referencia OdB = 20µPa
- 4 Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.

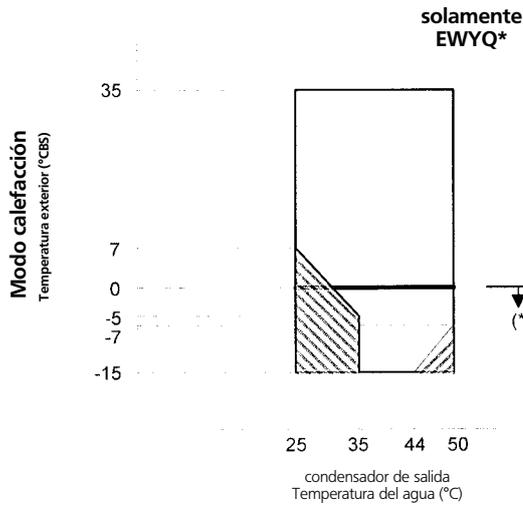
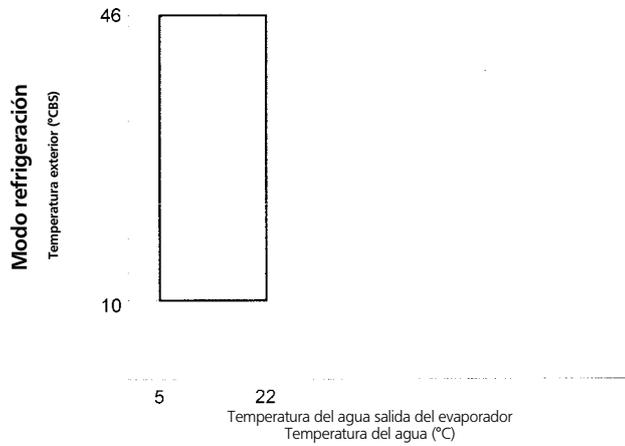


3TW58257-3

# 9 Límites de funcionamiento

## 9 - 1 Límites de funcionamiento

EWAQ009-011ACV3  
EWYQ009-011ACV3



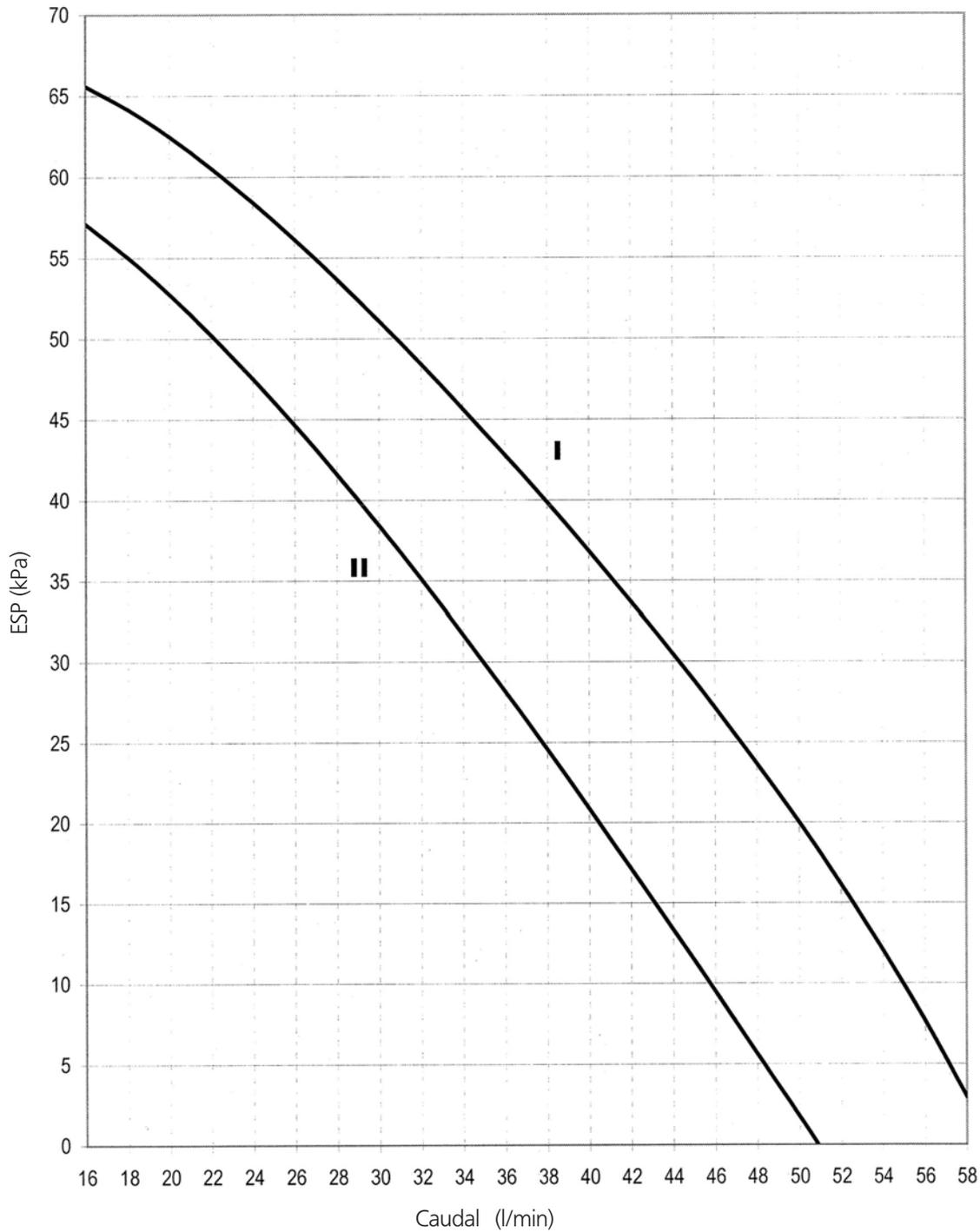
-  La bomba de calor no está en funcionamiento.
-  En este área, el volumen de agua mínim debe aumentarse hasta 40 l.
- (\*) En caso de que sea probable que la temperatura ambiente caiga por debajo de 0°C, recomendamos utilizar
  - \* Glicol (Para más información, consulte el manual de instalación.),
  - o
  - \* OP10 (Aislamiento+ cinta calefactora alrededor de la tubería de agua).

4TW58253-1A

## 10 Rendimiento hidráulico

### 10 - 1 Unidad de caída de la presión estática

EWAQ009-013AC  
EWYQ009-013AC



I Alta velocidad  
II velocidad media  
ESP: Presión estática externa  
Caudal: flujo de agua por la unidad

#### ADVERTENCIA

1. La selección de un flujo fuera de las curvas puede provocar daños o averías en la unidad. Vea también el caudal de agua mínimo y máximo permitidos en las especificaciones técnicas.
2. La calidad del agua debe cumplir lo estipulado en la directiva 98/83/CE.

4TW58259-2A

# CONTENIDO

## EWAQ-ACW1

|    |   |    |
|----|---|----|
| 1  | Características .....                                 | 32 |
| 2  | Especificaciones.....                                 | 33 |
|    | Especificaciones técnicas .....                       | 33 |
|    | Especificaciones eléctricas .....                     | 34 |
| 3  | Opciones .....  | 36 |
|    | Opciones .....  | 36 |
| 4  | Tablas de capacidad .....                             | 37 |
|    | Tablas de capacidades de refrigeración .....          | 37 |
| 5  | Planos de dimensiones .....                           | 38 |
|    | Planos de dimensiones .....                           | 38 |
| 6  | Diagramas de tuberías .....                           | 39 |
|    | Diagramas de tuberías .....                           | 39 |
| 7  | Diagramas de cableado .....                           | 40 |
|    | Diagramas de cableado para sistemas monofásicos ..... | 40 |
| 8  | Datos acústicos.....                                  | 42 |
|    | Espectro de presión sonora .....                      | 42 |
|    | Espectro de presión sonora en modo silencioso .....   | 43 |
| 9  | Límites de funcionamiento .....                       | 44 |
|    | Límites de funcionamiento .....                       | 44 |
| 10 | Rendimiento hidráulico .....                          | 45 |
|    | Unidad de caída de la presión estática .....          | 45 |

# 1 Características

- Una excelente eficiencia a carga parcial (ESEER de hasta 4,68)
- La tecnología Inverter garantiza: el cumplimiento constante de los requisitos; una excelente eficiencia a carga parcial (ESEER de hasta 4,68); una reducción significativa de las corrientes de arranque; un control más preciso de la temperatura (agua de salida del evaporador)
- Bajo nivel sonoro de funcionamiento
- Compresor scroll de Daikin
- Amplios límites de funcionamiento
- Componentes hidráulicos integrados
- Alimentación eléctrica trifásica e interruptor principal incluidos
- Instalación sencilla de tipo "conectar y usar"
- Opciones disponibles: cinta calefactora del evaporador (OP10); bomba de presión estática externa alta de hasta 90 kPa (OPHP)



3

1



## 2 Especificaciones

| 2-1 Especificaciones técnicas              |                                    |                           |                        | EWAQ009ACW1                          | EWAQ011ACW1                          | EWAQ013ACW1                          |          |
|--|------------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------|
| Capacidad de refrigeración                 | Nom.                               | kW                        |                        | 12,9 (1) / 9,1 (2)                   | 15,7 (1) / 11,1 (2)                  | 17,0 (1) / 13,3 (2)                  |          |
| Control de capacidad                       | Method                             |                           |                        | Controlado por Inverter              |                                      |                                      |          |
| Consumo                                    | Refrigeración                      | Nom.                      | kW                     | 3,08 (1) / 3,05 (2)                  | 4,13 (1) / 3,90 (2)                  | 5,52 (1) / 5,18 (2)                  |          |
| EER  |                                    |                           |                        | 4,19 (1) / 2,99 (2)                  | 3,79 (1) / 2,85 (2)                  | 3,08 (1) / 2,57 (2)                  |          |
| ESEER                                      |                                    |                           |                        | 4,43                                 | 4,44                                 | 4,36                                 |          |
| Carcasa                                    | Color                              |                           |                        | Blanco marfil                        |                                      |                                      |          |
|  | Material                           |                           |                        | Chapa de acero galvanizado y pintado |                                      |                                      |          |
| Dimensiones                                | Unidad                             | Altura                    | mm                     | 1.435                                |                                      |                                      |          |
|  |                                    | Anchura                   | mm                     | 1.418                                |                                      |                                      |          |
|  |                                    | Profundidad               | mm                     | 382                                  |                                      |                                      |          |
|  | Unidad con embalaje                | Altura                    | mm                     | 1.574                                |                                      |                                      |          |
|  |                                    | Anchura                   | mm                     | 1.500                                |                                      |                                      |          |
|  |                                    | Profundidad               | mm                     | 430                                  |                                      |                                      |          |
| Peso                                       | Unidad                             |                           | kg                     | 180                                  |                                      |                                      |          |
|  | Unidad con embalaje                |                           | kg                     | 200                                  |                                      |                                      |          |
| Embalaje                                   | Material                           |                           |                        | EPS / Madera / Cartón_ / PP (bandas) | EPS / Madera / Cartón_ / PP (bandas) | EPS / Madera / Cartón_ / PP (bandas) |          |
|  | Peso                               |                           |                        | kg                                   | 20                                   |                                      |          |
| Intercambiador de calor de agua            | Type                               |                           |                        | Placa soldada                        |                                      |                                      |          |
|  | Cantidad                           |                           |                        | 1                                    |                                      |                                      |          |
|  | Volumen de agua                    |                           |                        | l                                    | 1,01                                 |                                      |          |
|  | Caudal de agua                     | Mín.                      | l/min                  |                                      | 16                                   |                                      |          |
|  |                                    | Máx.                      | l/min                  |                                      | 58                                   |                                      |          |
|  | Flujo nominal de agua              | Refrigeración             | l/min                  |                                      | 26,1 (5)                             | 31,9 (5)                             | 38,2 (5) |
|  | Material aislante                  |                           |                        | Elastómero sintético de espuma       |                                      |                                      |          |
| Intercambiador de calor de aire            | Longitud                           |                           |                        | mm                                   | 857                                  |                                      |          |
|  | Tipo                               |                           |                        | Hi-XSS (8)                           |                                      |                                      |          |
|  | Filas                              | Cantidad                  |                        | 2                                    |                                      |                                      |          |
|  | Etapas                             | Cantidad                  |                        | 60                                   |                                      |                                      |          |
|  | Separación entre aletas            |                           |                        | mm                                   | 1,4                                  |                                      |          |
|  | Pasos                              | Cantidad                  |                        | 5                                    |                                      |                                      |          |
|  | Superficie de entrada              |                           |                        | m <sup>2</sup>                       | 1,131                                |                                      |          |
|  | Orificio vacío de la placa tubular |                           |                        | 0                                    |                                      |                                      |          |
|  | Aleta                              | Tipo                      |                        |                                      | Aleta WF                             |                                      |          |
|  |                                    | Tratamiento               |                        |                                      | Tratamiento anticorrosivo (PE)       |                                      |          |
|  | Bomba                              | Nº de velocidades         |                        |                                      | 2                                    |                                      |          |
| Tipo                                       |                                    |                           | Condensación por agua_ |                                      |                                      |                                      |          |
| Unidad de presión estática externa nominal |                                    | Refrigeración             | kPa                    | 56,4                                 | 49,1                                 | 40,9                                 |          |
| Consumo                                    |                                    |                           | W                      | 210                                  |                                      |                                      |          |
| Componentes hidráulicos                    | Vaso de expansión                  | Volumen                   | l                      | 10                                   |                                      |                                      |          |
|  |                                    | Presión máx. del agua     | bar                    | 3                                    |                                      |                                      |          |
|  |                                    | Presión previa            | bar                    | 1,0                                  |                                      |                                      |          |
|  | Filtro de agua                     | Perforaciones de diámetro | mm                     | 1                                    |                                      |                                      |          |
|  |                                    | Material                  |                        |                                      | Latón                                |                                      |          |
| Ventilador                                 | Cantidad                           |                           |                        | 2                                    |                                      |                                      |          |
|  | Tipo                               |                           |                        | Ventilador helicoidal                |                                      |                                      |          |
|  | Sentido de descarga                |                           |                        | Horizontal                           |                                      |                                      |          |
| Motor del ventilador                       | Modelo                             |                           |                        | Motor de CC sin escobillas           |                                      |                                      |          |
|  | Potencia                           |                           |                        | W                                    | 70                                   |                                      |          |
|  | Cantidad                           |                           |                        | 2                                    |                                      |                                      |          |
|  | Transmisión                        |                           |                        | Transmisión directa                  |                                      |                                      |          |
|  | Velocidad                          | Refrigeración             | Nom.                   | rpm                                  | 780                                  |                                      |          |
|  |                                    | Etapas                    |                        |                                      | 8                                    |                                      |          |

## 2 Especificaciones

| 2-1 Especificaciones técnicas |   |               |                       |  | EWAQ009ACW1                             | EWAQ011ACW1 | EWAQ013ACW1 |
|-------------------------------|---|---------------|-----------------------|--|---|-------------|-------------|
| Nivel de potencia sonora      | Refrigeración                           | Nom.          | dBA                   |  | 64 (5)                                  |             | 66 (5)      |
| Nivel de presión sonora       | Refrigeración                           | Nom.          | dBA                   |  | 51 (5)                                  |             | 52 (5)      |
|                               | Modo silencioso nocturno                | Refrigeración | dBA                   |  | 45                                      |             | 46          |
| Compresor                     | Tipo                                    |               |                       |  | Compresor scroll herméticamente sellado |             |             |
|                               | Cantidad                                |               |                       |  | 1                                       |             |             |
|                               | Model                                   |               |                       |  | JT1G-VDYR (S)                           |             |             |
|                               | Potencia                                |               |                       | W  | 2.200                                   |             |             |
|                               | Método de arranque                      |               |                       |  | Con control Inverter                    |             |             |
|                               | Motor (INV)                             |               | Calentador del cárter | W  |   | 33          |             |
| Límites de funcionamiento     | Lado del agua                           | Refrigeración | Mín.                  | °CBS   | 5                                       |             |             |
|                               |   |               | Máx.                  | °CBS   | 22                                      |             |             |
|                               | Lado del aire                           | Refrigeración | Mín.                  | °CBS   | 10                                      |             |             |
|                               |   |               | Máx.                  | °CBS   | 46                                      |             |             |
| Refrigerante                  | Tipo                                    |               |                       |  | R-410A                                  |             |             |
|                               | Carga                                   |               |                       | kg   | 2,95                                    |             |             |
|                               | Control                                 |               |                       |  | Válvula de expansión electrónica        |             |             |
|                               | Circuitos                               | Cantidad      |                       |  | 1                                       |             |             |
| Circuito del agua             | Diámetros de las conexiones de tuberías |               | pulgadas              |  | G 5/4" (hembra)                         |             |             |
|                               | Tubería                                 |               | pulgadas              |  | 5/4"                                    |             |             |
|                               | Válvula de seguridad                    |               | bar                   |  | 3                                       |             |             |
|                               | Manómetro                               |               |                       |  | Sí                                      |             |             |
|                               | Válvula de llenado/drenaje              |               |                       |  | Sí                                      |             |             |
|                               | Válvula de cierre                       |               |                       |  | Sí                                      |             |             |
|                               | Volumen total de agua                   |               |                       | l  | 4 (6)                                   |             |             |
|                               | Volumen mínimo de agua en el sistema    |               |                       | l  | 20 (7,0)                                |             |             |
| Aceite refrigerante           | Tipo                                    |               |                       |  | Daphne FVC68D                           |             |             |
|                               | Volumen cargado                         |               |                       | l  | 1,0                                     |             |             |
| Método de descongelación      |   |               |                       | Estabilización de presión                                  |   |             |             |
| Control de descongelación     |   |               |                       | Sensor de temperatura del intercambiador de calor exterior |   |             |             |
| Dispositivos de seguridad     | Elemento                                | 01            |                       | Presostato de alta   |   |             |             |
|                               |   | 02            |                       | Protección térmica del motor del ventilador                |   |             |             |
|                               |   | 03            |                       | Fusible  |   |             |             |

| 2-2 Especificaciones eléctricas |                       |      |   |                                   | EWAQ009ACW1           | EWAQ011ACW1 | EWAQ013ACW1 |
|---------------------------------|-----------------------|------|---|-----------------------------------|-----------------------|-------------|-------------|
| Bomba                           | Tipo                  |      |   |                                   | Condensación por agua |             |             |
| Compresor                       | Método de arranque    |      |   |                                   | Con control inverter  |             |             |
|                                 | Calentador del cárter |      |   | W                                 | 33                    |             |             |
| Alimentación eléctrica          | Nombre                |      |   |                                   | W1                    |             |             |
|                                 | Fase                  |      |   |                                   | 3N~                   |             |             |
|                                 | Frecuencia            |      |   | Hz                                | 50                    |             |             |
|                                 | Tensión               |      |   | V                                 | 400                   |             |             |
|                                 | Límites de tensión    | Mín. | % |                                   | -10                   |             |             |
|                                 |                       | Máx. | % |                                   | 10                    |             |             |
| Unidad                          | Fusibles recomendados |      |   |                                   | 20                    |             |             |
| Conexiones de cableado          |                       |      |   | Consulte el manual de instalación |                       |             |             |

## 2 Especificaciones

### Notas

- (1) Programa bajo el suelo: refrigeración Ta 35°C - LWE 18x2103; (Dt: 5°C); refrigeración Ta BS/BH 7°C/6°C - LWC 35x2103; ( Dt: 5x2103;)
- (2) Programa fan coil: refrigeración Ta 35°C - LWE 7°C (Dt: 5°C); refrigeración Ta BS/BH 7°C/6°C - LWC 45°C ( Dt: 5x2103;)
- (3) En nivel de presión sonora se calcula mediante un micrófono situado a cierta distancia de la unidad. Se trata de un valor relativo, que depende de la distancia y del entorno acústico. Para más información, consulte el esquema del espectro sonoro.
- (4) Condición: Ta BS/BH 7°C/6°C - LWC 45°C (Dt=5°C)
- (5) Condición: Ta 35°C - LWE 7°C (DT = 5°C)
- (6) Incluye tubería + intercambiador de calor de placas; no incluye el vaso de expansión.
- (7) Excluyendo el volumen de agua en la unidad. En la mayoría de aplicaciones, este volumen mínimo de agua se considerará un resultado satisfactorio. No obstante, en procesos críticos o en entornos que requieran una carga de calefacción elevada, es posible que se necesite más volumen de agua. Consulte los límites de funcionamiento.
- (8) Norma técnica internacional y europea que limita los cambios y las fluctuaciones de tensión en sistemas públicos de suministro de baja tensión para equipos con un amperaje nominal igual o inferior a 75 A.
- (9) According to EN14511:2001

### 3 Opciones

#### 3 - 1 Opciones

##### EWA(Y)Q009-013AC

Equipo opcional para EWA/YQ\*A\*V3/W1P(on)

Número de modelo

EWAQ009A\*V3P(on)      EWYQ009A\*V3P(on)  
 EWAQ010A\*V3P(on)      EWYQ010A\*V3P(on)  
 EWAQ011A\*V3P(on)      EWYQ011A\*V3P(on)

(on) = número de opción

EWAQ009A\*W1P(on)      EWYQ009A\*W1P(on)  
 EWAQ011A\*W1P(on)      EWYQ011A\*W1P(on)  
 EWAQ013A\*W1P(on)      EWYQ013A\*W1P(on)

| Número de opción | Descripción de opción  | (on) | Tamaño de unidad      |                       |                       |                       |                       |                       | Disponibilidad                     |
|------------------|--|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|
|                  |  |      | EWAQ009A*V3P(on)      | EWAQ010A*V3P(on)      | EWAQ011A*V3P(on)      | EWYQ009A*V3P(on)      | EWYQ010A*V3P(on)      | EWYQ011A*V3P(on)      |                                    |
| OP10<br>EKRP1HB  | Opciones disponibles de la unidad estándar evaporador + cinta calefactora para tubería de agua | -H-  | <input type="radio"/> | montado en fábrica<br>kit opcional |
|                  | PCI de E/S digital (1)   |      | <input type="radio"/> |                                    |
| OP10<br>EKRP1HB  | Opciones disponibles de la unidad estándar evaporador + cinta calefactora                      | -H-  | <input type="radio"/> | montado en fábrica<br>kit opcional |
|                  | PCI de E/S digital (1)   |      | <input type="radio"/> |                                    |

3TW58259-1A

##### NOTAS

1. PCI de E/S que proporciona dos conexiones de salida adicionales (alarma remota y señalización remota ON/OFF)

## 4 Tablas de capacidad

### 4 - 1 Tablas de capacidades de refrigeración

EWAQ009-013ACW1  
EWYQ009-013ACW1

#### CAPACIDAD DE REFRIGERACIÓN MÁXIMA

|             | Tamb | 20    |      | 25    |      | 30    |      | 35    |      | 40    |      | 45    |      |
|-------------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|
|             | LWE  | CC    | PI   |
| EWAQ009(W1) | 7    | 11,03 | 2,10 | 10,40 | 2,42 | 9,76  | 2,73 | 9,12  | 3,05 | 8,15  | 3,33 | 7,18  | 3,62 |
|             | 10   | 12,23 | 2,08 | 11,48 | 2,40 | 10,73 | 2,72 | 9,98  | 3,04 | 9,12  | 3,37 | 8,26  | 3,70 |
|             | 13   | 13,46 | 2,05 | 12,62 | 2,38 | 11,78 | 2,71 | 10,94 | 3,04 | 10,11 | 3,41 | 9,28  | 3,78 |
|             | 15   | 14,33 | 2,00 | 13,46 | 2,35 | 12,59 | 2,70 | 11,72 | 3,05 | 10,81 | 3,43 | 9,90  | 3,80 |
|             | 18   | 15,63 | 1,93 | 14,72 | 2,31 | 13,81 | 2,69 | 12,90 | 3,08 | 11,86 | 3,46 | 10,82 | 3,83 |
|             | 22   | 17,37 | 1,84 | 16,40 | 2,26 | 15,43 | 2,68 | 14,46 | 3,10 | 13,25 | 3,49 | 12,05 | 3,88 |
| EWAQ011(W1) | 7    | 13,57 | 2,81 | 12,76 | 3,17 | 11,94 | 3,54 | 11,13 | 3,90 | 10,05 | 4,26 | 8,98  | 4,62 |
|             | 10   | 15,09 | 2,83 | 14,20 | 3,21 | 13,30 | 3,58 | 12,40 | 3,96 | 11,37 | 4,35 | 10,34 | 4,73 |
|             | 13   | 16,58 | 2,86 | 15,61 | 3,24 | 14,63 | 3,63 | 13,65 | 4,02 | 12,61 | 4,43 | 11,57 | 4,83 |
|             | 15   | 17,54 | 2,86 | 16,51 | 3,26 | 15,48 | 3,66 | 14,46 | 4,06 | 13,33 | 4,47 | 12,20 | 4,89 |
|             | 18   | 18,97 | 2,90 | 17,87 | 3,31 | 16,77 | 3,72 | 15,66 | 4,13 | 14,40 | 4,55 | 13,15 | 4,97 |
|             | 22   | 20,88 | 2,93 | 19,68 | 3,36 | 18,48 | 3,79 | 17,27 | 4,22 | 15,84 | 4,65 | 14,41 | 5,08 |
| EWAQ013(W1) | 7    | 14,77 | 3,95 | 14,65 | 4,30 | 14,16 | 4,71 | 13,33 | 5,18 | 11,83 | 4,97 | 10,49 | 5,47 |
|             | 10   | 15,88 | 4,01 | 15,74 | 4,38 | 15,21 | 4,80 | 14,31 | 5,27 | 12,71 | 5,06 | 11,28 | 5,56 |
|             | 13   | 17,42 | 4,08 | 17,27 | 4,45 | 16,68 | 4,88 | 15,70 | 5,36 | 13,95 | 5,14 | 11,69 | 5,64 |
|             | 15   | 18,49 | 4,12 | 18,32 | 4,51 | 17,70 | 4,94 | 16,67 | 5,43 | 14,82 | 5,20 | 12,12 | 5,51 |
|             | 18   | 20,10 | 4,19 | 19,43 | 4,59 | 18,39 | 5,03 | 17,02 | 5,52 | 14,91 | 5,29 | 12,26 | 5,09 |
|             | 22   | 22,38 | 4,29 | 21,64 | 4,70 | 20,49 | 5,15 | 18,98 | 5,65 | 16,65 | 5,41 | 12,85 | 4,55 |

#### SÍMBOLOS

CC Capacidad de refrigeración [kW] a máxima frecuencia de funcionamiento, medida de acuerdo con EN14511:2011  
 PI Consumo [kW] medido de acuerdo con EN14511:2011  
 LWE Temperatura del evaporador de agua de salida [°C]  
 Tamb Temperatura ambiente [°C] HR=85%

#### CONDICIONES

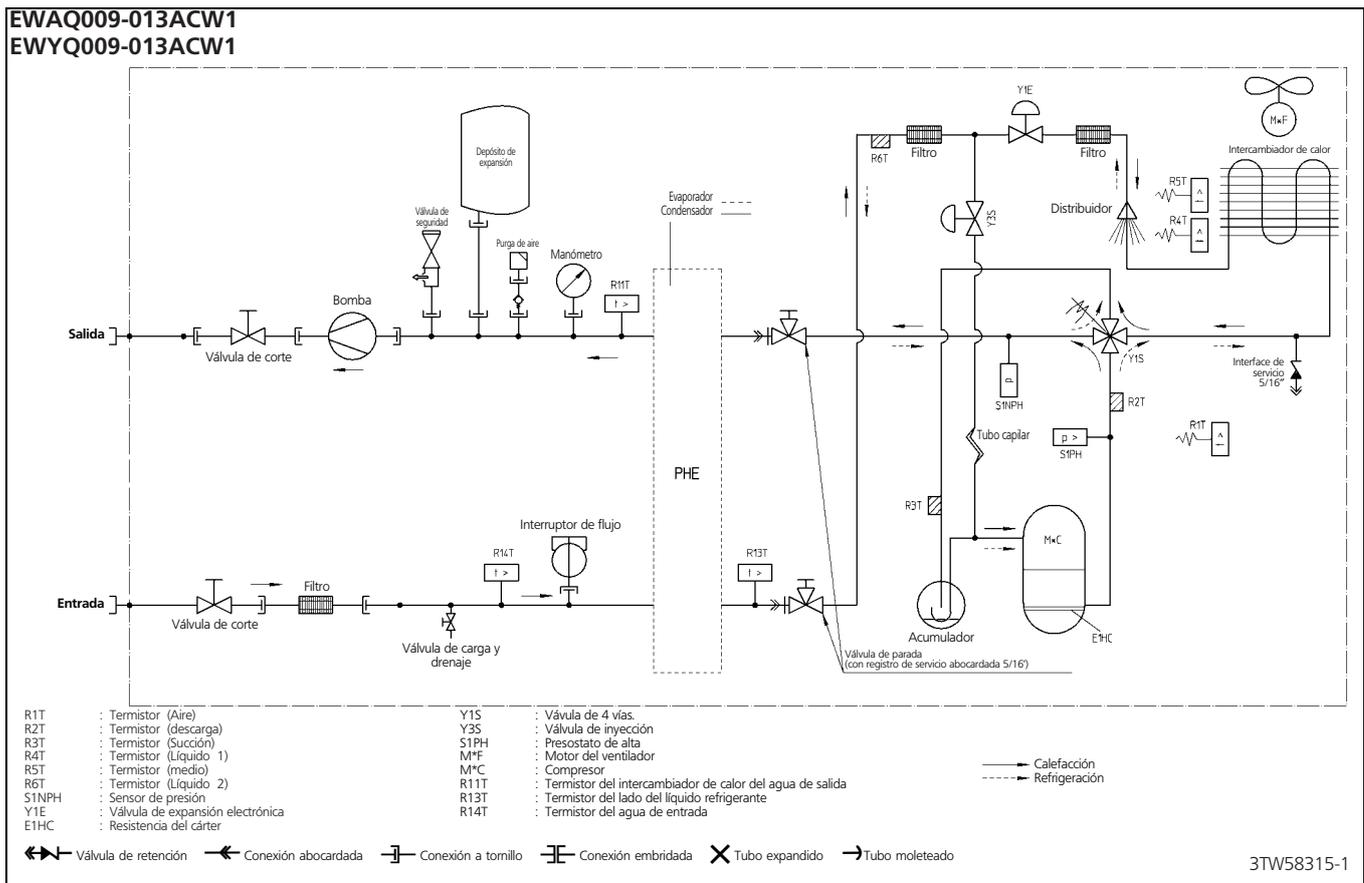
- Factor de corrección  
 Capacidad de acuerdo con EN14511:2011 y válida para el rango de agua enfriada  $\Delta T = 3\text{--}8^\circ\text{C}$   
 → Los valores de capacidad no pueden extrapolarse por debajo de una temperatura de agua de salida de  $7^\circ\text{C}$
- Consumo  
 El consumo es el consumo total de la unidad interior y exterior; de acuerdo con EN14511:2011

3TW58252-1C



## 6 Diagramas de tuberías

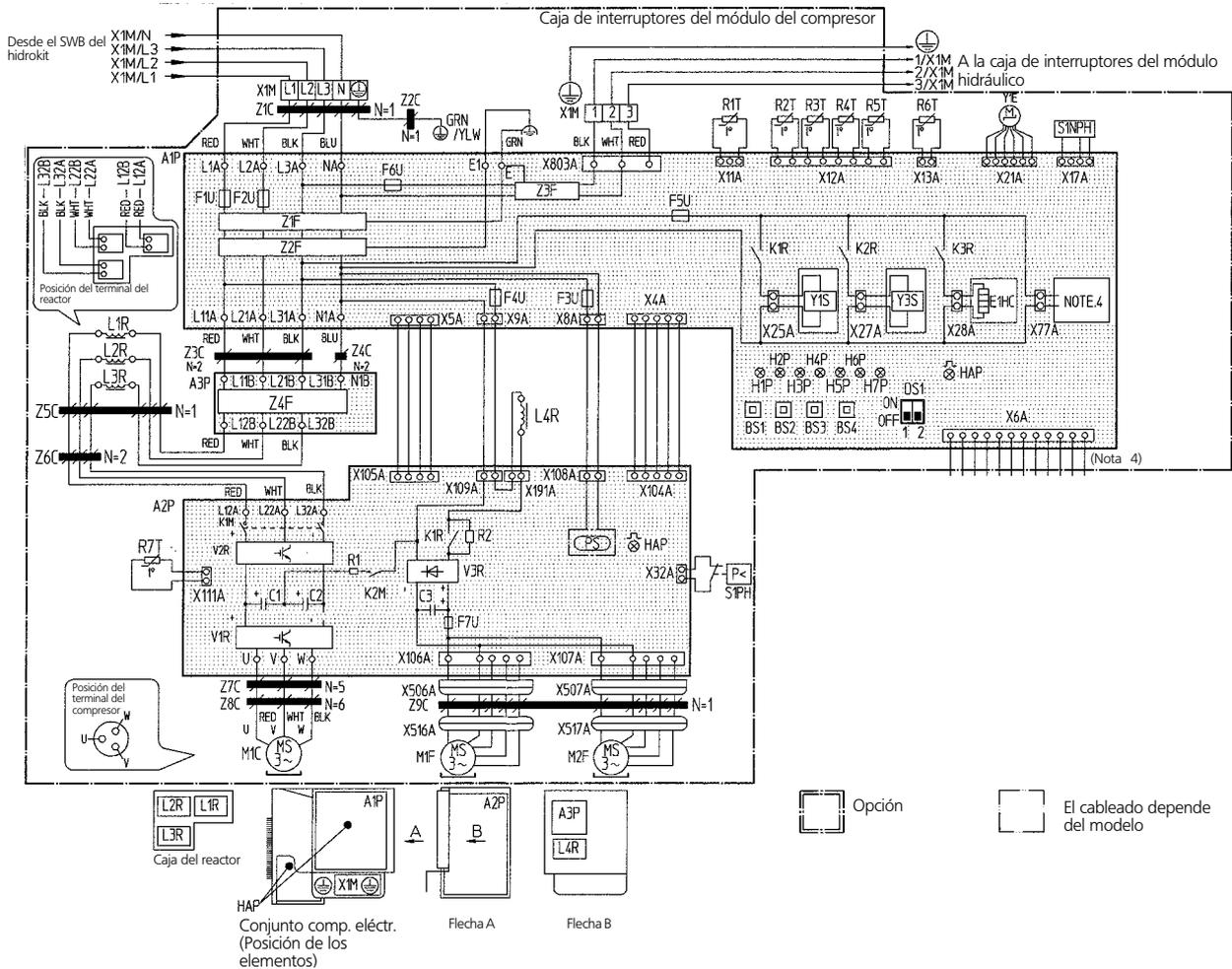
### 6 - 1 Diagramas de tuberías



# 7 Diagramas de cableado

## 7 - 1 Diagramas de cableado para sistemas monofásicos

EWAQ009-013ACW1  
EWWQ009-013ACW1



**Notas**

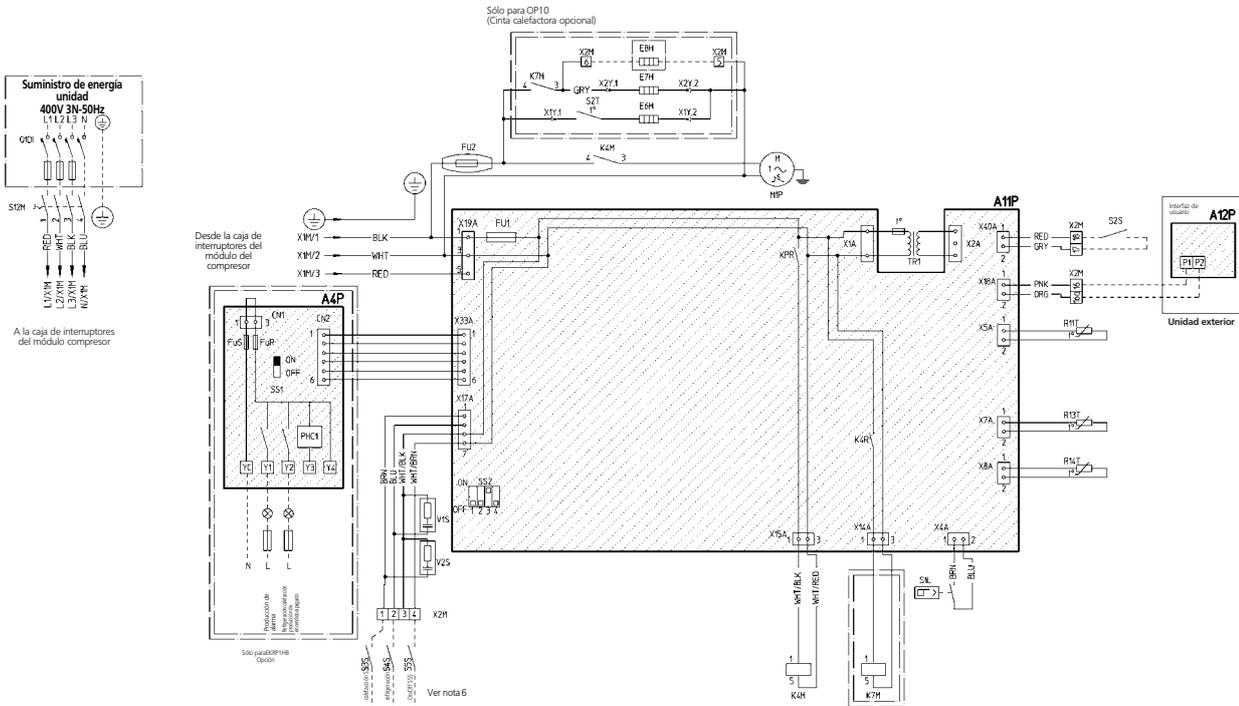
- Este diagrama de cableado sólo es aplicable a la caja de interruptores del módulo del compresor.
- L: Con corriente N:Neutro : Cableado a montar en obra
- : Regleta de terminales : Conector
- : Conexión : Tierra de protección (tornillo)
- : Conector : Conexión a tierra insonora : Terminal
- NO APLICABLE
- 
- No haga funcionar la unidad cortocircuitando el dispositivo de protección S1PH.
- Colores: BLK: negro, RED: rojo, BLU: azul, WHT: blanco, YLW: amarillo, ORG: naranja, BRN: marrón, GRN: verde.
- Confirme el método utilizado para ajustar los conmutadores selectores (DS1) consultando el manual de servicio. Ajuste predeterminado de fábrica de todos los interruptores: "OFF".

|              |   |         |   |
|--------------|---|---------|---|
| A1P          | Tarjeta de circuitos impresos                   | M1C     | Motor (Compresor)                             |
| A2P          | Placa de circuitos impresos (INV)               | M1F     | Motor (Ventilador) (superior)                 |
| A3P          | Tarjeta de circuitos impresos (Filtro de ruido) | M2F     | Motor (Ventilador) (inferior)                 |
| BS1-BS4      | Presione el conmutador                          | PS      | Comutación de la alimentación eléctrica       |
| C1-C4        | Condensador                                     | R1-R4   | Resistor                                      |
| DS1          | Conmutador dip                                  | R1T     | Termistor (Aire)                              |
| E1HC         | Resistencia del cárter                          | R2T     | Termistor (Descarga)                          |
| F1U          | Fusible (31.5A/250V)                            | R3T     | Termistor (Succión)                           |
| F2U          | Fusible (31.5A/250V)                            | R4T     | Termistor (Intercambiador de calor)           |
| F3U          | Fusible (T 6.3A/250V)                           | R5T     | Termistor (medio intercambiador de calor)     |
| F4U          | Fusible (T 6.3A/250V)                           | R6T     | Termistor (Líquido)                           |
| F5U          | Fusible (T 6.3A/250V)                           | R7T     | Termistor (Aleta)                             |
| F6U          | Fusible (T 6.3A/250V)                           | S1NPH   | Sensor de presión                             |
| F7U          | Fusible (T 5.0A/250V)                           | S1PH    | Presostato (Alta)                             |
| HAP (A1P)    | Lámpara piloto (Monitor de servicio-verde)      | V1R-V2R | Módulo de potencia                            |
| HAP (A2P)    | Lámpara piloto (Monitor de servicio-verde)      | V3R     | Módulo del diodo                              |
| H1P-7P (A1P) | Lámpara piloto (Monitor de servicio-naranja)    | X1M     | Regleta de terminales (Suministro de energía) |
| K1M-K2M      | Contacto magnético                              | Y1E     | Válvula de expansión electrónica              |
| K1R (A1P)    | Relé magnético (Y1S)                            | Y3S     | Válvula solenoide                             |
| K1R (A2P)    | Relé magnético                                  | Z1C-Z9C | Filtro de ruido                               |
| K2R (A1P)    | Relé magnético (Y2S)                            | Z1F-Z4F | Filtro de ruido                               |
| K3R (A1P)    | Relé magnético (E1HC)                           |         |   |
| L1R-L3R      | Reactor   |         |   |
| L4R          | Reactor (Para el motor del ventilador exterior) | X6A     | Conector                                      |
|              |   | X77A    | Conector                                      |

# 7 Diagramas de cableado

## 7 - 1 Diagramas de cableado para sistemas monofásicos

EWAQ009-013ACW1  
EWYQ009-013ACW1



**Notas:**

- Este diagrama de cableado solo corresponde a la caja de interruptores del módulo hidráulico.
- Cableado a montar en obra No/Nc: Normalmente abierto / Normalmente cerrado
- Regleta de terminales Conector Terminal Toma de tierra de protección
- No haga funcionar la unidad cortocircuitando un dispositivo de protección.
- BLK: Negro / WHT: Blanco / RED: Rojo / BLU: Azul / PINK: Rosa / YLW: Amarillo  
BRN: Marrón / GRY: Gris / GRN: Verde / ORG: Naranja / VIO: Violeta
- Cuando las funciones de encendido/apagado remoto, calefacción remota y refrigeración remota no se utilicen, aplique un cable de puente entre los terminales 1, 2 y 4.

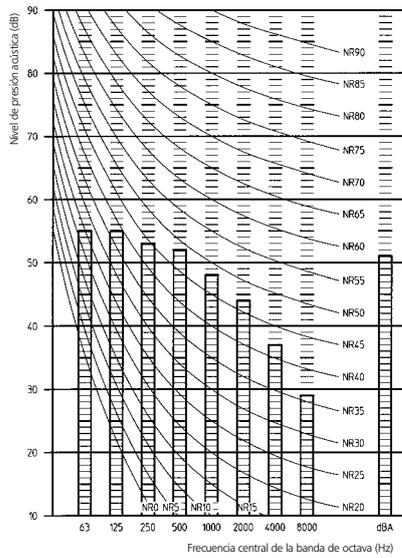
- A11P : PCB principal
- A12P : Interfaz de usuario PCB
- A4P (EKRP1HB) : Alarma remota PCB
- E6H : Calentador del vaso de expansión
- E7H : calentador de la tubería de agua
- E8H : Cinta calefactora (A suministrar en obra Máx. 200W)
- FU1 : Fusible 3,15A T 250V para PCI
- FU2 : Fusible 5A T 250V
- FuS, FuR : Fusible 5A 250V Alarma remota PCB
- K4M : relé de la bomba
- K7M : Relé de la resistencia
- M1P : Bomba
- PHC1 : Circuito de entrada del optoacoplador
- Q1DI : Interruptor de pérdida a tierra
- R11T : Termistor del intercambiador de calor del agua de salida
- R13T : Termistor del lado del líquido refrigerante
- R14T : Termistor del agua de entrada
- S1L : Interruptor de flujo
- S12M : Interruptor principal
- S2S : señal de frecuencia en kWh de beneficio
- S3S : señal de calefacción remota
- S4S : señal de refrigeración remota
- S5S : señal de ON/OFF remota
- S2T : calentador del vaso de expansión del termostato
- SS1; SS2 : Conmutador dip
- TR1 : Transformador de 24V para la PCI
- V1S, V2S : Supresión de la chispa 1, 2
- X2M : Regletas de terminales
- X1-2Y : Conector

# 8 Datos acústicos

## 8 - 1 Espectro de presión sonora

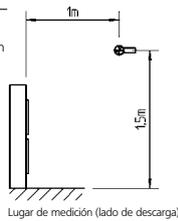
3  
8

EW(A/Y)Q009ACW1(Refrigeración)



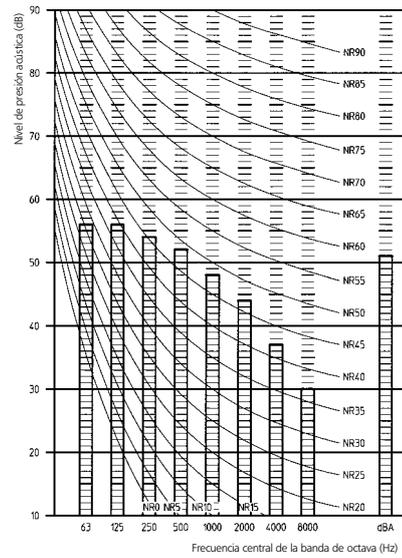
**Notas:**

- 1 Estos datos son válidos en condiciones de campo libre (datos tomados en una cámara semianecoica).
- 2 dBA = nivel de potencia sonora ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
- 3 Presión acústica de referencia OdB = 20µPa
- 4 Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.



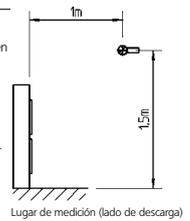
3TW58257-1

EW(A/Y)Q011ACW1(Refrigeración)



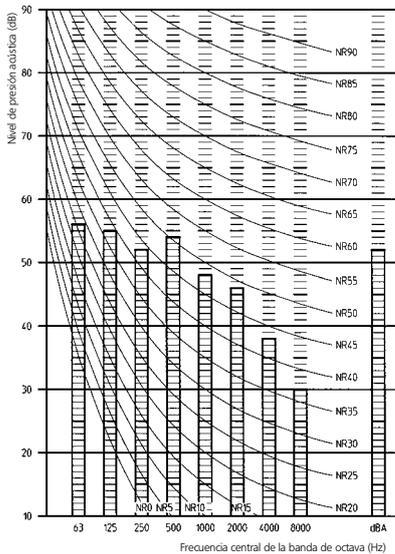
**Notas:**

- 1 Estos datos son válidos en condiciones de campo libre (datos tomados en una cámara semianecoica).
- 2 dBA = nivel de potencia sonora ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
- 3 Presión acústica de referencia OdB = 20µPa
- 4 Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.



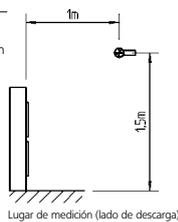
3TW58257-1

EW(A/Y)Q013ACW1(Refrigeración)



**Notas:**

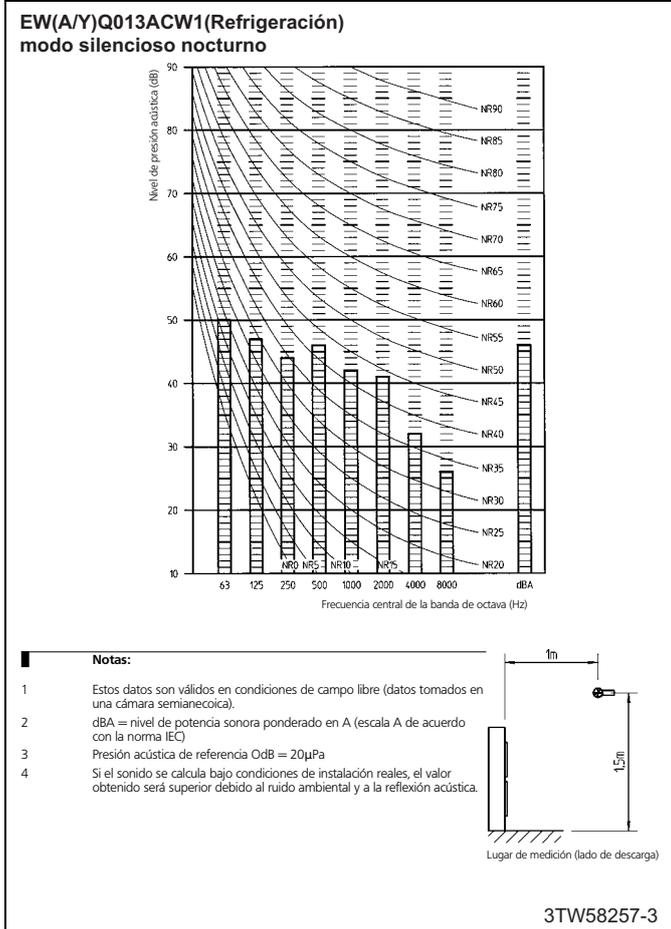
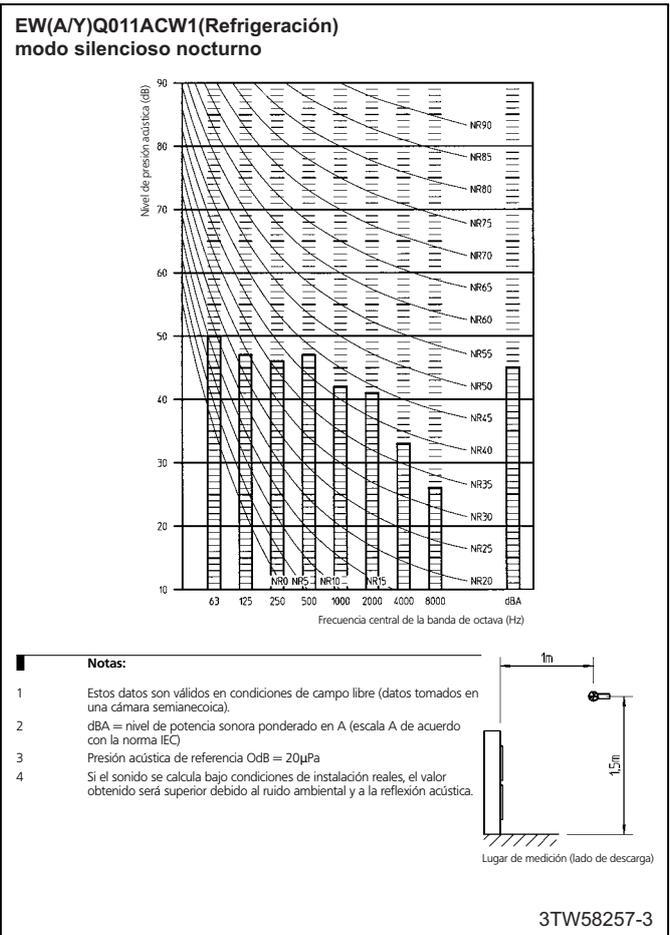
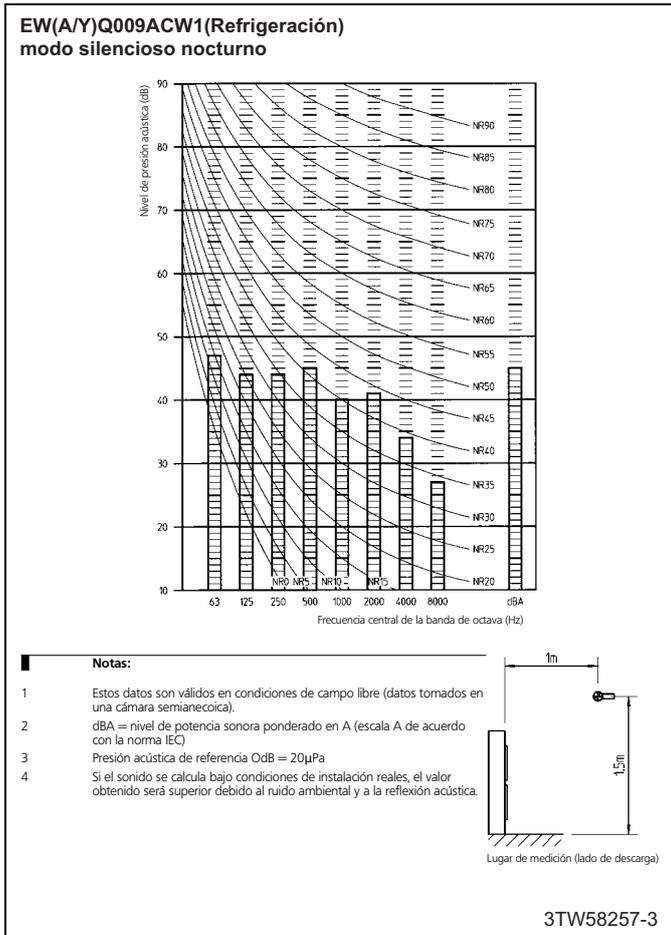
- 1 Estos datos son válidos en condiciones de campo libre (datos tomados en una cámara semianecoica).
- 2 dBA = nivel de potencia sonora ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
- 3 Presión acústica de referencia OdB = 20µPa
- 4 Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.



3TW58257-1

# 8 Datos acústicos

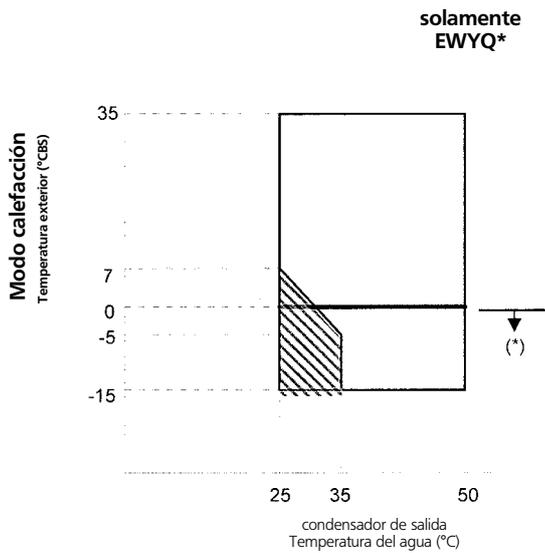
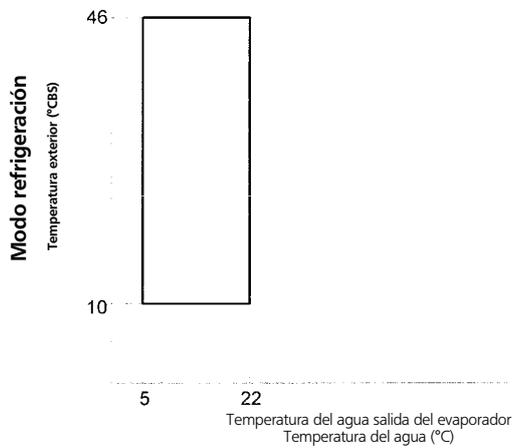
## 8 - 2 Espectro de presión sonora en modo silencioso



## 9 Límites de funcionamiento

### 9 - 1 Límites de funcionamiento

EWAQ009-013ACW1  
EWYQ009-013ACW1



- La bomba de calor no está en funcionamiento.
- En este área, el volumen de agua mínim debe aumentarse hasta 40 l.

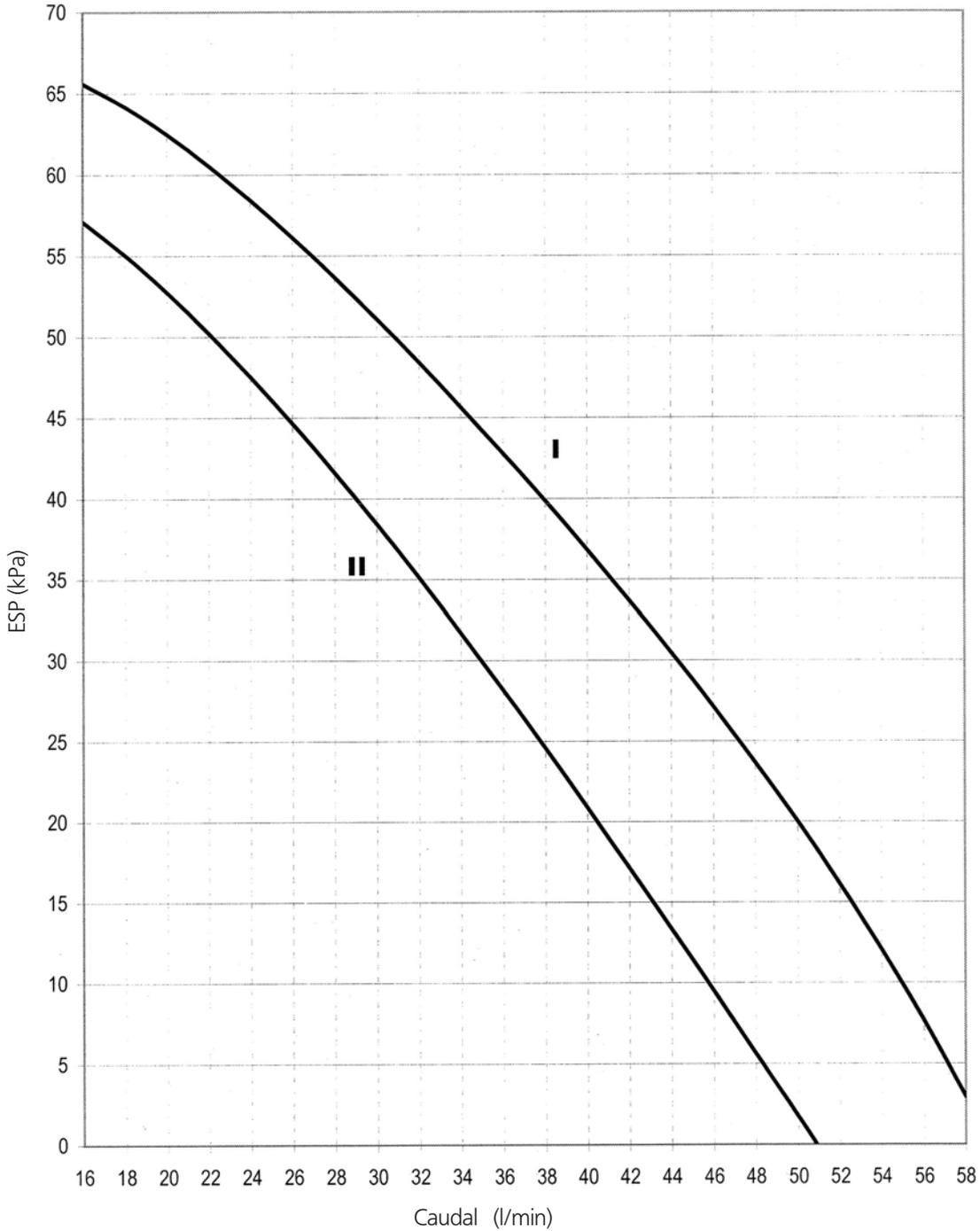
(\*) En caso de que sea probable que la temperatura ambiente caiga por debajo de 0°C, recomendamos utilizar  
\* Glicol (Para más información, consulte el manual de instalación),  
o  
\* OP10 (Aislamiento+ cinta calefactora alrededor de la tubería de agua).

4TW58313-1A

## 10 Rendimiento hidráulico

### 10 - 1 Unidad de caída de la presión estática

EWAQ009-013AC  
EWYQ009-013AC



I Alta velocidad  
II velocidad media  
ESP: Presión estática externa  
Caudal: flujo de agua por la unidad

#### ADVERTENCIA

1. La selección de un flujo fuera de las curvas puede provocar daños o averías en la unidad. Vea también el caudal de agua mínimo y máximo permitidos en las especificaciones técnicas.
2. La calidad del agua debe cumplir lo estipulado en la directiva 98/83/CE.

4TW58259-2A



# CONTENIDO

## EWYQ-ADVP

|    |  |    |
|----|--|----|
| 1  | Características .....                                    | 48 |
| 2  | Especificaciones .....                                   | 49 |
|    | Especificaciones técnicas .....                          | 49 |
|    | Especificaciones eléctricas .....                        | 51 |
| 3  | Opciones .....   | 52 |
|    | Opciones .....   | 52 |
| 4  | Tablas de capacidad .....                                | 53 |
|    | Tablas de capacidades de refrigeración/calefacción ..... | 53 |
| 5  | Planos de dimensiones .....                              | 54 |
|    | Planos de dimensiones .....                              | 54 |
| 6  | Centro de gravedad .....                                 | 55 |
|    | Centro de gravedad .....                                 | 55 |
| 7  | Diagramas de tuberías .....                              | 56 |
|    | Diagramas de tuberías .....                              | 56 |
| 8  | Diagramas de cableado .....                              | 57 |
|    | Diagramas de cableado para sistemas monofásicos .....    | 57 |
| 9  | Datos acústicos .....                                    | 58 |
|    | Espectro de potencia sonora .....                        | 58 |
|    | Espectro de presión sonora .....                         | 59 |
| 10 | Límites de funcionamiento .....                          | 61 |
|    | Límites de funcionamiento .....                          | 61 |
| 11 | Rendimiento hidráulico .....                             | 62 |
|    | Unidad de caída de la presión estática .....             | 62 |

# 1 Características

- Amplios límites de funcionamiento
- Bajo nivel sonoro de funcionamiento
- Instalación sencilla de tipo "conectar y usar"
- Compresor swing de Daikin
- Componentes hidráulicos integrados
- Alimentación eléctrica monofásica e interruptor principal incluidos



4  
1



## 2 Especificaciones

| 2-1 Especificaciones técnicas   |  |                           |                       | EWYQ005ADVP                              | EWYQ006ADVP         | EWYQ007ADVP         |
|---------------------------------|--|---------------------------|-----------------------|--|---------------------|---------------------|
| Capacidad de refrigeración      | Mín.   |                           | kW                    | 4,01 (1)                                 |                     |                     |
|                                 | Nom.   |                           | kW                    | 5,2 (1)                                  | 6,0 (1)             | 7,1 (1)             |
|                                 | Máx.   |                           | kW                    | 5,2 (1)                                  | 6,0 (1)             | 7,1 (1)             |
| Capacidad de calefacción        | Mín.   |                           | kW                    | 4,5 (2) / 4,09 (3)                       | 4,5 (2) / 4,09 (3)  | 4,5 (2) / 4,09 (3)  |
|                                 | Nom.   |                           | kW                    | 6,1 (2) / 5,65 (3)                       | 6,8 (2) / 6,35 (3)  | 8,2 (2) / 7,75 (3)  |
|                                 | Máx.   |                           | kW                    | 7,27 (2) / 6,83 (3)                      | 8,58 (2) / 8,13 (3) | 9,18 (2) / 8,73 (3) |
| Consumo                         | Refrigeración  | Nom.                      | kW                    | 1,89 (1)                                 | 2,35 (1)            | 2,95 (1)            |
|                                 | Calefacción  | Nom.                      | kW                    | 1,60 (2) / 1,97 (3)                      | 1,84 (2) / 2,24 (3) | 2,36 (2) / 2,83 (3) |
| EER                             |  |                           |                       | 2,75 (1)                                 | 2,55 (1)            | 2,41 (1)            |
| COP                             |  |                           |                       | 3,81 (2) / 2,87 (3)                      | 3,70 (2) / 2,83 (3) | 3,47 (2) / 2,74 (3) |
| Carcasa                         | Color  |                           |                       | Blanco marfil                            |                     |                     |
|                                 | Material   |                           |                       | Polyester painted galvanised steel plate |                     |                     |
| Dimensiones                     | Unidad   | Altura                    | mm                    | 805                                      |                     |                     |
|                                 |  | Anchura                   | mm                    | 1.190                                    |                     |                     |
|                                 |  | Profundidad               | mm                    | 360                                      |                     |                     |
|                                 | Unidad con embalaje                                    | Altura                    | mm                    | 915                                      |                     |                     |
|                                 |  | Anchura                   | mm                    | 1.265                                    |                     |                     |
|                                 |  | Profundidad               | mm                    | 442                                      |                     |                     |
| Peso                            | Unidad   |                           | kg                    | 100                                      |                     |                     |
|                                 | Peso operativo   |                           | kg                    | 104                                      |                     |                     |
|                                 | Unidad con embalaje                                    |                           | kg                    | 108                                      |                     |                     |
| Intercambiador de calor de agua | Type   |                           |                       | Placa soldada                            |                     |                     |
|                                 | Filtro   | Tipo                      |                       | Filtro en Y de latón                     |                     |                     |
|                                 |  | Perforaciones de diámetro | mm                    | 1  |                     |                     |
|                                 | Volumen mínimo de agua en el sistema                   |                           | l                     | 10                                       |                     |                     |
|                                 | Caudal de agua   | Min.                      | l/min                 | 12                                       |                     |                     |
|                                 | Flujo nominal de agua                                  | Refrigeración             | l/min                 | 14,9                                     | 17,2                | 20,4                |
|                                 |  | Calefacción               | l/min                 | 17,5                                     | 19,5                | 23,5                |
|                                 | Material aislante                                      |                           |                       | Espuma de polietileno                    |                     |                     |
|                                 | Modelo   | Tipo                      |                       | ACH30-48                                 |                     |                     |
|                                 |  | Cantidad                  |                       | 1  |                     |                     |
| Intercambiador de calor de aire | Tipo   |                           | Tipo de tubo          |  |                     |                     |
|                                 | Filas  | Cantidad                  | 2                     |  |                     |                     |
|                                 | Etapas   | Cantidad                  | 32                    |  |                     |                     |
|                                 | Separación entre aletas                                |                           | mm                    | 1,8                                      |                     |                     |
| Bomba                           | Cantidad   |                           | 1                     |  |                     |                     |
|                                 | Tipo   |                           | Condensación por agua |  |                     |                     |
|                                 | Model  |                           | RS 25/7 3 PL 130 12   |  |                     |                     |
|                                 | Unidad de presión estática externa nominal             | Refrigeración             | kPa                   | 49,4                                     | 45,1                | 38,3                |
|                                 |  | Calefacción               | kPa                   | 44,5                                     | 40,3                | 30,7                |
|                                 | Consumo  |                           | W                     | 130                                      |                     |                     |
| Componentes hidráulicos         | Calentador de protección contra congelación (opcional) |                           | W                     | 75                                       |                     |                     |
|                                 | Unit water volume                                      |                           | l                     | 5,5 @ 5                                  |                     |                     |
|                                 | Vaso de expansión                                      | Volumen                   | l                     | 6  |                     |                     |
|                                 |  | Presión previa            | bar                   | 1  |                     |                     |
|                                 | Filtro de agua   | Diámetro                  | pulgadas              | 1"                                       |                     |                     |
|                                 | Válvula de seguridad                                   |                           | bar                   | 3  |                     |                     |
| Ventilador                      | Cantidad   |                           | 1                     |  |                     |                     |
|                                 | Tipo   |                           | Ventilador helicoidal |  |                     |                     |
|                                 | Sentido de descarga                                    |                           | Horizontal            |  |                     |                     |
| Motor del ventilador            | Potencia   |                           | W                     | 53                                       |                     |                     |
| Nivel de potencia sonora        | Refrigeración  | Nom.                      | dBA                   | 62                                       | 63                  |                     |
| Nivel de presión sonora         | Refrigeración  | Nom.                      | dBA                   | 48                                       | 50                  |                     |
|                                 | Calefacción  | Nom.                      | dBA                   | 48                                       | 49                  |                     |

## 2 Especificaciones

| 2-1 Especificaciones técnicas |  |               |      |      | EWYQ005ADVP                                 | EWYQ006ADVP | EWYQ007ADVP |
|-------------------------------|--|---------------|------|------|---|-------------|-------------|
| Compressor                    | Tipo   |               |      |      | Compressor swing herméticamente sellado     |             |             |
|                               | Cantidad   |               |      |      | 1   |             |             |
|                               | Model  |               |      |      | 2YC63BXD#C                                  |             |             |
|                               | Potencia   |               |      | W    | 1.920                                       |             |             |
|                               | Método de arranque                                 |               |      |      | Con control Inverter                        |             |             |
| Límites de funcionamiento     | Lado del agua                                      | Refrigeración | Mín. | °CBS | 5   |             |             |
|                               |  |               | Máx. | °CBS | 20  |             |             |
|                               |  | Calefacción   | Mín. | °CBS | 25  |             |             |
|                               |  |               | Máx. | °CBS | 50  |             |             |
|                               | Lado del aire                                      | Refrigeración | Mín. | °CBS | 10  |             |             |
|                               |  |               | Máx. | °CBS | 43  |             |             |
|                               |  | Calefacción   | Mín. | °CBS | -15   |             |             |
|                               |  |               | Máx. | °CBS | 25  |             |             |
| Refrigerante                  | Tipo   |               |      |      | R-410A                                      |             |             |
|                               | Carga  |               |      | kg   | 1,7   |             |             |
|                               | Control  |               |      |      | Inverter                                    |             |             |
|                               | Circuitos  | Cantidad      |      |      | 1   |             |             |
| Aceite refrigerante           | Tipo   |               |      |      | FVC50K                                      |             |             |
|                               | Volumen cargado                                    |               |      | l    | 0,75  |             |             |
| Conexiones de tubería         | Entrada/salida del intercambiador de calor de agua |               |      |      | 1" MBSP                                     |             |             |
|                               | Water heat exchanger drain                         |               |      |      | 5/16 SAE flare                              |             |             |
| Safety devices                | Item   | 01            |      |      | Protección térmica del motor del ventilador |             |             |
|                               |  | 02            |      |      | Fusible                                     |             |             |
|                               |  | 03            |      |      | Safety valve                                |             |             |
|                               |  | 04            |      |      | Interruptor de flujo                        |             |             |

4

2

## 2 Especificaciones

| 2-2 Especificaciones eléctricas  |   |      | EWYQ005ADVP                                     | EWYQ006ADVP | EWYQ007ADVP |  |
|----------------------------------|---|------|---|-------------|-------------|--|
| Bomba                            | Tipo  |      | Condensación por agua                           |             |             |  |
|                                  | Fase  |      | 1~  |             |             |  |
|                                  | Consumo   | kW   | 0,13  |             |             |  |
|                                  | Tensión   | V    | 230   |             |             |  |
|                                  | Corriente máxima de funcionamiento                      |      | A   | 0,58        |             |  |
|                                  | Velocidad   | Mín. | rpm   | 1.050       |             |  |
|                                  |   | Nom. | rpm   | 2.250       |             |  |
| Máx.                             |   | rpm  | 2.450   |             |             |  |
| Alimentación eléctrica           | Nombre  |      | V3  |             |             |  |
|                                  | Fase  |      | 1~  |             |             |  |
|                                  | Frecuencia  | Hz   | 50  |             |             |  |
|                                  | Tensión   | V    | 230   |             |             |  |
|                                  | Límites de tensión                                      | Mín. | %   | -10         |             |  |
|                                  |   | Máx. | %   | 10          |             |  |
| Unidad                           | Corriente de arranque                                   | A    | 11  |             |             |  |
|                                  | Corriente máxima de funcionamiento                      | A    | 19  |             |             |  |
|                                  | Valor de Ssc mínimo                                     |      | El equipo cumple con la norma EN/IEC 61000-3-12 |             |             |  |
|                                  | Fusibles recomendados de acuerdo con la norma IEC 269-2 |      | 20  |             |             |  |
|                                  | Fusibles recomendados                                   |      | 25A   |             |             |  |
| Ventiladores                     | Cantidad  |      | 1   |             |             |  |
|                                  | Fase  |      | 1~  |             |             |  |
|                                  | Tensión   | V    | 230   |             |             |  |
| Cinta calefactora del evaporador | Tensión de alimentación                                 |      | V   |             |             |  |
|                                  | Capacidad   |      | W   |             |             |  |
|                                  | Límites de tensión                                      | Mín. | %   | -10         |             |  |
|                                  |   | Máx. | %   | 10          |             |  |
|                                  | Fusibles recomendados                                   |      | 25A   |             |             |  |

### Notas

- (1) T amb 35°C - LWE 7°C (DT = 5°C)
- (2) BS/BH 7°C/6°C-LWC 35°C(DT=5°C)
- (3) BS/BH 7°C/6°C-LWC 45&#x2103;(DT=5°C)
- (4) En nivel de presión sonora se calcula mediante un micrófono situado a cierta distancia de la unidad. Se trata de un valor relativo, que depende de la distancia y del entorno acústico. Para más información, consulte el esquema del espectro sonoro.
- (5) Incluye tubería + intercambiador de calor de placas; no incluye el vaso de expansión.
- (6) PED: montaje = categoría I : excluida del ámbito de aplicación PED debido al artículo 1, elemento 3.6 de 97/23/EC
- (7) EN/IEC 61000-3-12: norma técnica internacional y europea que limita las corrientes armónicas producidas por los equipos conectados al sistema público de baja tensión con una corriente de entrada mayor de 16 A e igual o inferior a 75 A por fase.
- (8) Valor del fusible válido para la unidad completa

### 3 Opciones

#### 3 - 1 Opciones

EWAQ-ADVP  
EWYQ-ADVP

Equipo opcional para EW\*Q00\*ADVP(on)

capacidad: 5 - 7,1 kW

| Número de opción | Descripción de opción   | (on) | Tamaño de unidad |             |             |             |             |             | Disponibilidad     |
|------------------|---|------|------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------------|
|                  |   |      | EWAQ005ADVP      | EWAQ006ADVP | EWAQ007ADVP | EWYQ005ADVP | EWYQ006ADVP | EWYQ007ADVP |                    |
| OP10             | unidad estándar<br>opciones disponibles<br>cinta calefactora del evaporador | -H-  | ○                | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | montado en fábrica |

3TW60789-2

4

3

## 4 Tablas de capacidad

### 4 - 1 Tablas de capacidades de refrigeración/calefacción

| EWYQ005-007ADVP |           |        |          |       |      |       |      |      |      |      |      |      |      |
|-----------------|-----------|--------|----------|-------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| Refrigeración   | Tamb (°C] | 20     |          | 25    |      | 30    |      | 35   |      | 40   |      | 43   |      |
|                 |           | Modelo | LWE (°C) | CC    | PI   | CC    | PI   | CC   | PI   | CC   | PI   | CC   | PI   |
| 005             | 7         | 6,23   | 1,42     | 5,93  | 1,58 | 5,61  | 1,75 | 5,28 | 1,94 | 4,60 | 2,07 | 4,01 | 2,27 |
|                 | 11        | 7,05   | 1,43     | 6,71  | 1,60 | 6,36  | 1,79 | 6,00 | 1,99 | 5,07 | 2,04 | 4,34 | 2,18 |
|                 | 13        | 7,48   | 1,43     | 7,12  | 1,61 | 6,76  | 1,80 | 6,38 | 2,01 | 5,31 | 2,02 | 4,51 | 2,13 |
|                 | 16        | 8,14   | 1,43     | 7,77  | 1,62 | 7,38  | 1,82 | 6,98 | 2,04 | 5,68 | 1,98 | 4,75 | 2,05 |
|                 | 20        | 9,08   | 1,43     | 6,68  | 1,63 | 8,26  | 1,85 | 7,83 | 2,07 | 6,18 | 1,93 | 5,05 | 1,92 |
| 006             | 7         | 7,14   | 1,79     | 6,81  | 1,98 | 6,45  | 2,19 | 6,08 | 2,40 | 5,01 | 2,35 | 4,19 | 2,41 |
|                 | 11        | 8,04   | 1,83     | 7,67  | 2,04 | 7,28  | 2,25 | 6,86 | 2,48 | 5,51 | 2,34 | 4,53 | 2,34 |
|                 | 13        | 8,52   | 1,85     | 8,13  | 2,06 | 7,72  | 2,29 | 7,28 | 2,52 | 5,77 | 2,33 | 4,70 | 2,29 |
|                 | 16        | 9,26   | 1,87     | 8,84  | 2,10 | 8,40  | 2,33 | 7,94 | 2,58 | 6,17 | 2,31 | 4,96 | 2,22 |
|                 | 20        | 10,3   | 1,90     | 9,8   | 2,14 | 9,37  | 2,39 | 8,87 | 2,65 | 6,72 | 2,27 | 5,29 | 2,10 |
| 007             | 7         | 8,39   | 2,28     | 8,02  | 2,51 | 7,62  | 2,75 | 7,18 | 3,00 | 5,57 | 2,70 | 4,44 | 2,60 |
|                 | 11        | 9,39   | 2,36     | 8,97  | 2,60 | 8,52  | 2,86 | 7,57 | 2,99 | 5,87 | 2,64 | 4,68 | 2,50 |
|                 | 13        | 9,90   | 2,40     | 9,47  | 2,65 | 8,99  | 2,91 | 7,86 | 2,96 | 6,07 | 2,58 | 4,83 | 2,43 |
|                 | 16        | 10,7   | 2,46     | 10,23 | 2,72 | 9,73  | 2,99 | 8,31 | 2,90 | 6,36 | 2,50 | 5,03 | 2,31 |
|                 | 20        | 11,8   | 2,54     | 11,3  | 2,81 | 10,75 | 3,10 | 8,90 | 2,81 | 6,73 | 2,36 | 5,29 | 2,14 |

| Calefacción | Tamb | 30     |      | 35   |      | 40   |      | 45   |      | 50   |      |
|-------------|------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|             |      | Modelo | LWC  | CC   | PI   | CC   | PI   | CC   | PI   | CC   | PI   |
| 005         | -15  | 3,66   | 1,59 | 3,59 | 1,71 | 3,51 | 1,84 | 3,43 | 1,98 | 3,34 | 2,14 |
|             | -10  | 4,32   | 1,68 | 4,22 | 1,71 | 4,11 | 1,96 | 3,99 | 2,12 | 3,86 | 2,30 |
|             | -7   | 4,78   | 1,72 | 4,65 | 1,87 | 4,52 | 2,03 | 4,37 | 2,20 | 4,23 | 2,39 |
|             | -2   | 5,61   | 1,79 | 5,46 | 1,96 | 5,29 | 2,14 | 5,12 | 2,33 | 4,94 | 2,53 |
|             | 2    | 6,36   | 1,84 | 6,18 | 2,02 | 5,99 | 2,21 | 5,80 | 2,42 | 5,59 | 2,64 |
|             | 7    | 7,40   | 1,90 | 7,19 | 2,09 | 6,97 | 2,30 | 6,75 | 2,52 | 6,52 | 2,76 |
| 006         | -15  | 4,55   | 1,99 | 4,52 | 2,13 | 4,48 | 2,28 | 4,42 | 2,45 | 4,34 | 2,63 |
|             | -10  | 5,29   | 2,11 | 5,22 | 2,27 | 5,14 | 2,44 | 5,03 | 2,64 | 4,90 | 2,85 |
|             | -7   | 5,80   | 2,18 | 5,70 | 2,35 | 5,59 | 2,54 | 5,46 | 2,75 | 5,30 | 2,97 |
|             | -2   | 6,73   | 2,28 | 6,60 | 2,48 | 6,44 | 2,69 | 6,27 | 2,92 | 6,07 | 3,17 |
|             | 2    | 7,56   | 2,36 | 7,40 | 2,58 | 7,21 | 2,81 | 7,01 | 3,06 | 6,79 | 3,32 |
|             | 7    | 8,70   | 2,46 | 8,50 | 2,70 | 8,28 | 2,95 | 8,05 | 3,22 | 7,79 | 3,50 |
| 007         | -15  | 4,94   | 2,20 | 4,94 | 2,35 | 4,91 | 2,51 | 4,86 | 2,70 | 4,79 | 2,90 |
|             | -10  | 5,74   | 2,34 | 5,68 | 2,51 | 5,60 | 2,70 | 5,50 | 2,91 | 5,38 | 3,15 |
|             | -7   | 6,27   | 2,42 | 6,18 | 2,61 | 6,08 | 2,81 | 5,95 | 3,04 | 5,80 | 3,29 |
|             | -2   | 7,25   | 2,55 | 7,12 | 2,76 | 6,97 | 3,00 | 6,80 | 3,25 | 6,61 | 3,52 |
|             | 2    | 8,11   | 2,65 | 7,76 | 2,88 | 7,78 | 3,14 | 7,57 | 3,41 | 7,35 | 3,70 |
|             | 7    | 9,29   | 2,77 | 9,10 | 3,03 | 8,89 | 3,30 | 8,65 | 3,60 | 8,39 | 3,91 |

#### NOTAS

- La capacidad de calefacción y el consumo que aparecen en la tabla deben multiplicarse por el factor de corrección CF tal y como se describe en la tabla de abajo para obtener la capacidad de calefacción y consumo integrados.  
El consumo y la capacidad de calefacción integrada, es el consumo y la capacidad de calefacción media durante 1 ciclo. (desde el final del periodo de descongelación hasta el final del siguiente periodo de descongelación)

| Tamb       | -15  | -10  | -7   | -2   | 2    | 7    |
|------------|------|------|------|------|------|------|
| CF para HC | 0,89 | 0,89 | 0,88 | 0,87 | 0,86 | 1,00 |
| CF para PI | 0,95 | 0,95 | 0,94 | 0,93 | 0,92 | 1,00 |

- Los valores en la tabla de capacidad se pueden interpolar  
Los valores **NO** pueden extrapolarse

#### SÍMBOLOS

|      |   |
|------|---|
| CC   | Capacidad de refrigeración [kW] a máxima frecuencia de funcionamiento, medida de acuerdo con EN14511:2011 |
| HC   | Capacidad de calefacción a frecuencia máxima de funcionamiento, medida de acuerdo con EN14511:2011 [kW]   |
| PI   | Consumo medido de acuerdo con EN14511:2011 [kW]   |
| LWE  | Temperatura del evaporador de agua de salida [°C]   |
| LWC  | Temperatura de agua de salida del condensador [°C]  |
| Tamb | Temperatura ambiente [°C] HR=85%  |

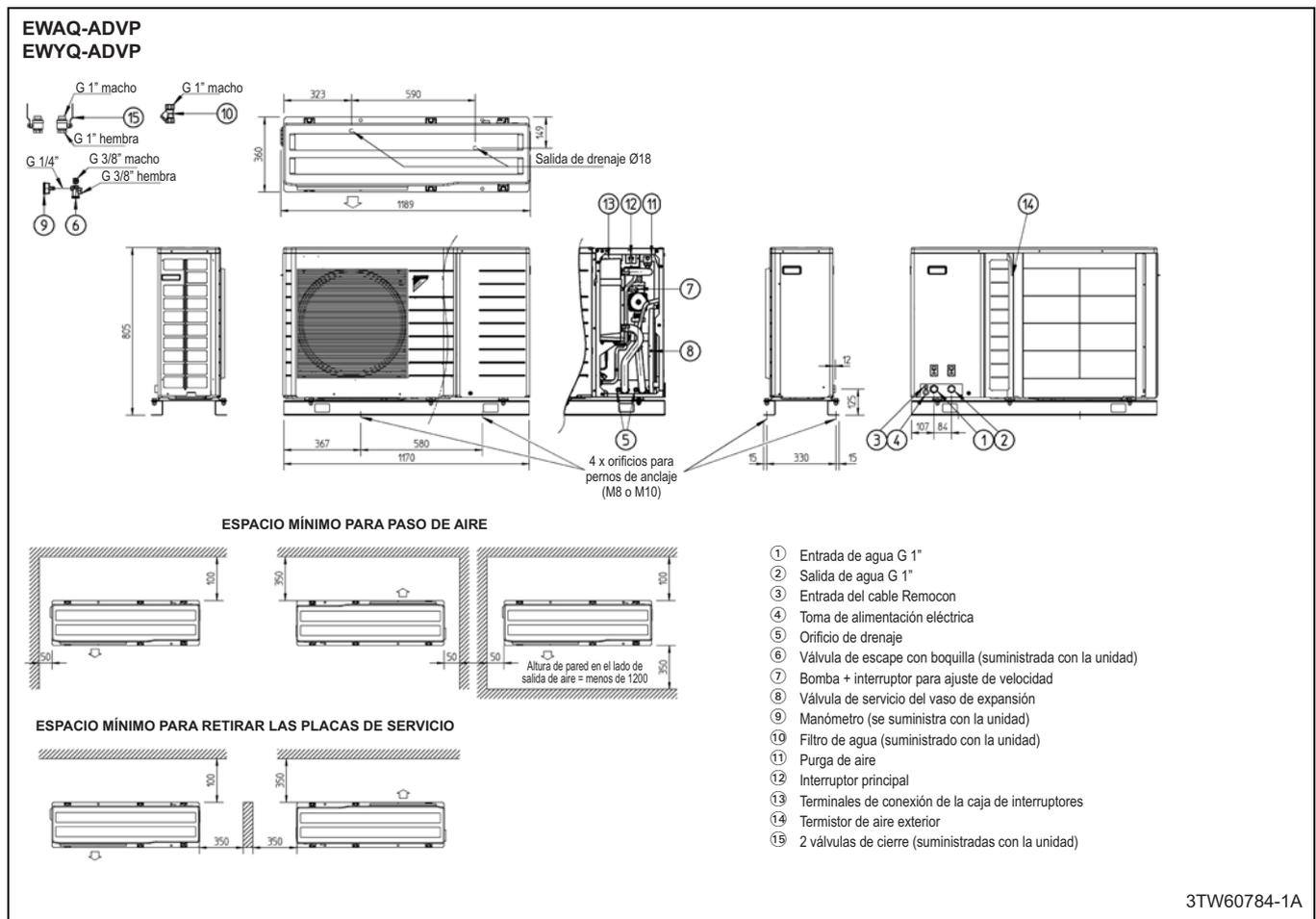
#### CONDICIONES

- Factor de corrección  
Capacidad de acuerdo con EN14511:2011 y válida para el rango de agua enfriada Dt = 3-8°C
- Capacidad de calefacción  
Capacidad de acuerdo con EN14511:2011 y válida para el rango de agua enfriada Dt = 3-8°C
- Consumo  
El consumo es el consumo total de acuerdo con EN14511:2011

3TW57532-1A

## 5 Planos de dimensiones

### 5 - 1 Planos de dimensiones



3TW60784-1A

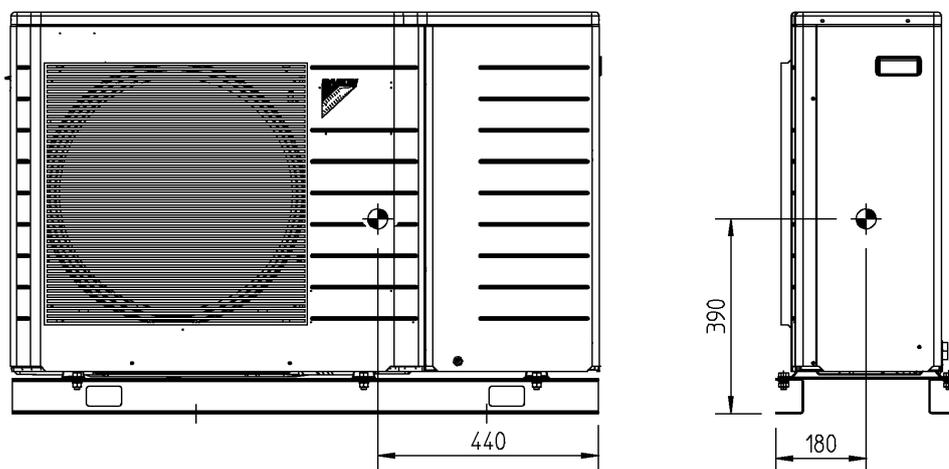
4

5

## 6 Centro de gravedad

### 6 - 1 Centro de gravedad

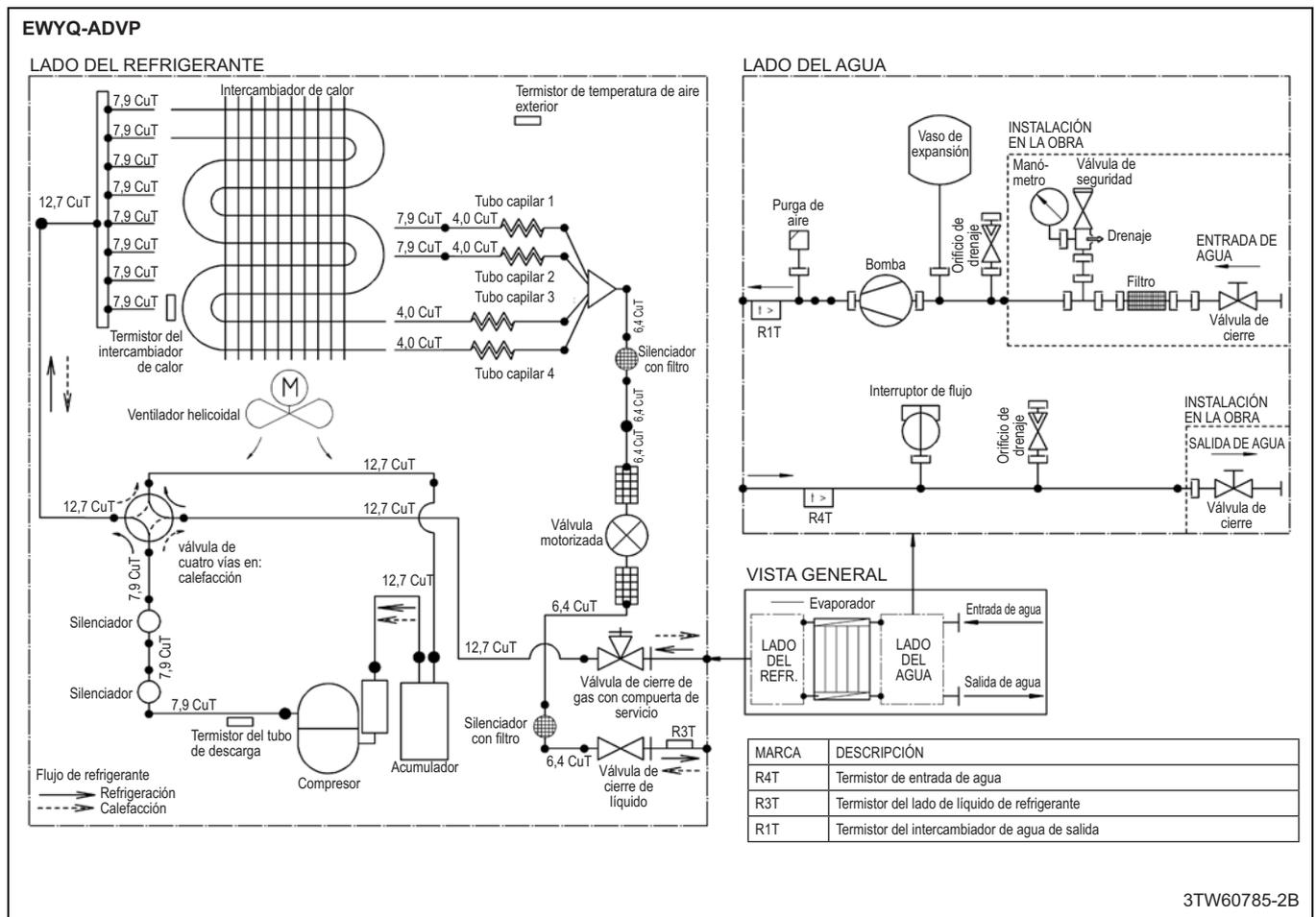
EWAQ005-007ACV3  
EWYQ005-007ACV3



4TW56749-1

# 7 Diagramas de tuberías

## 7 - 1 Diagramas de tuberías

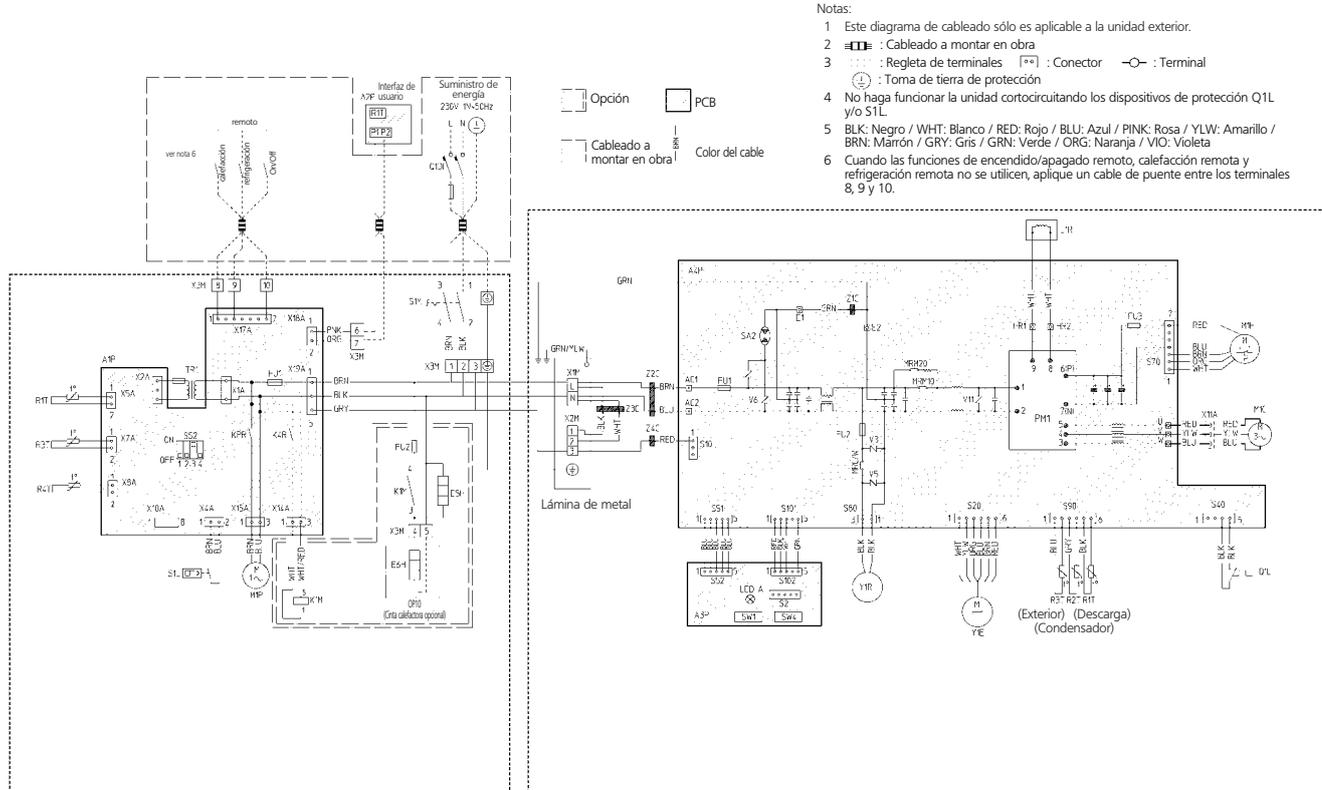


4  
7

# 8 Diagramas de cableado

## 8 - 1 Diagramas de cableado para sistemas monofásicos

EWAQ005-007ADVP  
EWYQ005-007ADVP



- Notas:
- 1 Este diagrama de cableado sólo es aplicable a la unidad exterior.
  - 2 : Cableado a montar en obra
  - 3 : Regleta de terminales : Conector : Terminal
  - 4 No haga funcionar la unidad cortocircuitando los dispositivos de protección Q1L y/o S1L.
  - 5 BLK: Negro / WHT: Blanco / RED: Rojo / BLU: Azul / PINK: Rosa / YLW: Amarillo / BRN: Marrón / GRY: Gris / GRN: Verde / ORG: Naranja / VIO: Violeta
  - 6 Cuando las funciones de encendido/apagado remoto, calefacción remota y refrigeración remota no se utilicen, aplique un cable de puente entre los terminales 8, 9 y 10.

- Q1DI Interruptor de pérdida a tierra
- TR1 Transformador de 24V para la PCI
- R4T Termistor del agua de entrada
- R3T Termistor del lado del líquido refrigerante
- R1T Intercambiador de calor del agua de salida
- S1L Interruptor de flujo
- M1P Bomba
- A2P PCI de control remoto (interior)
- A1P PCB principal
- S1M Interruptor principal
- FU1 Fusible 3.15A T 250V
- FU2 Fusible 5A 250V
- X1A,X2A Conector
- X4A,X5A Conector
- X7A,X8A Conector
- X10A,X15A Conector
- X17A,X18A Conector
- X19A,X20A Conector
- E5H Cinta calefactora
- E6H Cinta calefactora (A suministrar en obra)
- SS2 Interruptor
- K1M Relé
- X3M Regleta de terminales

- Z1C-Z4C Núcleo de ferrita
- X1M,X2M Regleta de terminales
- Y1E Batería de la válvula de expansión electrónica
- V2,V3,V5,V6,V11 Varistor
- SA2 Disipador de sobretensión
- FU1 Fusible 30A 250V
- FU2 Fusible 3.15A 250V
- FU3 Fusible 3.15A 250V
- AC1,AC2 Conector
- U,V,W,X11A Conector
- E1,E2 Conector
- HR1,HR2 Relé magnético
- MRC/W Relé magnético
- R1T-R3T Termistor
- S2-S102 Conector
- LED A Lámpara piloto

- L Con corriente
- N Neutro
- SW1 Interruptor de activación/desactivación del funcionamiento forzado SW (SW1)
- SW4 Conmutador de ajuste local SW (SW4)
- M1C Motor del compresor
- M1F Motor del ventilador
- L1R Reactor
- Q1L Protección contra sobrecarga
- PM1 Módulo de potencia
- PCB1,2 Tarjeta de circuitos impresos
- Y1R Batería de la válvula solenoide de inversión
- Lámina de metal Placa fija de la regleta de terminales

3TW57536-1A

## 9 Datos acústicos

### 9 - 1 Espectro de potencia sonora

|             | Potencia sonora total (dBA) |                        |
|-------------|-----------------------------|------------------------|
|             | LwA - Modo refrigeración    | LwA - Modo calefacción |
| EWAQ005ADVP | 62                          | N/A                    |
| EWAQ006ADVP | 62                          | N/A                    |
| EWAQ007ADVP | 63                          | N/A                    |
| EWYQ005ADVP | 62                          | 60                     |
| EWYQ006ADVP | 62                          | 60                     |
| EWYQ007ADVP | 63                          | 61                     |

Notas:

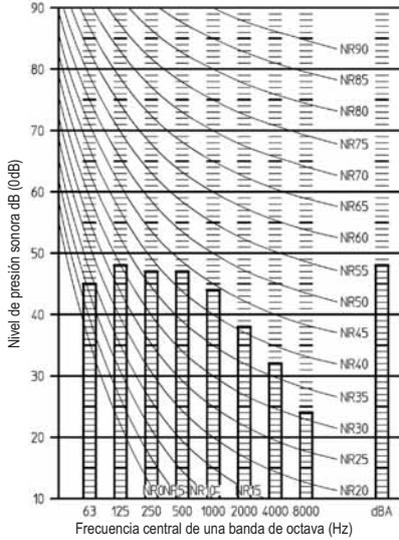
- Datos válidos en condiciones de funcionamiento nominal
- Medida según ISO3744

4TW57537-3A

# 9 Datos acústicos

## 9 - 2 Espectro de presión sonora

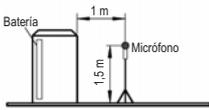
**EWAQ005ADVP**  
**EWYQ005ADVP (refrigeración)**



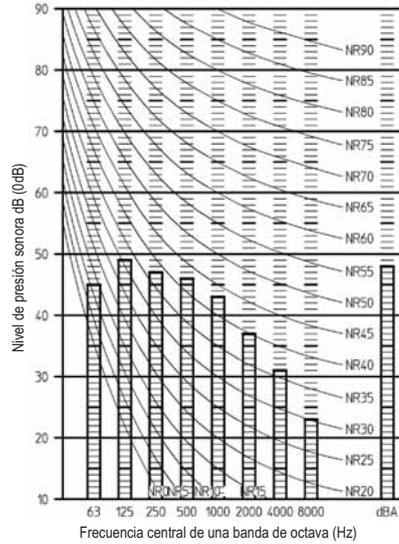
3TW60787-1

**NOTAS**

1. Estos datos no son válidos en la obra (datos tomados en una cámara semi-anoica)
2. dBA = nivel de funcionamiento sonoro ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
3. Presión acústica de referencia de 0dB = 20µPa
4. Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.
5. Ubicación del micrófono.



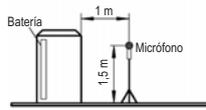
**EWYQ005ADVP (Calefacción)**



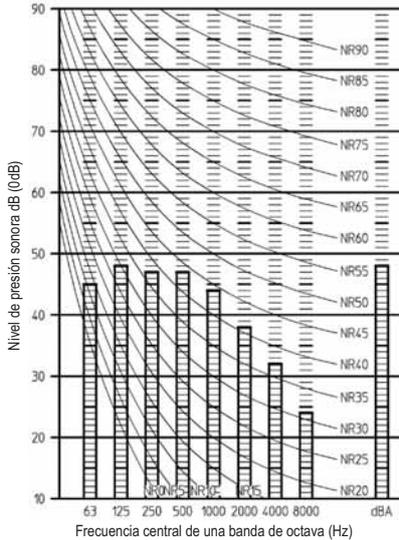
3TW60787-2

**NOTAS**

1. Estos datos no son válidos en la obra (datos tomados en una cámara semi-anoica)
2. dBA = nivel de funcionamiento sonoro ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
3. Presión acústica de referencia de 0dB = 20µPa
4. Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.
5. Ubicación del micrófono.



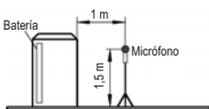
**EWAQ006ADVP**  
**EWYQ006ADVP (refrigeración)**



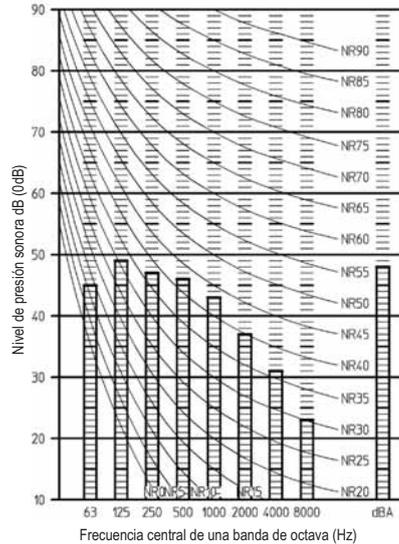
3TW60787-1

**NOTAS**

1. Estos datos no son válidos en la obra (datos tomados en una cámara semi-anoica)
2. dBA = nivel de funcionamiento sonoro ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
3. Presión acústica de referencia de 0dB = 20µPa
4. Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.
5. Ubicación del micrófono.



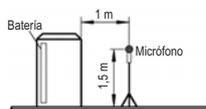
**EWYQ006ADVP (Calefacción)**



3TW60787-2

**NOTAS**

1. Estos datos no son válidos en la obra (datos tomados en una cámara semi-anoica)
2. dBA = nivel de funcionamiento sonoro ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
3. Presión acústica de referencia de 0dB = 20µPa
4. Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.
5. Ubicación del micrófono.

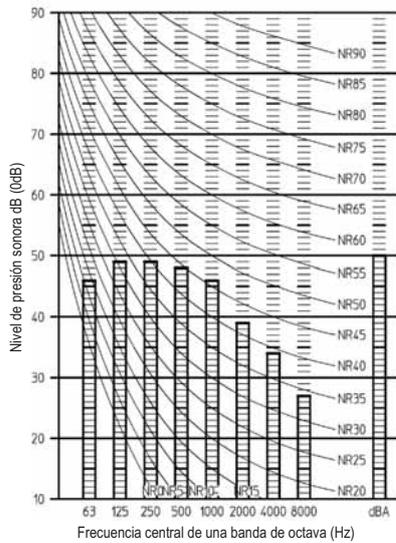


## 9 Datos acústicos

### 9 - 2 Espectro de presión sonora

4  
9

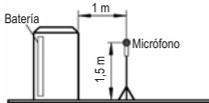
EWAQ007ADVP  
EWYQ007ADVP (refrigeración)



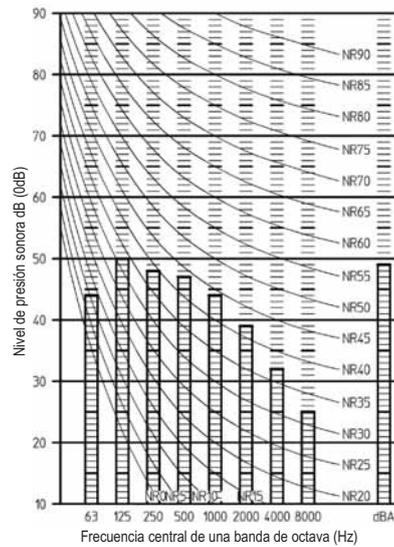
3TW60787-1

#### NOTAS

1. Estos datos no son válidos en la obra (datos tomados en una cámara semi-anoicoa)
2. dBA = nivel de funcionamiento sonoro ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
3. Presión acústica de referencia de 0dB = 20µPa
4. Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.
5. Ubicación del micrófono.



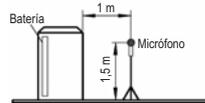
EWYQ007ADVP (Calefacción)



3TW60787-2

#### NOTAS

1. Estos datos no son válidos en la obra (datos tomados en una cámara semi-anoicoa)
2. dBA = nivel de funcionamiento sonoro ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
3. Presión acústica de referencia de 0dB = 20µPa
4. Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.
5. Ubicación del micrófono.

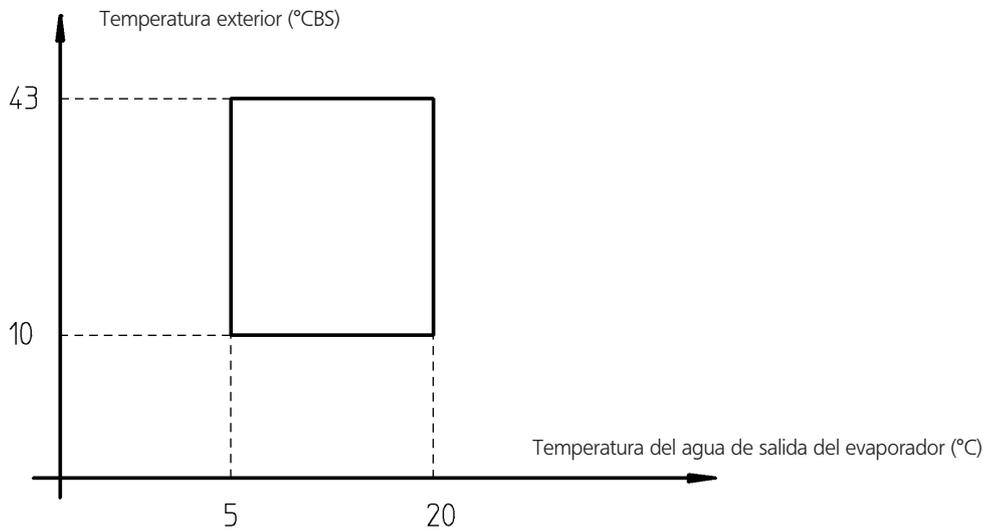


## 10 Límites de funcionamiento

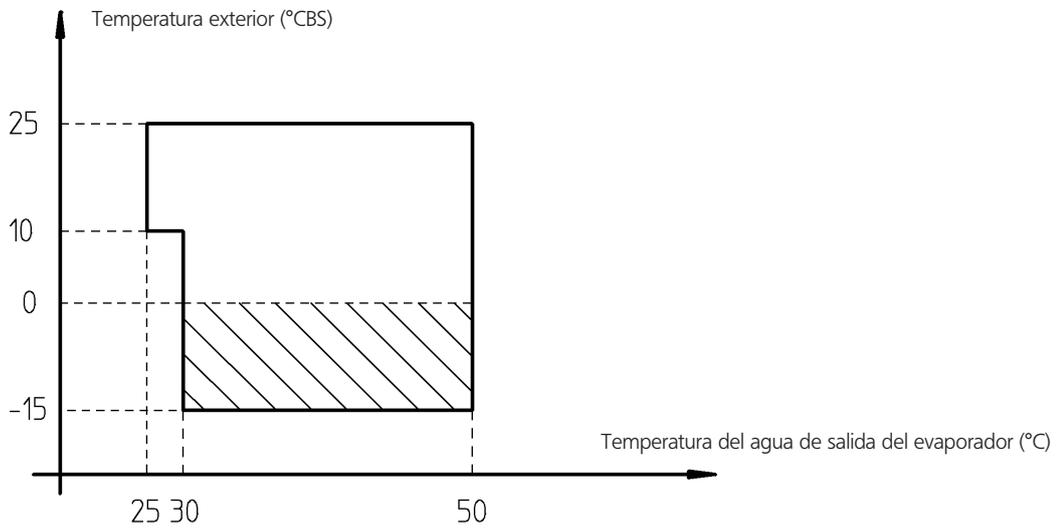
### 10 - 1 Límites de funcionamiento

EWAQ005-007ADVP  
EWYQ005-007ADVP

#### Modo refrigeración



#### Modo calefacción



 : Proteja el circuito de agua contra la congelación

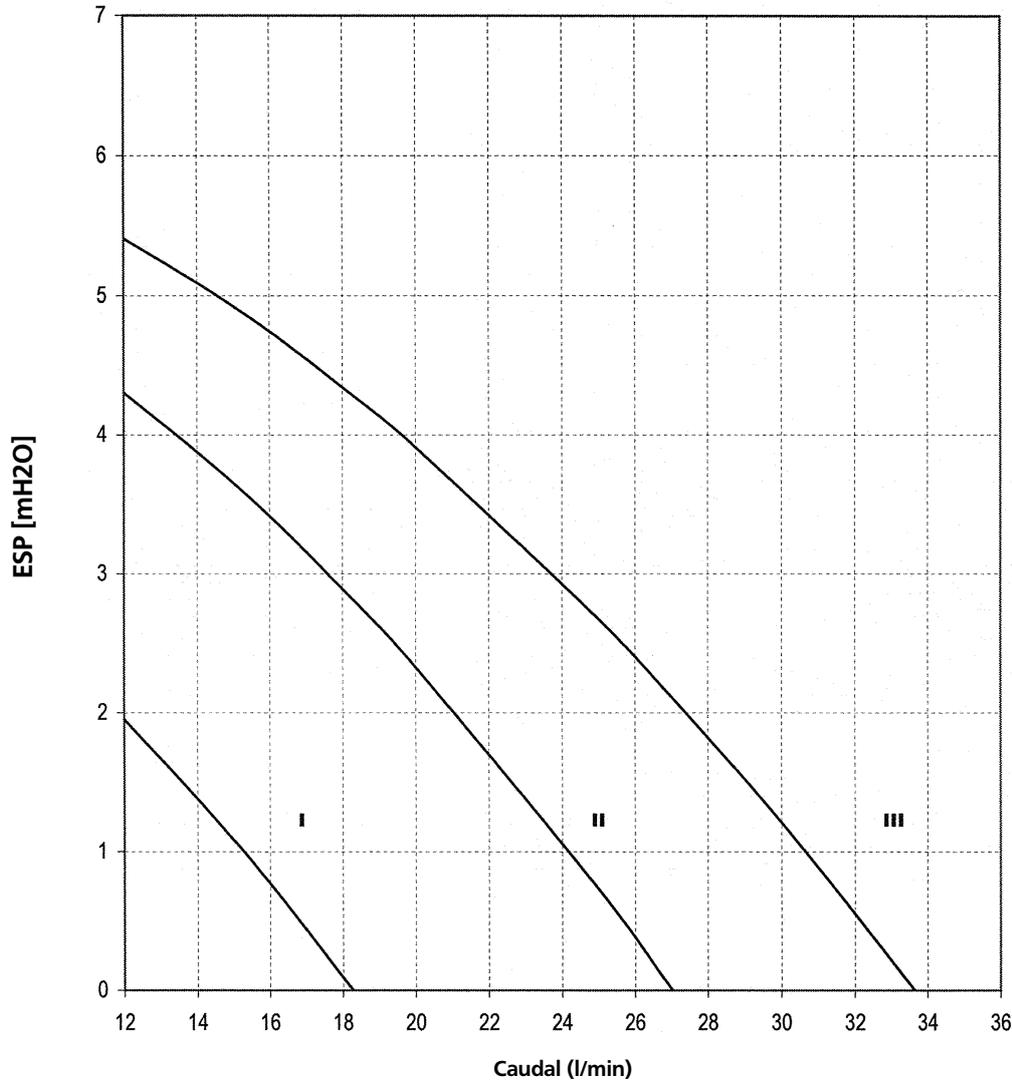
4TW57533-1A

# 11 Rendimiento hidráulico

## 11 - 1 Unidad de caída de la presión estática

EWAQ005-007ADVP  
EWYQ005-007ADVP

ESP = f (Caudal)



- I: bomba ù ajuste de velocidad baja
- II: bomba ù ajuste de velocidad media
- III: bomba ù ajuste de velocidad alta

ESP: Presión estática externa  
Caudal: flujo de agua por la unidad

**Precaución:** La selección de un caudal fuera de las curvas puede dañar o provocar el funcionamiento incorrecto de la unidad. Vea también el caudal de agua mínimo y máximo permitidos en las especificaciones técnicas.

4TW56749-2

# CONTENIDO

## EWYQ-ACV3

|    |   |    |
|----|---|----|
| 1  | Características .....                                 | 64 |
| 2  | Especificaciones .....                                | 65 |
|    | Especificaciones técnicas .....                       | 65 |
|    | Especificaciones eléctricas .....                     | 67 |
| 3  | Opciones .....  | 68 |
|    | Opciones .....  | 68 |
| 4  | Tablas de capacidad .....                             | 69 |
|    | Tablas de capacidades de refrigeración .....          | 69 |
|    | Tablas de capacidades de calefacción .....            | 70 |
| 5  | Planos de dimensiones .....                           | 71 |
|    | Planos de dimensiones .....                           | 71 |
| 6  | Diagramas de tuberías .....                           | 72 |
|    | Diagramas de tuberías .....                           | 72 |
| 7  | Diagramas de cableado .....                           | 73 |
|    | Diagramas de cableado para sistemas monofásicos ..... | 73 |
| 8  | Datos acústicos .....                                 | 75 |
|    | Espectro de presión sonora .....                      | 75 |
|    | Espectro de presión sonora en modo silencioso .....   | 77 |
| 9  | Límites de funcionamiento .....                       | 79 |
|    | Límites de funcionamiento .....                       | 79 |
| 10 | Rendimiento hidráulico .....                          | 80 |
|    | Unidad de caída de la presión estática .....          | 80 |

# 1 Características

- La tecnología Inverter garantiza: el cumplimiento constante de los requisitos; una excelente eficiencia a carga parcial (ESEER de hasta 4,57); una reducción significativa de las corrientes de arranque; un control más preciso de la temperatura (agua de salida del evaporador)
- Bajo nivel sonoro de funcionamiento
- Amplios límites de funcionamiento
- Componentes hidráulicos integrados
- Alimentación eléctrica monofásica e interruptor principal incluidos
- Instalación sencilla de tipo "conectar y usar"



5

1



## 2 Especificaciones

| 2-1 Especificaciones técnicas              |                                    |                           |                          | EWYQ009ACV3                          | EWYQ010ACV3                    | EWYQ011ACV3         |  |
|--|------------------------------------|---------------------------|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--|
| Capacidad de refrigeración                 | Nom.                               |                           | kW                       | 12,2 (1) / 8,6 (2)                   | 13,6 (1) / 9,6 (2)             | 15,7 (1) / 11,1 (2) |  |
| Capacidad de calefacción                   | Nom.                               |                           | kW                       | 10,2 (1) / 9,9 (2)                   | 11,7 (1) / 11,4 (2)            | 13,8 (1) / 12,9 (2) |  |
| Capacity control                           | Method                             |                           |                          | Controlado por Inverter              |                                |                     |  |
| Consumo                                    | Refrigeración                      | Nom.                      | kW                       | 2,85 (1) / 2,83 (2)                  | 3,41 (1) / 3,28 (2)            | 4,13 (1) / 3,90 (2) |  |
|  | Calefacción                        | Nom.                      | kW                       | 2,43 (1) / 2,99 (2)                  | 2,81 (1) / 3,46 (2)            | 3,20 (1) / 3,94 (2) |  |
| EER  |                                    |                           |                          | 4,27 (1) / 3,05 (2)                  | 4,00 (1) / 2,93 (2)            | 3,79 (1) / 2,85 (2) |  |
| ESEER                                      |                                    |                           |                          | 4,31                                 | 4,30                           | 4,33                |  |
| COP  |                                    |                           |                          | 4,19 (1) / 3,30 (2)                  | 4,17 (1) / 3,29 (2)            | 4,30 (1) / 3,27 (2) |  |
| Carcasa                                    | Color                              |                           |                          | Blanco marfil                        |                                |                     |  |
|  | Material                           |                           |                          | Chapa de acero galvanizado y pintado |                                |                     |  |
| Dimensiones                                | Unidad                             | Altura                    | mm                       | 1.435                                |                                |                     |  |
|  |                                    | Anchura                   | mm                       | 1.418                                |                                |                     |  |
|  |                                    | Profundidad               | mm                       | 382                                  |                                |                     |  |
|  | Unidad con embalaje                | Altura                    | mm                       | 1.574                                |                                |                     |  |
|  |                                    | Anchura                   | mm                       | 1.500                                |                                |                     |  |
|  |                                    | Profundidad               | mm                       | 430                                  |                                |                     |  |
| Peso                                       | Unidad                             |                           | kg                       | 180                                  |                                |                     |  |
|  | Unidad con embalaje                |                           | kg                       | 200                                  |                                |                     |  |
| Embalaje                                   | Material                           |                           |                          | EPS / Madera / Cartón / PP (bandas)  |                                |                     |  |
|  | Peso                               |                           | kg                       | 20                                   |                                |                     |  |
| Intercambiador de calor de agua            | Type                               |                           |                          | Placa soldada                        |                                |                     |  |
|  | Cantidad                           |                           |                          | 1                                    |                                |                     |  |
|  | Volumen de agua                    |                           | l                        | 1,01                                 |                                |                     |  |
|  | Caudal de agua                     | Mín.                      | l/min                    | 16                                   |                                |                     |  |
|  |                                    | Máx.                      | l/min                    | 58                                   |                                |                     |  |
|  | Flujo nominal de agua              | Refrigeración             | l/min                    | 24,7 (5)                             | 27,6 (5)                       | 31,9 (5)            |  |
|  |                                    | Calefacción               | l/min                    | 28,3 (4)                             | 32,6 (4)                       | 36,9 (4)            |  |
|  | Material aislante                  |                           |                          | Elastómero sintético de espuma       |                                |                     |  |
| Intercambiador de calor de aire            | Longitud                           |                           | mm                       | 857                                  |                                |                     |  |
|  | Tipo                               |                           |                          | Hi-XSS (8)                           |                                |                     |  |
|  | Filas                              | Cantidad                  |                          | 2                                    |                                |                     |  |
|  | Etapas                             | Cantidad                  |                          | 60                                   |                                |                     |  |
|  | Separación entre aletas            |                           | mm                       | 1,4                                  |                                |                     |  |
|  | Pasos                              | Cantidad                  |                          | 5                                    |                                |                     |  |
|  | Superficie de entrada              |                           | m <sup>2</sup>           | 1,131                                |                                |                     |  |
|  | Orificio vacío de la placa tubular |                           |                          | 0                                    |                                |                     |  |
|  | Aleta                              | Tipo                      |                          |                                      | Aleta WF                       |                     |  |
|  |                                    | Tratamiento               |                          |                                      | Tratamiento anticorrosivo (PE) |                     |  |
|  | Bomba                              | Nº de velocidades         |                          |                                      | 2                              |                     |  |
| Tipo                                       |                                    |                           | Condensación por agua    |                                      |                                |                     |  |
| Unidad de presión estática externa nominal |                                    | Refrigeración             | kPa                      | 58,0                                 | 54,6                           | 49,1                |  |
|  |                                    | Calefacción               | kPa                      | 52,8                                 | 47,1                           | 40,9                |  |
| Consumo                                    |                                    | W                         | 210                      |                                      |                                |                     |  |
| Componentes hidráulicos                    | Vaso de expansión                  | Volumen                   | l                        | 10                                   |                                |                     |  |
|  |                                    | Presión máx. del agua     | bar                      | 3                                    |                                |                     |  |
|  |                                    | Presión previa            | bar                      | 1,0                                  |                                |                     |  |
|  | Filtro de agua                     | Perforaciones de diámetro | mm                       | 1                                    |                                |                     |  |
|  |                                    | Material                  |                          |                                      | Latón                          |                     |  |
| Ventilador                                 | Cantidad                           |                           |                          | 2                                    |                                |                     |  |
|  | Tipo                               |                           |                          | Ventilador helicoidal                |                                |                     |  |
|  | Caudal de aire                     | Refrigeración             | Nom. m <sup>3</sup> /min | 96                                   | 100                            | 97                  |  |
|  |                                    | Calefacción               | Nom. m <sup>3</sup> /min | 90                                   |                                |                     |  |
|  | Sentido de descarga                |                           |                          | Horizontal                           |                                |                     |  |

5  
2

## 2 Especificaciones

| 2-1 Especificaciones técnicas |   |                       |          |  | EWYQ009ACV3                             | EWYQ010ACV3 | EWYQ011ACV3 |
|-------------------------------|---|-----------------------|----------|--|---|-------------|-------------|
| Motor del ventilador          | Modelo                                  |                       |          |  | Motor de CC sin escobillas              |             |             |
|                               | Potencia                                |                       | W        |  | 70                                      |             |             |
|                               | Cantidad                                |                       |          |  | 2                                       |             |             |
|                               | Transmisión                             |                       |          |  | Transmisión directa                     |             |             |
|                               | Velocidad                               | Refrigeración         | Nom.     | rpm  |   | 780         |             |
| Calefacción                   |   | Nom.                  | rpm      |  | 760                                     |             |             |
| Etapas                        |   |                       |          | 8  |   |             |             |
| Nivel de potencia sonora      | Refrigeración                           | Nom.                  | dBA      |  | 64 (5)                                  |             |             |
|                               | Calefacción                             | Nom.                  | dBA      |  | 64 (4)                                  |             |             |
| Nivel de presión sonora       | Refrigeración                           | Nom.                  | dBA      |  | 51 (5)                                  |             |             |
|                               | Calefacción                             | Nom.                  | dBA      |  | 51 (5)                                  |             |             |
|                               | Modo silencioso nocturno                | Refrigeración         |          |  | 45                                      |             |             |
| Calefacción                   |   |                       |          | 42   |   |             |             |
| Compresor                     | Tipo                                    |                       |          |  | Compresor scroll herméticamente sellado |             |             |
|                               | Cantidad                                |                       |          |  | 1                                       |             |             |
|                               | Model                                   |                       |          |  | JT100G-VD                               |             |             |
|                               | Potencia                                |                       | W        |  | 2.200                                   |             |             |
|                               | Método de arranque                      |                       |          |  | Con control Inverter                    |             |             |
|                               | Motor (INV)                             | Calentador del cárter |          | W  |   | 33          |             |
| Límites de funcionamiento     | Lado del agua                           | Refrigeración         | Mín.     | °CBS   | 5                                       |             |             |
|                               |   |                       | Máx.     | °CBS   | 22                                      |             |             |
|                               |   | Calefacción           | Mín.     | °CBS   | 25 (6)                                  |             |             |
|                               |   |                       | Máx.     | °CBS   | 50 (6)                                  |             |             |
|                               | Lado del aire                           | Refrigeración         | Mín.     | °CBS   | 10                                      |             |             |
|                               |   |                       | Máx.     | °CBS   | 46                                      |             |             |
|                               |   | Calefacción           | Mín.     | °CBS   | -15                                     |             |             |
|                               |   |                       | Máx.     | °CBS   | 35                                      |             |             |
| Refrigerante                  | Tipo                                    |                       |          |  | R-410A                                  |             |             |
|                               | Carga                                   |                       | kg       |  | 2,95                                    |             |             |
|                               | Control                                 |                       |          |  | Válvula de expansión electrónica        |             |             |
|                               | Circuitos                               | Cantidad              |          |  | 1                                       |             |             |
| Circuito del agua             | Diámetros de las conexiones de tuberías |                       | pulgadas |  | G 5/4" (hembra)                         |             |             |
|                               | Tubería                                 |                       | pulgadas |  | 5/4"                                    |             |             |
|                               | Válvula de seguridad                    |                       | bar      |  | 3                                       |             |             |
|                               | Manómetro                               |                       |          |  | Sí                                      |             |             |
|                               | Válvula de llenado/drenaje              |                       |          |  | Sí                                      |             |             |
|                               | Válvula de cierre                       |                       |          |  | Sí                                      |             |             |
|                               | Volumen total de agua                   |                       | l        |  | 4 (6)                                   |             |             |
|                               | Volumen mínimo de agua en el sistema    |                       | l        |  | 20 (7,0)                                |             |             |
|                               | Válvula de purga de aire                |                       |          |  | Sí                                      |             |             |
| Aceite refrigerante           | Tipo                                    |                       |          |  | Daphne FVC68D                           |             |             |
|                               | Volumen cargado                         |                       | l        |  | 1,0                                     |             |             |
| Método de descongelación      |   |                       |          | Estabilización de presión                                  |   |             |             |
| Control de descongelación     |   |                       |          | Sensor de temperatura del intercambiador de calor exterior |   |             |             |
| Safety devices                | Item                                    | 01                    |          | Presostato de alta   |   |             |             |
|                               |   | 02                    |          | Protección térmica del motor del ventilador                |   |             |             |
|                               |   | 03                    |          | Fusible  |   |             |             |

5

2

## 2 Especificaciones

| 2-2 Especificaciones eléctricas |                       |      | EWYQ009ACV3                                     | EWYQ010ACV3 | EWYQ011ACV3 |
|---------------------------------|-----------------------|------|---|-------------|-------------|
| Bomba                           | Tipo                  |      | Condensación por agua                           |             |             |
| Compresor                       | Método de arranque    |      | Con control inverter                            |             |             |
|                                 | Calentador del cárter | W    | 33  |             |             |
| Alimentación eléctrica          | Nombre                |      | V3  |             |             |
|                                 | Fase                  |      | 1~  |             |             |
|                                 | Frecuencia            | Hz   | 50  |             |             |
|                                 | Tensión               | V    | 230   |             |             |
|                                 | Límites de tensión    | Mín. | %   | -10         |             |
| Máx.                            |                       | %    | 10  |             |             |
| Unidad                          | Valor de Ssc mínimo   |      | El equipo cumple con la norma EN/IEC 61000-3-12 |             |             |
|                                 | Fusibles recomendados |      | 32  |             |             |
| Conexiones de cableado          |                       |      | Consulte el manual de instalación               |             |             |

### Notas

- (1) Programa bajo el suelo: refrigeración Ta 35°C - LWE 18°C; (Dt: 5°C); refrigeración Ta BS/BH 7°C/6°C - LWC 35°C; ( Dt: 5°C;)
- (2) Programa fan coil: refrigeración Ta 35°C - LWE 7°C (Dt: 5°C); refrigeración Ta BS/BH 7°C/6°C - LWC 45°C ( Dt: 5°C;)
- (3) En nivel de presión sonora se calcula mediante un micrófono situado a cierta distancia de la unidad. Se trata de un valor relativo, que depende de la distancia y del entorno acústico. Para más información, consulte el esquema del espectro sonoro.
- (4) Condición: Ta BS/BH 7°C/6°C - LWC 45°C (Dt=5°C)
- (5) Condición: Ta 35°C - LWE 7°C (DT = 5°C)
- (6) Incluye tubería + intercambiador de calor de placas; no incluye el vaso de expansión.
- (7) Excluyendo el volumen de agua en la unidad. En la mayoría de aplicaciones, este volumen mínimo de agua se considerará un resultado satisfactorio. No obstante, en procesos críticos o en entornos que requieran una carga de calefacción elevada, es posible que se necesite más volumen de agua. Consulte los límites de funcionamiento.
- (8) Norma técnica internacional y europea que limita los cambios y las fluctuaciones de tensión en sistemas públicos de suministro de baja tensión para equipos con un amperaje nominal igual o inferior a 75 A.
- (9) According to EN14511:2001

### 3 Opciones

#### 3 - 1 Opciones

##### EWA(Y)Q009-013AC

Equipo opcional para EWA/YQ\*A\*V3/W1P(on)

Número de modelo

EWAQ009A\*V3P(on)      EWYQ009A\*V3P(on)  
 EWAQ010A\*V3P(on)      EWYQ010A\*V3P(on)  
 EWAQ011A\*V3P(on)      EWYQ011A\*V3P(on)

(on) = número de opción

EWAQ009A\*W1P(on)      EWYQ009A\*W1P(on)  
 EWAQ011A\*W1P(on)      EWYQ011A\*W1P(on)  
 EWAQ013A\*W1P(on)      EWYQ013A\*W1P(on)

| Número de opción | Descripción de opción  | (on) | Tamaño de unidad      |                       |                       |                       |                       |                       | Disponibilidad                     |
|------------------|--|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|
|                  |  |      | EWAQ009A*V3P(on)      | EWAQ010A*V3P(on)      | EWAQ011A*V3P(on)      | EWYQ009A*V3P(on)      | EWYQ010A*V3P(on)      | EWYQ011A*V3P(on)      |                                    |
| OP10<br>EKRP1HB  | Opciones disponibles de la unidad estándar evaporador + cinta calefactora para tubería de agua | -H-  | <input type="radio"/> | montado en fábrica<br>kit opcional |
|                  | PCI de E/S digital (1)   |      | <input type="radio"/> |                                    |
| OP10<br>EKRP1HB  | Opciones disponibles de la unidad estándar evaporador + cinta calefactora                      | -H-  | <input type="radio"/> | montado en fábrica<br>kit opcional |
|                  | PCI de E/S digital (1)   |      | <input type="radio"/> |                                    |

3TW58259-1A

##### NOTAS

1. PCI de E/S que proporciona dos conexiones de salida adicionales (alarma remota y señalización remota ON/OFF)

5

3

## 4 Tablas de capacidad

### 4 - 1 Tablas de capacidades de refrigeración

EWAQ009-011ACV3  
EWYQ009-011ACV3

#### CAPACIDAD DE REFRIGERACIÓN MÁXIMA

|             | Tamb | 20    |      | 25    |      | 30    |      | 35    |      | 40    |      | 45    |      |
|-------------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|
|             | LWE  | CC    | PI   |
| EWAQ009(V3) | 7    | 10,42 | 1,95 | 9,82  | 2,25 | 9,22  | 2,54 | 8,62  | 2,83 | 7,70  | 3,09 | 6,78  | 3,35 |
|             | 10   | 11,55 | 1,93 | 10,84 | 2,23 | 10,14 | 2,52 | 9,43  | 2,82 | 8,62  | 3,13 | 7,80  | 3,43 |
|             | 13   | 12,71 | 1,90 | 11,92 | 2,21 | 11,13 | 2,51 | 10,34 | 2,82 | 9,55  | 3,16 | 8,77  | 3,50 |
|             | 15   | 13,53 | 1,86 | 12,72 | 2,18 | 11,90 | 2,51 | 11,08 | 2,83 | 10,21 | 3,18 | 9,35  | 3,52 |
|             | 18   | 14,77 | 1,80 | 13,91 | 2,15 | 13,05 | 2,50 | 12,18 | 2,85 | 11,20 | 3,20 | 10,22 | 3,55 |
|             | 22   | 16,41 | 1,71 | 15,50 | 2,10 | 14,58 | 2,49 | 13,66 | 2,88 | 12,52 | 3,24 | 11,38 | 3,60 |
| EWAQ010(V3) | 7    | 11,76 | 2,30 | 11,05 | 2,62 | 10,34 | 2,95 | 9,62  | 3,28 | 8,75  | 3,58 | 7,87  | 3,89 |
|             | 10   | 13,05 | 2,31 | 12,22 | 2,64 | 11,40 | 2,97 | 10,58 | 3,30 | 9,81  | 3,64 | 9,04  | 3,98 |
|             | 13   | 14,36 | 2,31 | 13,45 | 2,65 | 12,54 | 2,99 | 11,62 | 3,33 | 10,87 | 3,69 | 10,11 | 4,05 |
|             | 15   | 15,28 | 2,31 | 14,33 | 2,66 | 13,38 | 3,01 | 12,43 | 3,36 | 11,57 | 3,73 | 10,71 | 4,09 |
|             | 18   | 16,65 | 2,32 | 15,65 | 2,68 | 14,64 | 3,04 | 13,64 | 3,41 | 12,63 | 3,78 | 11,62 | 4,15 |
|             | 22   | 18,48 | 2,33 | 17,41 | 2,71 | 16,33 | 3,09 | 15,26 | 3,47 | 14,04 | 3,85 | 12,82 | 4,23 |
| EWAQ011(V3) | 7    | 13,57 | 2,81 | 12,76 | 3,17 | 11,94 | 3,54 | 11,13 | 3,90 | 10,05 | 4,26 | 8,98  | 4,62 |
|             | 10   | 15,09 | 2,83 | 14,20 | 3,21 | 13,30 | 3,58 | 12,40 | 3,96 | 11,37 | 4,35 | 10,34 | 4,73 |
|             | 13   | 16,58 | 2,86 | 15,61 | 3,24 | 14,63 | 3,63 | 13,65 | 4,02 | 12,61 | 4,43 | 11,57 | 4,83 |
|             | 15   | 17,54 | 2,87 | 16,51 | 3,27 | 15,48 | 3,67 | 14,46 | 4,06 | 13,33 | 4,47 | 12,20 | 4,89 |
|             | 18   | 18,97 | 2,90 | 17,87 | 3,31 | 16,77 | 3,72 | 15,66 | 4,13 | 14,40 | 4,55 | 13,15 | 4,97 |
|             | 22   | 20,88 | 2,93 | 19,68 | 3,36 | 18,48 | 3,79 | 17,27 | 4,22 | 15,84 | 4,65 | 14,41 | 5,08 |

#### SÍMBOLOS

CC Capacidad de refrigeración [kW] a máxima frecuencia de funcionamiento, medida de acuerdo con EN14511:2011  
 PI Consumo [kW] medido de acuerdo con EN14511:2011  
 LWE Temperatura del evaporador de agua de salida [°C]  
 Tamb Temperatura ambiente [°C] HR=85%

#### CONDICIONES

- Factor de corrección  
 Capacidad de acuerdo con EN14511:2011 y válida para el rango de agua enfriada  $\Delta T = 3\text{--}8^\circ\text{C}$   
 → Los valores de capacidad no pueden extrapolarse por debajo de una temperatura de agua de salida de  $7^\circ\text{C}$
- Consumo  
 El consumo es el consumo total de la unidad interior y exterior; de acuerdo con EN14511:2011

3TW58252-1C

## 4 Tablas de capacidad

### 4 - 2 Tablas de capacidades de calefacción

EWYQ009-011ACV3

**CAPACIDAD DE CALEFACCIÓN MÁXIMA - VALORES MÁXIMOS**

|             | LWC   | 30    |       | 35    |       | 40    |       | 45    |       | 50    |      |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|
|             | Tamb  | HC    | PI    | HC    | PI    | HC    | PI    | HC    | PI    | HC    | PI   |
| EWYQ009(V3) | -15   | 5,97  | 2,18  | 5,61  | 2,38  | 5,48  | 2,62  |       |       |       |      |
|             | -7    | 7,36  | 2,22  | 6,93  | 2,42  | 6,79  | 2,67  | 6,61  | 2,95  |       |      |
|             | -2    | 8,41  | 2,22  | 7,94  | 2,44  | 7,80  | 2,69  | 7,62  | 2,98  | 7,33  | 3,31 |
|             | 2     | 9,37  | 2,22  | 8,87  | 2,44  | 8,73  | 2,70  | 8,55  | 2,99  | 8,25  | 3,32 |
|             | 7     | 10,73 | 2,20  | 10,18 | 2,43  | 10,06 | 2,69  | 9,87  | 2,99  | 9,57  | 3,33 |
|             | 12    | 11,65 | 2,14  | 11,09 | 2,37  | 10,98 | 2,63  | 10,82 | 2,94  | 10,52 | 3,28 |
|             | 15    | 12,61 | 2,11  | 12,02 | 2,35  | 11,93 | 2,62  | 11,77 | 2,92  | 11,47 | 3,27 |
| 20          | 14,35 | 2,06  | 13,72 | 2,30  | 13,65 | 2,57  | 13,51 | 2,89  | 12,82 | 3,24  |      |
| EWYQ010(V3) | -15   | 6,89  | 2,52  | 6,46  | 2,75  | 6,32  | 3,03  |       |       |       |      |
|             | -7    | 8,48  | 2,56  | 7,98  | 2,81  | 7,82  | 3,09  | 7,62  | 3,42  |       |      |
|             | -2    | 9,69  | 2,57  | 9,15  | 2,82  | 8,99  | 3,11  | 8,77  | 3,45  | 8,45  | 3,83 |
|             | 2     | 10,80 | 2,56  | 10,21 | 2,82  | 10,06 | 3,12  | 9,84  | 3,46  | 9,51  | 3,85 |
|             | 7     | 12,36 | 2,54  | 11,73 | 2,81  | 11,58 | 3,11  | 11,37 | 3,46  | 11,02 | 3,86 |
|             | 12    | 13,42 | 2,47  | 12,77 | 2,74  | 12,64 | 3,05  | 12,46 | 3,40  | 12,12 | 3,79 |
|             | 15    | 14,52 | 2,44  | 13,84 | 2,71  | 13,73 | 3,03  | 13,56 | 3,38  | 13,21 | 3,78 |
| 20          | 16,52 | 2,38  | 15,79 | 2,66  | 15,72 | 2,98  | 15,56 | 3,34  | 14,76 | 3,75  |      |
| EWYQ011(V3) | -15   | 8,10  | 2,85  | 7,81  | 3,10  | 7,53  | 3,39  |       |       |       |      |
|             | -7    | 9,87  | 2,92  | 9,47  | 3,18  | 9,08  | 3,49  | 8,88  | 3,84  |       |      |
|             | -2    | 11,25 | 2,94  | 10,79 | 3,21  | 10,33 | 3,53  | 10,08 | 3,89  | 9,93  | 4,29 |
|             | 2     | 12,52 | 2,96  | 12,01 | 3,23  | 11,50 | 3,55  | 11,22 | 3,92  | 11,04 | 4,32 |
|             | 7     | 14,35 | 2,96  | 13,77 | 3,20  | 13,19 | 3,57  | 12,87 | 3,94  | 12,67 | 4,36 |
|             | 12    | 15,20 | 2,87  | 14,60 | 3,15  | 14,00 | 3,47  | 13,67 | 3,84  | 13,47 | 4,25 |
|             | 15    | 16,48 | 2,85  | 15,84 | 3,14  | 15,20 | 3,47  | 14,86 | 3,84  | 14,64 | 4,25 |
| 20          | 18,82 | 2,82  | 18,12 | 3,12  | 17,41 | 3,45  | 17,04 | 3,83  | 16,32 | 4,25  |      |

**CAPACIDAD DE CALEFACCIÓN MÁXIMA - VALOR INTEGRADO**

|             | LWC   | 30    |       | 35    |       | 40    |       | 45    |       | 50    |      |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|
|             | Tamb  | HC    | PI    | HC    | PI    | HC    | PI    | HC    | PI    | HC    | PI   |
| EWYQ009(V3) | -15   | 5,04  | 2,14  | 4,73  | 2,33  | 4,62  | 2,56  |       |       |       |      |
|             | -7    | 6,21  | 2,17  | 5,85  | 2,38  | 5,73  | 2,62  | 5,57  | 2,89  |       |      |
|             | -2    | 6,96  | 2,14  | 6,57  | 2,34  | 6,45  | 2,59  | 6,30  | 2,86  | 6,07  | 3,18 |
|             | 2     | 7,76  | 2,13  | 7,34  | 2,34  | 7,22  | 2,59  | 7,07  | 2,87  | 6,83  | 3,19 |
|             | 7     | 10,73 | 2,20  | 10,18 | 2,43  | 10,06 | 2,69  | 9,87  | 2,99  | 9,57  | 3,33 |
|             | 12    | 11,65 | 2,14  | 11,09 | 2,37  | 10,98 | 2,63  | 10,82 | 2,94  | 10,52 | 3,28 |
|             | 15    | 12,61 | 2,11  | 12,02 | 2,35  | 11,93 | 2,62  | 11,77 | 2,92  | 11,47 | 3,27 |
| 20          | 14,35 | 2,06  | 13,72 | 2,30  | 13,65 | 2,57  | 13,51 | 2,89  | 12,82 | 3,24  |      |
| EWYQ010(V3) | -15   | 5,81  | 2,47  | 5,45  | 2,70  | 5,33  | 2,97  |       |       |       |      |
|             | -7    | 7,16  | 2,51  | 6,74  | 2,75  | 6,60  | 3,03  | 6,43  | 3,35  |       |      |
|             | -2    | 8,02  | 2,47  | 7,57  | 2,71  | 7,44  | 2,99  | 7,26  | 3,32  | 6,99  | 3,68 |
|             | 2     | 8,94  | 2,46  | 8,46  | 2,71  | 8,33  | 3,00  | 8,15  | 3,33  | 7,87  | 3,70 |
|             | 7     | 12,36 | 2,54  | 11,73 | 2,81  | 11,58 | 3,11  | 11,37 | 3,46  | 11,02 | 3,86 |
|             | 12    | 13,42 | 2,47  | 12,77 | 2,74  | 12,64 | 3,05  | 12,46 | 3,40  | 12,12 | 3,79 |
|             | 15    | 14,52 | 2,44  | 13,84 | 2,71  | 13,73 | 3,03  | 13,56 | 3,38  | 13,21 | 3,78 |
| 20          | 16,52 | 2,38  | 15,79 | 2,66  | 15,72 | 2,98  | 15,56 | 3,34  | 14,76 | 3,75  |      |
| EWYQ011(V3) | -15   | 6,87  | 2,76  | 6,63  | 3,00  | 6,39  | 3,29  |       |       |       |      |
|             | -7    | 8,38  | 2,83  | 8,04  | 3,08  | 7,71  | 3,38  | 7,53  | 3,72  |       |      |
|             | -2    | 8,92  | 2,67  | 8,55  | 2,92  | 8,19  | 3,20  | 7,99  | 3,52  | 7,87  | 3,89 |
|             | 2     | 9,93  | 2,68  | 9,52  | 2,93  | 9,12  | 3,22  | 8,90  | 3,55  | 8,75  | 3,92 |
|             | 7     | 14,35 | 2,96  | 13,77 | 3,20  | 13,19 | 3,57  | 12,87 | 3,94  | 12,67 | 4,36 |
|             | 12    | 15,20 | 2,87  | 14,60 | 3,15  | 14,00 | 3,47  | 13,67 | 3,84  | 13,47 | 4,25 |
|             | 15    | 16,48 | 2,85  | 15,84 | 3,14  | 15,20 | 3,47  | 14,86 | 3,84  | 14,64 | 4,25 |
| 20          | 18,82 | 2,82  | 18,12 | 3,12  | 17,41 | 3,45  | 17,04 | 3,83  | 16,32 | 4,25  |      |

**SÍMBOLOS**

HC Capacidad de calefacción [kW] a la máxima frecuencia de funcionamiento, medida de acuerdo con EN14511:2011  
 PI Consumo [kW] medido de acuerdo con EN14511:2011  
 LWC Temperatura de agua de salida del condensador [°C]  
 Tamb Temperatura ambiente [°C] HR=85%

**CONDICIONES**

- Capacidad de calefacción  
Capacidad de acuerdo con EN14511:2011 y válida para el rango de agua enfriada  $\Delta T = 3-8^{\circ}C$
- Consumo  
El consumo es el consumo total de la unidad interior y exterior; de acuerdo con EN14511:2011

3TW58252-1C

# 5 Planos de dimensiones

## 5 - 1 Planos de dimensiones

**EWAQ009-013AC**  
**EWYQ009-013AC**

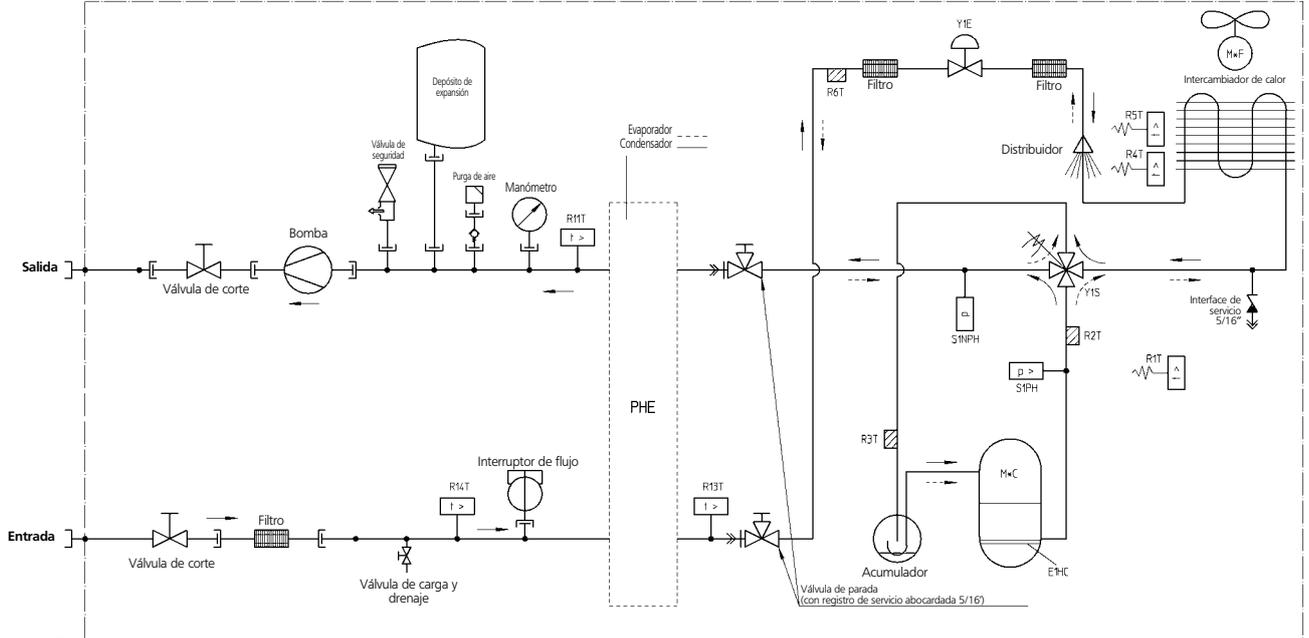
- Centro de gravedad
- 1. Salida de drenaje
- 2. Salida de tubería de agua
- 3. Entrada de tubería de agua
- 4. Toma para cables de alimentación eléctrica
- 5. Entrada del cableado a montar en la obra
- 6. Caja de interruptores de compuerta de servicio
- 7. Módulo hidráulico de la compuerta de servicio
- 8. Módulo de compresor de la compuerta de servicio
- 9. Interface de servicio
- 10. Bomba
- 11. Kit REMOCON (debe instalarse en el interior)
- 12. Purga de aire
- 13. Válvula de corte
- 14. Válvula de escape
- 15. Drenaje de purga (tubo flexible)
- 16. Manómetro
- 17. Filtro de agua
- 18. Depósito de expansión (+18a) boquilla
- 19. Terminales de la caja de interruptores (Cableado a montar en obra)
- 20. Interruptor principal
- 21. Válvula de carga y drenaje

3TW58254-1

# 6 Diagramas de tuberías

## 6 - 1 Diagramas de tuberías

EWAQ009-013ACV3P/ACW1P  
EWYQ009-013ACV3P/ACW1P



- |  |   |
|--|---|
| R1T : Termistor (Aire)                 | Y1S : Válvula de 4 vías.  |
| R2T : Termistor (descarga)             | Y3S : Válvula de inyección                                      |
| R3T : Termistor (Succión)              | S1PH : Presostato de alta                                       |
| R4T : Termistor (Líquido 1)            | M*F : Motor del ventilador                                      |
| R5T : Termistor (medio)                | M*C : Compresor   |
| R6T : Termistor (Líquido 2)            | R11T : Termistor del intercambiador de calor del agua de salida |
| S1NPH : Sensor de presión              | R13T : Termistor del lado del líquido refrigerante              |
| Y1E : Válvula de expansión electrónica | R14T : Termistor del agua de entrada                            |
| E1HC : Resistencia del cárter          |   |

→ Calefacción  
- - - Refrigeración

↔ Válvula de retención   ← Conexión abocardada   ⊥ Conexión a tornillo   ⊥ Conexión embreada   × Tubo expandido   → Tubo moleteado

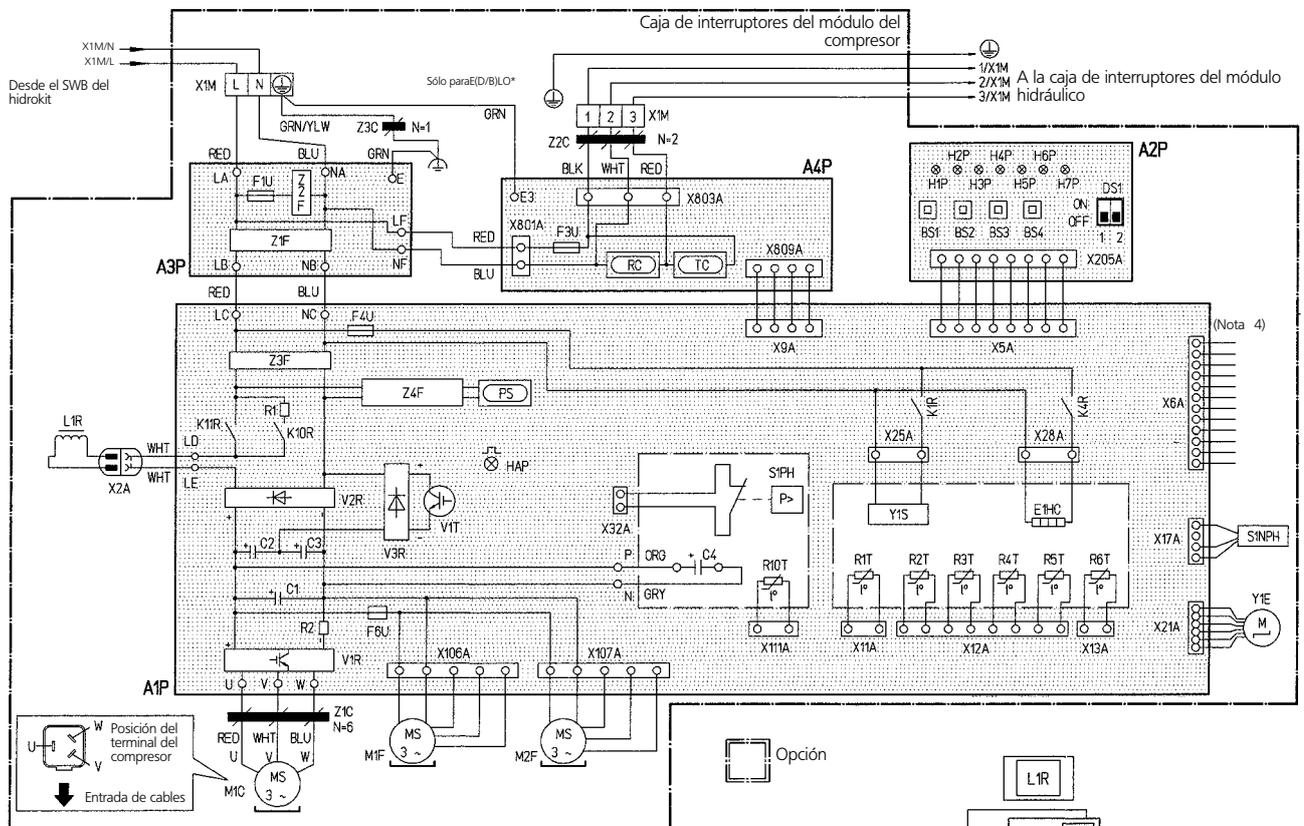
3TW58255-1

5  
6

# 7 Diagramas de cableado

## 7 - 1 Diagramas de cableado para sistemas monofásicos

EWAQ009-011ACV3  
EWYQ009-011ACV3



**Notas**

- Este diagrama de cableado sólo es aplicable a la caja de interruptores del módulo del compresor
- L: Con corriente N: Neutro : Cableado a montar en obra
- : Regleta de terminales : Conector : Conexión : Tierra de protec : Conector : Conexión a tierra insonora : Terminal
- NO APLICABLE
- 
- No haga funcionar la unidad cortocircuitando el dispositivo de protección S1PH.
- Colores: BLK: negro, RED: rojo, BLU: azul, WHT: blanco, YLW: amarillo, ORG: naranja, BRN: marrón, GRN: verde.
- Confirme el método utilizado para ajustar los conmutadores selectores (DS1) consultando el manual de servicio. Ajuste predeterminado de fábrica de todos los interruptores: "OFF".

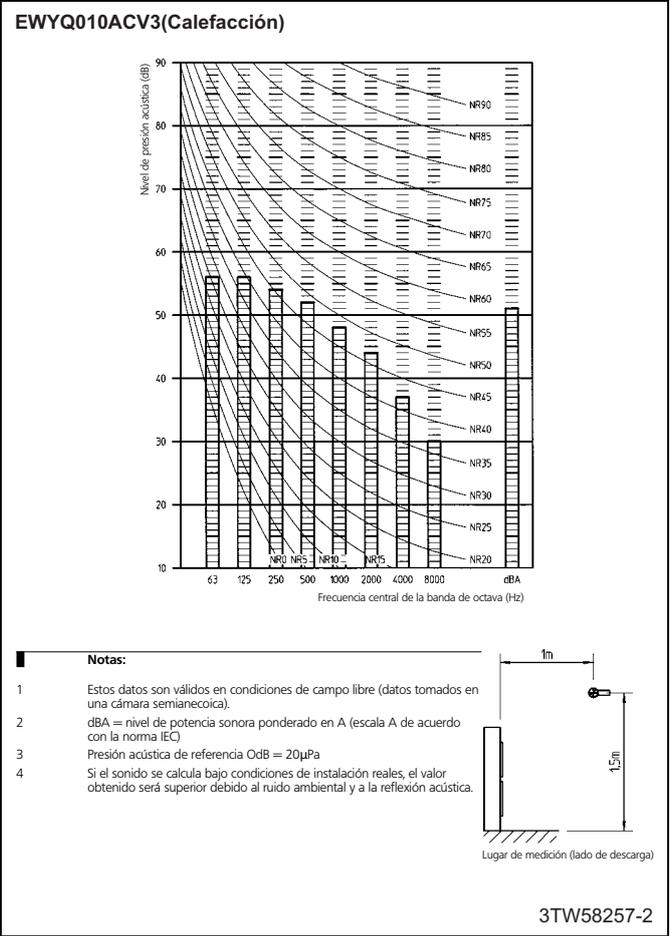
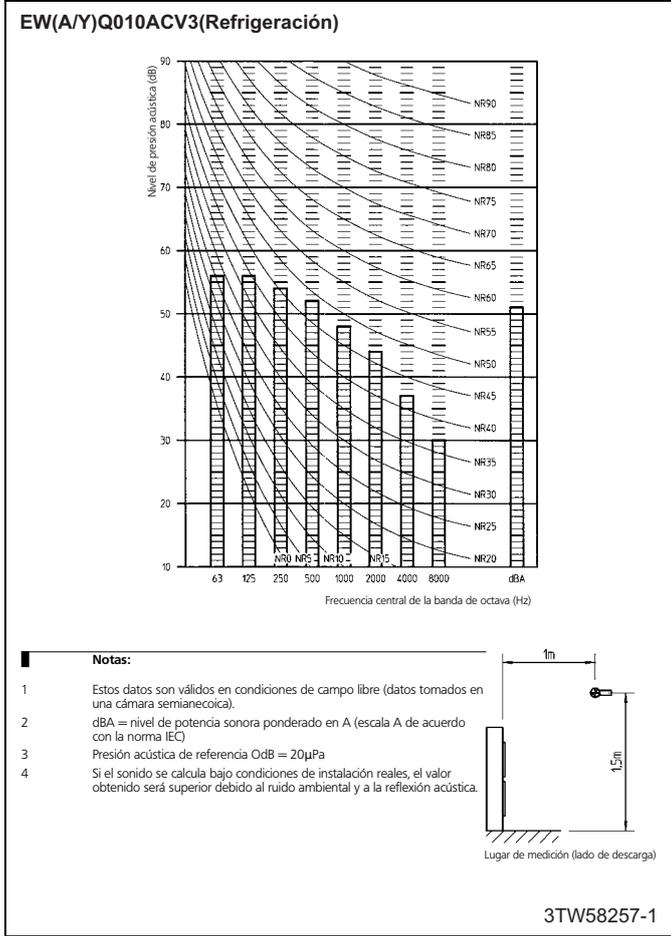
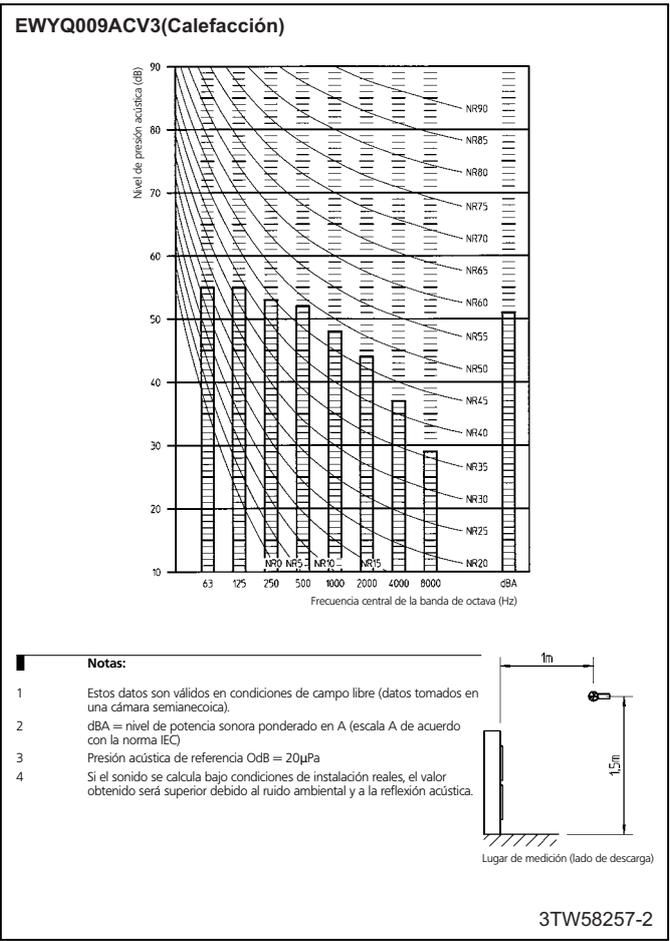
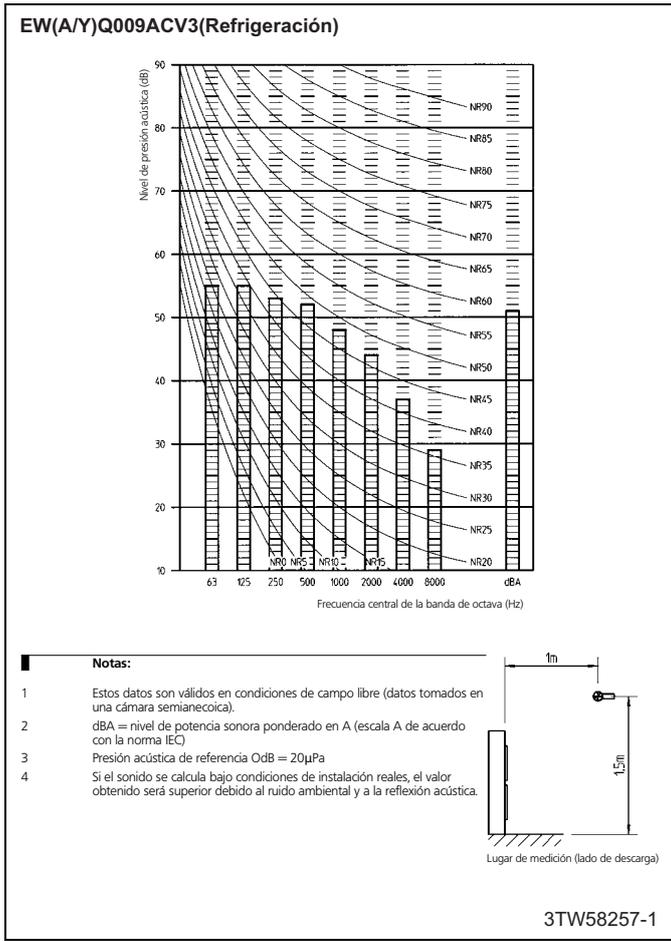
|               |  |          |   |
|---------------|--|----------|---|
| A1P           | Tarjeta de circuitos impresos (Principal)            | S1NPH    | Sensor de presión                             |
| A2P           | Placa de circuitos impresos (INV)                    | S1PH     | Presostato (Alta)                             |
| A3P           | Tarjeta de circuitos impresos (Filtro de ruido)      | TC       | Circuito de transmisión de señales            |
| A4P           | Tarjeta de circuitos impresos                        | V1R      | Módulo de potencia                            |
| BS1-BS4       | Presione el conmutador                               | V2R, V3R | Módulo del diodo                              |
| C1-C4         | Condensador  | V1T      | IGBT  |
| DS1           | Conmutador dip                                       | X1M      | Regleta de terminales (Suministro de energía) |
| E1HC          | Resistencia del cárter                               | Y1E      | Válvula de expansión electrónica              |
| F1U, F3U, F4U | Fusible (T 6.3A/250V)                                | Y1S      | Válvula solenoide (Válvula de 4 vías)         |
| F6U           | Fusible (T 5.0A/250V)                                | Z1C-Z3C  | Filtro de ruido (núcleo de ferrita)           |
| H1P-7P (A2P)  | LED (monitor de servicio: naranja)                   | Z1F-Z4F  | Filtro de ruido                               |
|               | Preparado, probando : parpadeando                    | Q1DI     | Interruptor de fuga a tierra (300 mA)         |
|               | Detección de avería -- se enciende                   | R1       | Resistor                                      |
| HAP (A1P)     | Diodo emisor de luz (monitor de mantenimiento verde) | R2       | Resistor                                      |
| K1R           | Relé magnético (Y1S)                                 | R1T      | Termistor (Aire)                              |
| K4R           | Relé magnético (E1HC)                                | R2T      | Termistor (Descarga)                          |
| K10R          | Relé magnético                                       | R3T      | Termistor (Succión)                           |
| K11R          | Relé magnético                                       | R4T      | Termistor (Intercambiador de calor)           |
| L1R           | Reactor  | R5T      | Termistor (medio intercambiador de calor)     |
| M1C           | Motor (Compresor)                                    | R6T      | Termistor (Líquido)                           |
| M1F           | Motor (Ventilador) (superior)                        | RC       | Circuito de recepción de señales              |
| M2F           | Motor (Ventilador) (inferior)                        | R10T     | Termistor (Aleta)                             |
| PS            | Comutación de la alimentación eléctrica              | S1NPH    | Sensor de presión                             |
| Q1DI          | Interruptor de fuga a tierra (300 mA)                | S1PH     | Presostato (Alta)                             |
| R1            | Resistor   | TC       | Circuito de transmisión de señales            |
| R2            | Resistor   | V1R      | Módulo de potencia                            |
| R1T           | Termistor (Aire)                                     | V2R, V3R | Módulo del diodo                              |
| R2T           | Termistor (Descarga)                                 | V1T      | IGBT  |
| R3T           | Termistor (Succión)                                  | X1M      | Regleta de terminales (Suministro de energía) |
| R4T           | Termistor (Intercambiador de calor)                  | Y1E      | Válvula de expansión electrónica              |
| R5T           | Termistor (medio intercambiador de calor)            | Y1S      | Válvula solenoide (Válvula de 4 vías)         |
| R6T           | Termistor (Líquido)                                  | Z1C-Z3C  | Filtro de ruido (núcleo de ferrita)           |
| RC            | Circuito de recepción de señales                     | Z1F-Z4F  | Filtro de ruido                               |
| R10T          | Termistor (Aleta)                                    |          |   |

5  
7



# 8 Datos acústicos

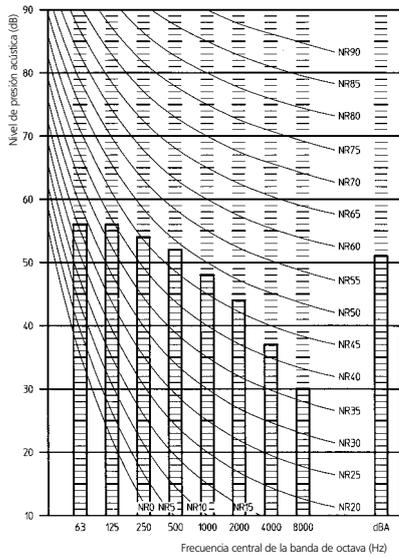
## 8 - 1 Espectro de presión sonora



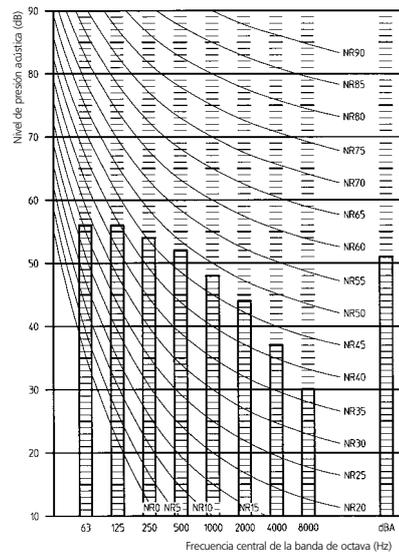
# 8 Datos acústicos

## 8 - 1 Espectro de presión sonora

EW(A/Y)Q011ACV3(Refrigeración)

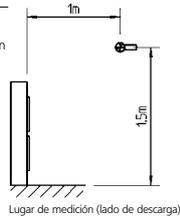


EWYQ011ACV3(Calefacción)



**Notas:**

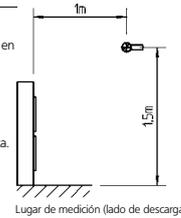
- 1 Estos datos son válidos en condiciones de campo libre (datos tomados en una cámara semianecoica).
- 2 dBA = nivel de potencia sonora ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
- 3 Presión acústica de referencia  $OdB = 20\mu Pa$
- 4 Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.



3TW58257-1

**Notas:**

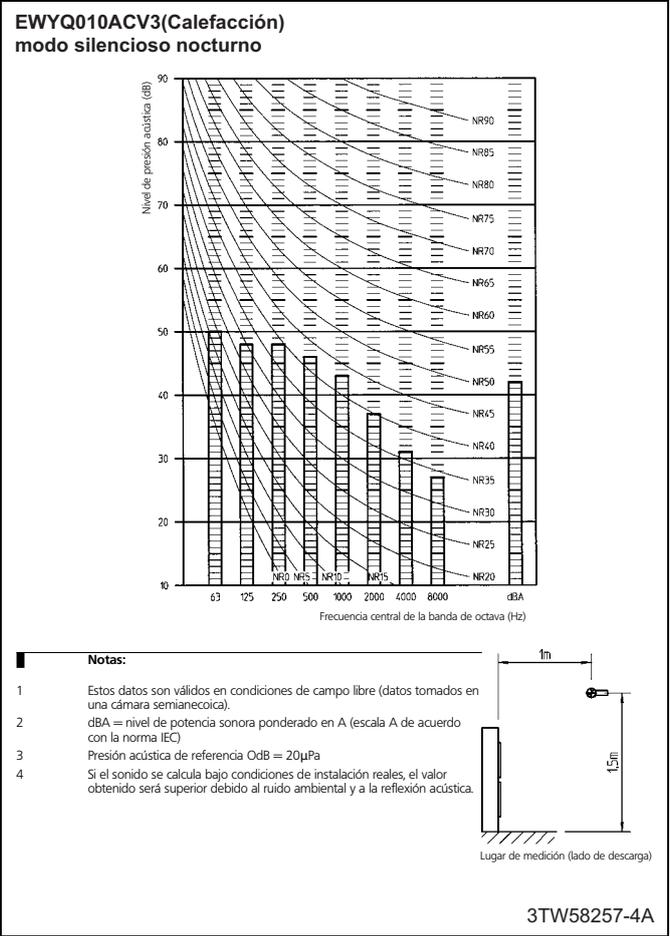
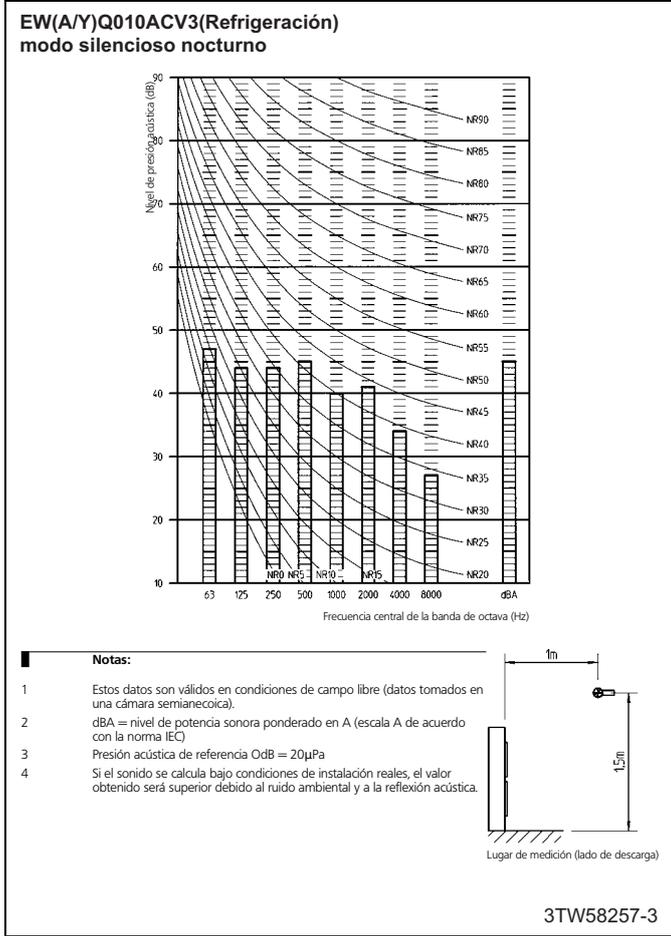
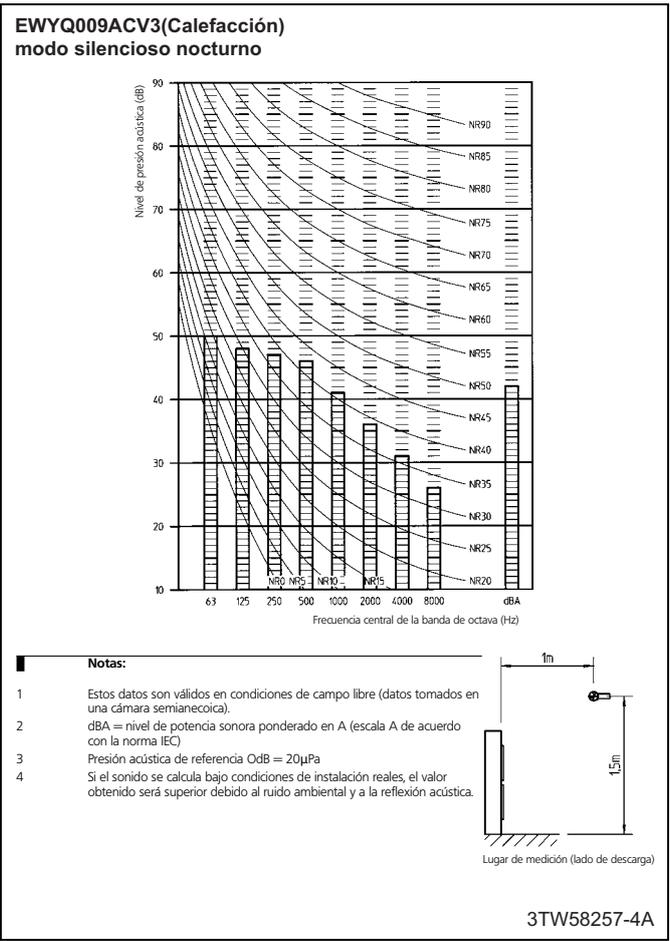
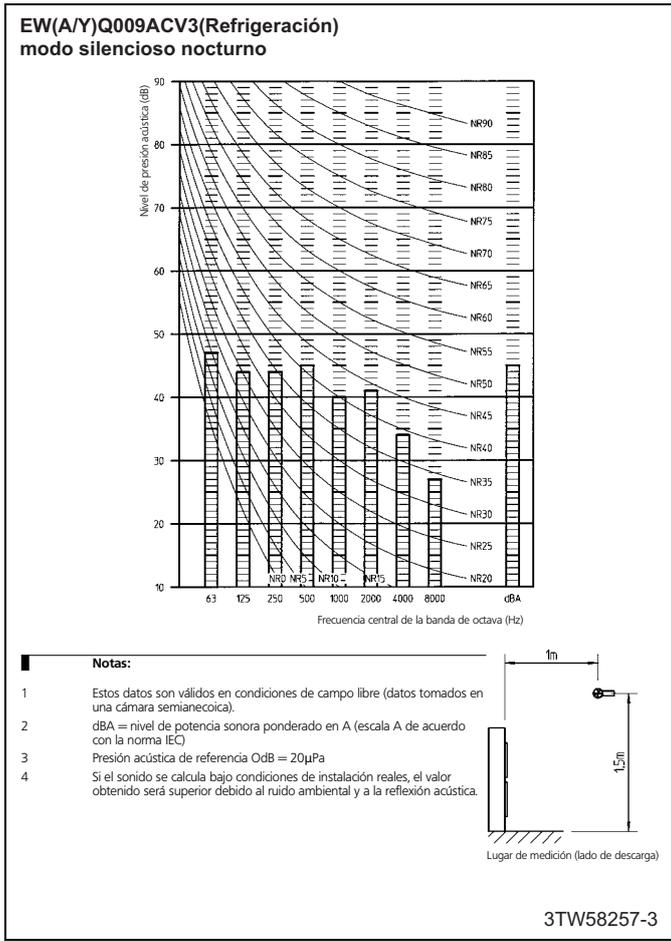
- 1 Estos datos son válidos en condiciones de campo libre (datos tomados en una cámara semianecoica).
- 2 dBA = nivel de potencia sonora ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
- 3 Presión acústica de referencia  $OdB = 20\mu Pa$
- 4 Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.



3TW58257-2

# 8 Datos acústicos

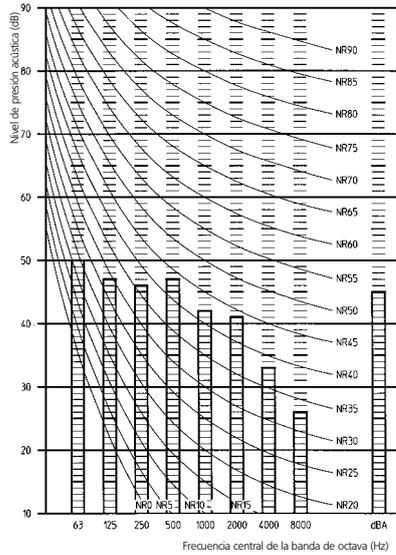
## 8 - 2 Espectro de presión sonora en modo silencioso



## 8 Datos acústicos

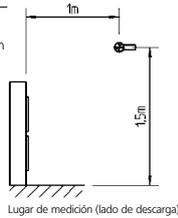
### 8 - 2 Espectro de presión sonora en modo silencioso

**EW(A/Y)Q011ACV3(Refrigeración)  
modo silencioso nocturno**



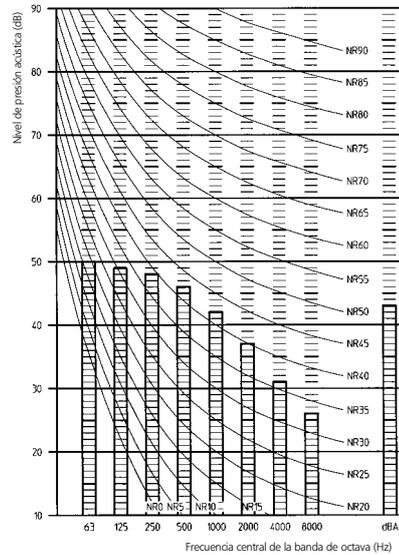
**Notas:**

- 1 Estos datos son válidos en condiciones de campo libre (datos tomados en una cámara semianecoica).
- 2 dBA = nivel de potencia sonora ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
- 3 Presión acústica de referencia  $OdB = 20\mu Pa$
- 4 Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.



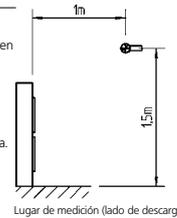
3TW58257-3

**EWYQ011ACV3(Calefacción)  
modo silencioso nocturno**



**Notas:**

- 1 Estos datos son válidos en condiciones de campo libre (datos tomados en una cámara semianecoica).
- 2 dBA = nivel de potencia sonora ponderado en A (escala A de acuerdo con la norma IEC)
- 3 Presión acústica de referencia  $OdB = 20\mu Pa$
- 4 Si el sonido se calcula bajo condiciones de instalación reales, el valor obtenido será superior debido al ruido ambiental y a la reflexión acústica.

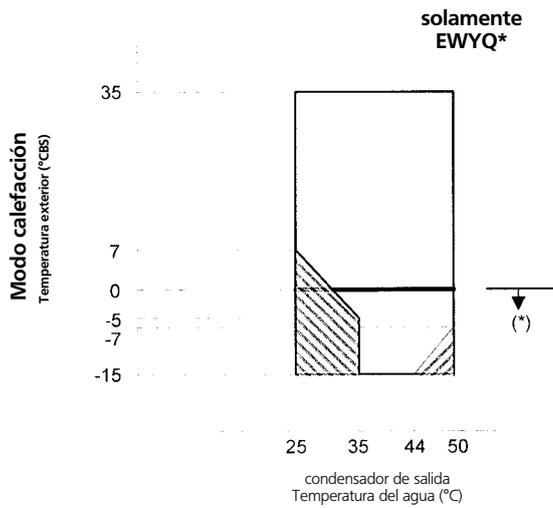
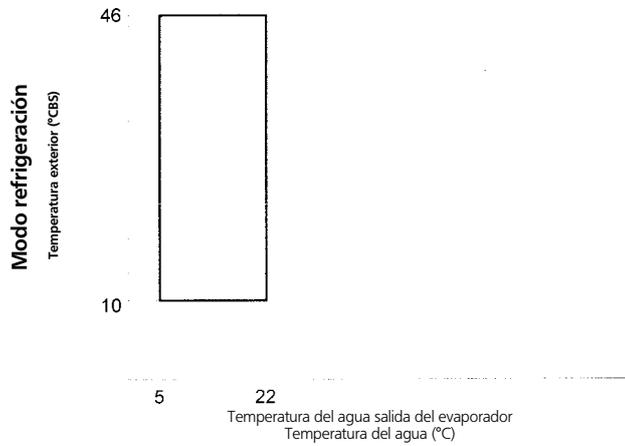


3TW58257-4A

# 9 Límites de funcionamiento

## 9 - 1 Límites de funcionamiento

EWAQ009-011ACV3  
EWYQ009-011ACV3



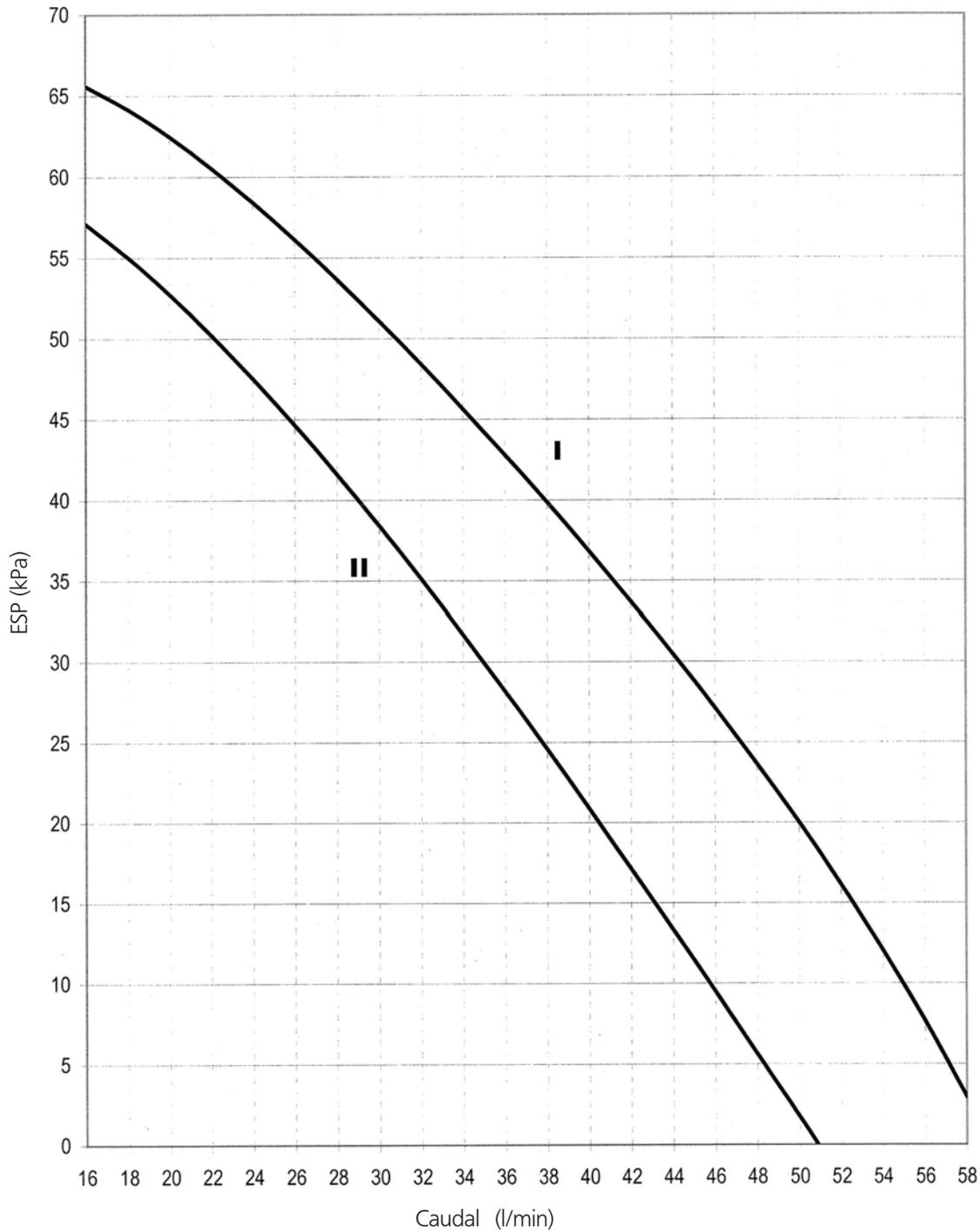
-  La bomba de calor no está en funcionamiento.
-  En este área, el volumen de agua mínim debe aumentarse hasta 40 l.
- (\*) En caso de que sea probable que la temperatura ambiente caiga por debajo de 0°C, recomendamos utilizar
  - \* Glicol (Para más información, consulte el manual de instalación.),
  - o
  - \* OP10 (Aislamiento+ cinta calefactora alrededor de la tubería de agua).

4TW58253-1A

## 10 Rendimiento hidráulico

### 10 - 1 Unidad de caída de la presión estática

EWAQ009-013AC  
EWYQ009-013AC



I Alta velocidad  
II velocidad media  
ESP: Presión estática externa  
Caudal: flujo de agua por la unidad

#### ADVERTENCIA

1. La selección de un flujo fuera de las curvas puede provocar daños o averías en la unidad. Vea también el caudal de agua mínimo y máximo permitidos en las especificaciones técnicas.
2. La calidad del agua debe cumplir lo estipulado en la directiva 98/83/CE.

4TW58259-2A

# CONTENIDO

## EWYQ-ACW1

|    |   |    |
|----|---|----|
| 1  | Características .....                                 | 82 |
| 2  | Especificaciones .....                                | 83 |
|    | Especificaciones técnicas .....                       | 83 |
|    | Especificaciones eléctricas .....                     | 85 |
| 3  | Opciones .....  | 86 |
|    | Opciones .....  | 86 |
| 4  | Tablas de capacidad .....                             | 87 |
|    | Tablas de capacidades de refrigeración .....          | 87 |
|    | Tablas de capacidades de calefacción .....            | 88 |
| 5  | Planos de dimensiones .....                           | 89 |
|    | Planos de dimensiones .....                           | 89 |
| 6  | Diagramas de tuberías .....                           | 90 |
|    | Diagramas de tuberías .....                           | 90 |
| 7  | Diagramas de cableado .....                           | 91 |
|    | Diagramas de cableado para sistemas monofásicos ..... | 91 |
| 8  | Datos acústicos .....                                 | 93 |
|    | Espectro de presión sonora .....                      | 93 |
|    | Espectro de presión sonora en modo silencioso .....   | 95 |
| 9  | Límites de funcionamiento .....                       | 97 |
|    | Límites de funcionamiento .....                       | 97 |
| 10 | Rendimiento hidráulico .....                          | 98 |
|    | Unidad de caída de la presión estática .....          | 98 |

# 1 Características

- Compresor scroll de Daikin
- Amplios límites de funcionamiento
- Componentes hidráulicos integrados
- Alimentación eléctrica trifásica e interruptor principal incluidos
- Instalación sencilla de tipo "conectar y usar"



6  
1



## 2 Especificaciones

| 2-1 Especificaciones técnicas              |                                    |                           |                       | EWYQ009ACW1                          | EWYQ011ACW1                    | EWYQ013ACW1         |  |
|--|------------------------------------|---------------------------|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------------|---------------------|--|
| Capacidad de refrigeración                 | Nom.                               | kW                        |                       | 12,9 (1) / 9,1 (2)                   | 15,7 (1) / 11,1 (2)            | 17,0 (1) / 13,3 (2) |  |
| Capacidad de calefacción                   | Nom.                               | kW                        |                       | 11,2 (1) / 10,9 (2)                  | 13,2 (1) / 12,4 (2)            | 14,8 (1) / 13,9 (2) |  |
| Capacity control                           | Method                             |                           |                       | Controlado por Inverter              |                                |                     |  |
| Consumo                                    | Refrigeración                      | Nom.                      | kW                    | 3,08 (1) / 3,05 (2)                  | 4,13 (1) / 3,90 (2)            | 5,52 (1) / 5,18 (2) |  |
|  | Calefacción                        | Nom.                      | kW                    | 2,69 (1) / 3,31 (2)                  | 3,07 (1) / 3,78 (2)            | 3,47 (1) / 4,27 (2) |  |
| EER  |                                    |                           |                       | 4,19 (1) / 2,99 (2)                  | 3,79 (1) / 2,85 (2)            | 3,08 (1) / 2,57 (2) |  |
| ESEER                                      |                                    |                           |                       | 4,43                                 | 4,44                           | 4,36                |  |
| COP  |                                    |                           |                       | 4,17 (1) / 3,28 (2)                  | 4,31 (1) / 3,27 (2)            | 4,28 (1) / 3,25 (2) |  |
| Carcasa                                    | Color                              |                           |                       | Blanco marfil                        |                                |                     |  |
|  | Material                           |                           |                       | Chapa de acero galvanizado y pintado |                                |                     |  |
| Dimensiones                                | Unidad                             | Altura                    | mm                    | 1.435                                |                                |                     |  |
|  |                                    | Anchura                   | mm                    | 1.418                                |                                |                     |  |
|  |                                    | Profundidad               | mm                    | 382                                  |                                |                     |  |
|  | Unidad con embalaje                | Altura                    | mm                    | 1.574                                |                                |                     |  |
|  |                                    | Anchura                   | mm                    | 1.500                                |                                |                     |  |
|  |                                    | Profundidad               | mm                    | 430                                  |                                |                     |  |
| Peso                                       | Unidad                             |                           | kg                    | 180                                  |                                |                     |  |
|  | Unidad con embalaje                |                           | kg                    | 200                                  |                                |                     |  |
| Embalaje                                   | Material                           |                           |                       | EPS / Madera / Cartón / PP (bandas)  |                                |                     |  |
|  | Peso                               |                           |                       | kg                                   | 20                             |                     |  |
| Intercambiador de calor de agua            | Type                               |                           |                       | Placa soldada                        |                                |                     |  |
|  | Cantidad                           |                           |                       | 1                                    |                                |                     |  |
|  | Volumen de agua                    |                           |                       | l                                    | 1,01                           |                     |  |
|  | Caudal de agua                     | Mín.                      | l/min                 | 16                                   |                                |                     |  |
|  |                                    | Máx.                      | l/min                 | 58                                   |                                |                     |  |
|  | Flujo nominal de agua              | Refrigeración             | l/min                 | 26,1 (5)                             | 31,9 (5)                       | 38,2 (5)            |  |
|  |                                    | Calefacción               | l/min                 | 31,2 (4)                             | 35,5 (4)                       | 39,8 (4)            |  |
|  | Material aislante                  |                           |                       | Elastómero sintético de espuma       |                                |                     |  |
| Intercambiador de calor de aire            | Longitud                           |                           | mm                    | 857                                  |                                |                     |  |
|  | Tipo                               |                           |                       | Hi-XSS (8)                           |                                |                     |  |
|  | Filas                              | Cantidad                  |                       | 2                                    |                                |                     |  |
|  | Etapas                             | Cantidad                  |                       | 60                                   |                                |                     |  |
|  | Separación entre aletas            |                           | mm                    | 1,4                                  |                                |                     |  |
|  | Pasos                              | Cantidad                  |                       | 5                                    |                                |                     |  |
|  | Superficie de entrada              |                           | m <sup>2</sup>        | 1,131                                |                                |                     |  |
|  | Orificio vacío de la placa tubular |                           |                       | 0                                    |                                |                     |  |
|  | Aleta                              | Tipo                      |                       |                                      | Aleta WF                       |                     |  |
|  |                                    | Tratamiento               |                       |                                      | Tratamiento anticorrosivo (PE) |                     |  |
|  | Bomba                              | Nº de velocidades         |                       |                                      | 2                              |                     |  |
| Tipo                                       |                                    |                           | Condensación por agua |                                      |                                |                     |  |
| Unidad de presión estática externa nominal |                                    | Refrigeración             | kPa                   | 56,4                                 | 49,1                           | 40,9                |  |
|  |                                    | Calefacción               | kPa                   | 49,1                                 | 43,0                           | 36,6                |  |
| Consumo                                    |                                    |                           | W                     | 210                                  |                                |                     |  |
| Componentes hidráulicos                    | Vaso de expansión                  | Volumen                   | l                     | 10                                   |                                |                     |  |
|  |                                    | Presión máx. del agua     | bar                   | 3                                    |                                |                     |  |
|  |                                    | Presión previa            | bar                   | 1,0                                  |                                |                     |  |
|  | Filtro de agua                     | Perforaciones de diámetro | mm                    | 1                                    |                                |                     |  |
|  |                                    | Material                  |                       |                                      | Latón                          |                     |  |
| Ventilador                                 | Cantidad                           |                           |                       | 2                                    |                                |                     |  |
|  | Tipo                               |                           |                       | Ventilador helicoidal                |                                |                     |  |
|  | Sentido de descarga                |                           |                       | Horizontal                           |                                |                     |  |

## 2 Especificaciones

| 2-1 Especificaciones técnicas |   |                       |          |  | EWYQ009ACW1                             | EWYQ011ACW1 | EWYQ013ACW1 |
|-------------------------------|---|-----------------------|----------|--|---|-------------|-------------|
| Motor del ventilador          | Modelo                                  |                       |          |  | Motor de CC sin escobillas              |             |             |
|                               | Potencia                                |                       | W        |  | 70                                      |             |             |
|                               | Cantidad                                |                       |          |  | 2                                       |             |             |
|                               | Transmisión                             |                       |          |  | Transmisión directa                     |             |             |
|                               | Velocidad                               | Refrigeración         | Nom.     | rpm  | 780                                     |             |             |
| Calefacción                   |   | Nom.                  | rpm      | 760  |   |             |             |
| Etapas                        |   |                       |          | 8  |   |             |             |
| Nivel de potencia sonora      | Refrigeración                           | Nom.                  | dBA      | 64 (5)   |   | 66 (5)      |             |
|                               | Calefacción                             | Nom.                  | dBA      | 64 (4)   |   |             |             |
| Nivel de presión sonora       | Refrigeración                           | Nom.                  | dBA      | 51 (5)   |   | 52 (5)      |             |
|                               | Calefacción                             | Nom.                  | dBA      | 51 (5)   |   |             |             |
|                               | Modo silencioso nocturno                | Refrigeración         |          | dBA  | 45                                      |             | 46          |
| Calefacción                   |   |                       | dBA      | 42   |   | 43          |             |
| Compresor                     | Tipo                                    |                       |          |  | Compresor scroll herméticamente sellado |             |             |
|                               | Cantidad                                |                       |          |  | 1                                       |             |             |
|                               | Model                                   |                       |          |  | JT1G-VDYR (S)                           |             |             |
|                               | Potencia                                |                       | W        |  | 2.200                                   |             |             |
|                               | Método de arranque                      |                       |          |  | Con control Inverter                    |             |             |
|                               | Motor (INV)                             | Calentador del cárter | W        |  | 33                                      |             |             |
| Límites de funcionamiento     | Lado del agua                           | Refrigeración         | Mín.     | °CBS   | 5                                       |             |             |
|                               |   |                       | Máx.     | °CBS   | 22                                      |             |             |
|                               | Calefacción                             | Mín.                  | °CBS     | 25 (6)   |   |             |             |
|                               |   | Máx.                  | °CBS     | 50 (6)   |   |             |             |
|                               | Lado del aire                           | Refrigeración         | Mín.     | °CBS   | 10                                      |             |             |
|                               |   |                       | Máx.     | °CBS   | 46                                      |             |             |
| Calefacción                   | Mín.                                    | °CBS                  | -15      |  |   |             |             |
|                               | Máx.                                    | °CBS                  | 35       |  |   |             |             |
| Refrigerante                  | Tipo                                    |                       |          |  | R-410A                                  |             |             |
|                               | Carga                                   |                       | kg       |  | 2,95                                    |             |             |
|                               | Control                                 |                       |          |  | Válvula de expansión electrónica        |             |             |
|                               | Circuitos                               | Cantidad              |          |  | 1                                       |             |             |
| Circuito del agua             | Diámetros de las conexiones de tuberías |                       | pulgadas |  | G 5/4" (hembra)                         |             |             |
|                               | Tubería                                 |                       | pulgadas |  | 5/4"                                    |             |             |
|                               | Válvula de seguridad                    |                       | bar      |  | 3                                       |             |             |
|                               | Manómetro                               |                       |          |  | Sí                                      |             |             |
|                               | Válvula de llenado/drenaje              |                       |          |  | Sí                                      |             |             |
|                               | Válvula de cierre                       |                       |          |  | Sí                                      |             |             |
|                               | Volumen total de agua                   |                       | l        |  | 4 (6)                                   |             |             |
|                               | Volumen mínimo de agua en el sistema    |                       | l        |  | 20 (7,0)                                |             |             |
| Válvula de purga de aire      |   |                       |          | Sí   |   |             |             |
| Aceite refrigerante           | Tipo                                    |                       |          |  | Daphne FVC68D                           |             |             |
|                               | Volumen cargado                         |                       | l        |  | 1,0                                     |             |             |
| Método de descongelación      |   |                       |          | Estabilización de presión                                  |   |             |             |
| Control de descongelación     |   |                       |          | Sensor de temperatura del intercambiador de calor exterior |   |             |             |
| Safety devices                | Item                                    | 01                    |          | Presostato de alta   |   |             |             |
|                               |   | 02                    |          | Protección térmica del motor del ventilador                |   |             |             |
|                               |   | 03                    |          | Fusible  |   |             |             |

## 2 Especificaciones

| 2-2 Especificaciones eléctricas |                       |      | EWYQ009ACW1                       | EWYQ011ACW1 | EWYQ013ACW1 |
|---------------------------------|-----------------------|------|-----------------------------------|-------------|-------------|
| Bomba                           | Tipo                  |      | Condensación por agua             |             |             |
| Compresor                       | Método de arranque    |      | Con control inverter              |             |             |
|                                 | Calentador del cárter | W    | 33                                |             |             |
| Alimentación eléctrica          | Nombre                |      | W1                                |             |             |
|                                 | Fase                  |      | 3N~                               |             |             |
|                                 | Frecuencia            | Hz   | 50                                |             |             |
|                                 | Tensión               | V    | 400                               |             |             |
|                                 | Límites de tensión    | Mín. | %                                 | -10         |             |
| Máx.                            |                       | %    | 10                                |             |             |
| Unidad                          | Fusibles recomendados |      | 20                                |             |             |
| Conexiones de cableado          |                       |      | Consulte el manual de instalación |             |             |

### Notas

- (1) Refrigeración: temp. del agua de entrada al evaporador 12°C; temp. del agua de salida del evaporador 7°C; temp. del aire ambiente 35°C;
- (2) Refrigeración: temp. del agua de entrada al evaporador 12°C; temp. del agua de salida del evaporador 7°C; temp. del aire ambiente 35°C; norma: Eurovent
- (3) Refrigeración: temp. del agua de entrada al evaporador 23°C; temp. del agua de salida del evaporador 18°C; temp. del aire ambiente 35°C; norma: no Eurovent
- (4) Calefacción: temp. del agua de entrada al condensador 45°C; temp. del agua de salida del condensador 50°C; temp. del aire ambiente 7°CBS, 6°CBB; norma Eurovent
- (5) Calefacción: temp. del agua del condensador 35°C (DT = 5°); temp. del agua de salida del condensador 40°C; temp. del aire ambiente 7°CBS, 6°CBB; norma Eurovent
- (6) En nivel de presión sonora se calcula mediante un micrófono situado a cierta distancia de la unidad. Se trata de un valor relativo, que depende de la distancia y del entorno acústico. Para más información, consulte el esquema del espectro sonoro.
- (7) Programa bajo el suelo: refrigeración Ta 35°C - LWE 18°C; (Dt: 5°C); refrigeración Ta BS/BH 7°C/6°C - LWC 35°C; ( Dt: 5°C;)
- (8) Programa fan coil: refrigeración Ta 35°C - LWE 7°C (Dt: 5°C); refrigeración Ta BS/BH 7°C/6°C - LWC 45°C ( Dt: 5°C;)
- (9) Condición: Ta BS/BH 7°C/6°C - LWC 45°C (Dt=5°C)
- (10) Condición: Ta 35°C - LWE 7°C (DT = 5°C)
- (11) Incluye tubería + intercambiador de calor de placas; no incluye el vaso de expansión.
- (12) Excluyendo el volumen de agua en la unidad. En la mayoría de aplicaciones, este volumen mínimo de agua se considerará un resultado satisfactorio. No obstante, en procesos críticos o en entornos que requieran una carga de calefacción elevada, es posible que se necesite más volumen de agua. Consulte los límites de funcionamiento.
- (13) Norma técnica internacional y europea que limita los cambios y las fluctuaciones de tensión en sistemas públicos de suministro de baja tensión para equipos con un amperaje nominal igual o inferior a 75 A.
- (14) According to EN14511:2001

### 3 Opciones

#### 3 - 1 Opciones

##### EWA(Y)Q009-013AC

Equipo opcional para EWA/YQ\*A\*V3/W1P(on)

Número de modelo

EWAQ009A\*V3P(on)      EWYQ009A\*V3P(on)  
 EWAQ010A\*V3P(on)      EWYQ010A\*V3P(on)  
 EWAQ011A\*V3P(on)      EWYQ011A\*V3P(on)

(on) = número de opción

EWAQ009A\*W1P(on)      EWYQ009A\*W1P(on)  
 EWAQ011A\*W1P(on)      EWYQ011A\*W1P(on)  
 EWAQ013A\*W1P(on)      EWYQ013A\*W1P(on)

| Número de opción | Descripción de opción  | (on) | Tamaño de unidad      |                       |                       |                       |                       |                       | Disponibilidad                     |
|------------------|--|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|
|                  |  |      | EWAQ009A*V3P(on)      | EWAQ010A*V3P(on)      | EWAQ011A*V3P(on)      | EWYQ009A*V3P(on)      | EWYQ010A*V3P(on)      | EWYQ011A*V3P(on)      |                                    |
| OP10<br>EKRP1HB  | Opciones disponibles de la unidad estándar evaporador + cinta calefactora para tubería de agua | -H-  | <input type="radio"/> | montado en fábrica<br>kit opcional |
|                  | PCI de E/S digital (1)   |      | <input type="radio"/> |                                    |
| OP10<br>EKRP1HB  | Opciones disponibles de la unidad estándar evaporador + cinta calefactora                      | -H-  | <input type="radio"/> | montado en fábrica<br>kit opcional |
|                  | PCI de E/S digital (1)   |      | <input type="radio"/> |                                    |

3TW58259-1A

##### NOTAS

1. PCI de E/S que proporciona dos conexiones de salida adicionales (alarma remota y señalización remota ON/OFF)

## 4 Tablas de capacidad

### 4 - 1 Tablas de capacidades de refrigeración

EWAQ009-013ACW1  
EWYQ009-013ACW1

#### CAPACIDAD DE REFRIGERACIÓN MÁXIMA

|              | Tamb | 20    |      | 25    |      | 30    |      | 35    |      | 40    |      | 45    |      |
|--------------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|
|              | LWE  | CC    | PI   |
| EWA/Q009(W1) | 7    | 11,03 | 2,10 | 10,40 | 2,42 | 9,76  | 2,73 | 9,12  | 3,05 | 8,15  | 3,33 | 7,18  | 3,62 |
|              | 10   | 12,23 | 2,08 | 11,48 | 2,40 | 10,73 | 2,72 | 9,98  | 3,04 | 9,12  | 3,37 | 8,26  | 3,70 |
|              | 13   | 13,46 | 2,05 | 12,62 | 2,38 | 11,78 | 2,71 | 10,94 | 3,04 | 10,11 | 3,41 | 9,28  | 3,78 |
|              | 15   | 14,33 | 2,00 | 13,46 | 2,35 | 12,59 | 2,70 | 11,72 | 3,05 | 10,81 | 3,43 | 9,90  | 3,80 |
|              | 18   | 15,63 | 1,93 | 14,72 | 2,31 | 13,81 | 2,69 | 12,90 | 3,08 | 11,86 | 3,46 | 10,82 | 3,83 |
|              | 22   | 17,37 | 1,84 | 16,40 | 2,26 | 15,43 | 2,68 | 14,46 | 3,10 | 13,25 | 3,49 | 12,05 | 3,88 |
| EWA/Q011(W1) | 7    | 13,57 | 2,81 | 12,76 | 3,17 | 11,94 | 3,54 | 11,13 | 3,90 | 10,05 | 4,26 | 8,98  | 4,62 |
|              | 10   | 15,09 | 2,83 | 14,20 | 3,21 | 13,30 | 3,58 | 12,40 | 3,96 | 11,37 | 4,35 | 10,34 | 4,73 |
|              | 13   | 16,58 | 2,86 | 15,61 | 3,24 | 14,63 | 3,63 | 13,65 | 4,02 | 12,61 | 4,43 | 11,57 | 4,83 |
|              | 15   | 17,54 | 2,86 | 16,51 | 3,26 | 15,48 | 3,66 | 14,46 | 4,06 | 13,33 | 4,47 | 12,20 | 4,89 |
|              | 18   | 18,97 | 2,90 | 17,87 | 3,31 | 16,77 | 3,72 | 15,66 | 4,13 | 14,40 | 4,55 | 13,15 | 4,97 |
|              | 22   | 20,88 | 2,93 | 19,68 | 3,36 | 18,48 | 3,79 | 17,27 | 4,22 | 15,84 | 4,65 | 14,41 | 5,08 |
| EWA/Q013(W1) | 7    | 14,77 | 3,95 | 14,65 | 4,30 | 14,16 | 4,71 | 13,33 | 5,18 | 11,83 | 4,97 | 10,49 | 5,47 |
|              | 10   | 15,88 | 4,01 | 15,74 | 4,38 | 15,21 | 4,80 | 14,31 | 5,27 | 12,71 | 5,06 | 11,28 | 5,56 |
|              | 13   | 17,42 | 4,08 | 17,27 | 4,45 | 16,68 | 4,88 | 15,70 | 5,36 | 13,95 | 5,14 | 11,69 | 5,64 |
|              | 15   | 18,49 | 4,12 | 18,32 | 4,51 | 17,70 | 4,94 | 16,67 | 5,43 | 14,82 | 5,20 | 12,12 | 5,51 |
|              | 18   | 20,10 | 4,19 | 19,43 | 4,59 | 18,39 | 5,03 | 17,02 | 5,52 | 14,91 | 5,29 | 12,26 | 5,09 |
|              | 22   | 22,38 | 4,29 | 21,64 | 4,70 | 20,49 | 5,15 | 18,98 | 5,65 | 16,65 | 5,41 | 12,85 | 4,55 |

#### SÍMBOLOS

CC Capacidad de refrigeración [kW] a máxima frecuencia de funcionamiento, medida de acuerdo con EN14511:2011  
 PI Consumo [kW] medido de acuerdo con EN14511:2011  
 LWE Temperatura del evaporador de agua de salida [°C]  
 Tamb Temperatura ambiente [°C] HR=85%

#### CONDICIONES

- Factor de corrección  
 Capacidad de acuerdo con EN14511:2011 y válida para el rango de agua enfriada  $\Delta T = 3-8^{\circ}\text{C}$   
 → Los valores de capacidad no pueden extrapolarse por debajo de una temperatura de agua de salida de  $7^{\circ}\text{C}$
- Consumo  
 El consumo es el consumo total de la unidad interior y exterior; de acuerdo con EN14511:2011

3TW58252-1C

## 4 Tablas de capacidad

### 4 - 2 Tablas de capacidades de calefacción

EWYQ009-013ACW1

#### CAPACIDAD DE CALEFACCIÓN MÁXIMA - VALORES MÁXIMOS

|             | LWC   | 30    |       | 35    |       | 40    |       | 45    |       | 50    |      |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|
|             | Tamb  | HC    | PI    | HC    | PI    | HC    | PI    | HC    | PI    | HC    | PI   |
| EWYQ009(V3) | -15   | 6,58  | 2,41  | 6,18  | 2,63  | 6,04  | 2,89  |       |       |       |      |
|             | -7    | 8,11  | 2,45  | 7,63  | 2,68  | 7,48  | 2,95  | 7,28  | 3,27  |       |      |
|             | -2    | 9,27  | 2,45  | 8,75  | 2,69  | 8,59  | 2,97  | 8,39  | 3,29  | 8,08  | 3,66 |
|             | 2     | 10,32 | 2,45  | 9,77  | 2,69  | 9,61  | 2,98  | 9,41  | 3,31  | 9,09  | 3,67 |
|             | 7     | 11,82 | 2,43  | 11,21 | 2,68  | 11,07 | 2,97  | 10,87 | 3,31  | 10,54 | 3,67 |
|             | 12    | 12,83 | 2,36  | 12,21 | 2,62  | 12,09 | 2,91  | 11,91 | 3,25  | 11,58 | 3,62 |
|             | 15    | 13,88 | 2,33  | 13,23 | 2,59  | 13,13 | 2,89  | 12,96 | 3,23  | 12,63 | 3,61 |
| 20          | 15,80 | 2,27  | 15,10 | 2,54  | 15,03 | 2,85  | 14,88 | 3,19  | 14,12 | 3,58  |      |
| EWYQ011(V3) | -15   | 7,79  | 2,73  | 7,51  | 2,97  | 7,24  | 3,26  |       |       |       |      |
|             | -7    | 9,49  | 2,80  | 9,10  | 3,05  | 8,73  | 3,34  | 8,53  | 3,68  |       |      |
|             | -2    | 10,81 | 2,82  | 10,37 | 3,08  | 9,93  | 3,39  | 9,69  | 3,73  | 9,54  | 4,11 |
|             | 2     | 12,04 | 2,84  | 11,54 | 3,10  | 11,05 | 3,41  | 10,78 | 3,76  | 10,61 | 4,15 |
|             | 7     | 13,79 | 2,84  | 13,23 | 3,07  | 12,68 | 3,43  | 12,37 | 3,78  | 12,18 | 4,18 |
|             | 12    | 14,61 | 2,75  | 14,03 | 3,02  | 13,46 | 3,33  | 13,14 | 3,68  | 12,94 | 4,07 |
|             | 15    | 15,84 | 2,74  | 15,23 | 3,01  | 14,61 | 3,33  | 14,28 | 3,68  | 14,08 | 4,08 |
| 20          | 18,09 | 2,71  | 17,41 | 2,99  | 16,74 | 3,31  | 16,38 | 3,67  | 15,69 | 4,07  |      |
| EWYQ013(V3) | -15   | 8,74  | 3,09  | 8,43  | 3,36  | 8,13  | 3,68  |       |       |       |      |
|             | -7    | 10,64 | 3,16  | 10,21 | 3,45  | 9,79  | 3,78  | 9,58  | 4,16  |       |      |
|             | -2    | 12,13 | 3,19  | 11,63 | 3,49  | 11,14 | 3,83  | 10,87 | 4,22  | 10,70 | 4,65 |
|             | 2     | 13,50 | 3,21  | 12,95 | 3,51  | 12,40 | 3,86  | 12,10 | 4,25  | 11,90 | 4,69 |
|             | 7     | 15,47 | 3,21  | 14,84 | 3,48  | 14,22 | 3,88  | 13,88 | 4,28  | 13,66 | 4,73 |
|             | 12    | 16,38 | 3,11  | 15,73 | 3,42  | 15,09 | 3,77  | 14,74 | 4,17  | 14,51 | 4,61 |
|             | 15    | 17,76 | 3,10  | 17,07 | 3,41  | 16,39 | 3,76  | 16,02 | 4,17  | 15,78 | 4,61 |
| 20          | 20,28 | 3,07  | 19,52 | 3,38  | 18,76 | 3,75  | 18,37 | 4,15  | 17,59 | 4,61  |      |

#### CAPACIDAD DE CALEFACCIÓN MÁXIMA - VALOR INTEGRADO

|             | LWC   | 30    |       | 35    |       | 40    |       | 45    |       | 50    |      |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|
|             | Tamb  | HC    | PI    | HC    | PI    | HC    | PI    | HC    | PI    | HC    | PI   |
| EWYQ009(V3) | -15   | 5,55  | 2,37  | 5,21  | 2,58  | 5,09  | 2,84  |       |       |       |      |
|             | -7    | 6,84  | 2,40  | 6,44  | 2,63  | 6,31  | 2,90  | 6,14  | 3,21  |       |      |
|             | -2    | 7,67  | 2,36  | 7,24  | 2,59  | 7,11  | 2,86  | 6,94  | 3,17  | 6,68  | 3,52 |
|             | 2     | 8,55  | 2,36  | 8,08  | 2,59  | 7,96  | 2,87  | 7,79  | 3,18  | 7,52  | 3,54 |
|             | 7     | 11,82 | 2,43  | 11,21 | 2,69  | 11,07 | 2,98  | 10,87 | 3,31  | 10,54 | 3,69 |
|             | 12    | 12,83 | 2,36  | 12,21 | 2,62  | 12,09 | 2,92  | 11,91 | 3,25  | 11,58 | 3,63 |
|             | 15    | 13,88 | 2,34  | 13,23 | 2,60  | 13,13 | 2,90  | 12,96 | 3,24  | 12,63 | 3,62 |
| 20          | 15,80 | 2,28  | 15,10 | 2,54  | 15,03 | 2,85  | 14,88 | 3,20  | 14,12 | 3,59  |      |
| EWYQ011(V3) | -15   | 6,60  | 2,65  | 6,37  | 2,88  | 6,14  | 3,16  |       |       |       |      |
|             | -7    | 8,05  | 2,71  | 7,72  | 2,96  | 7,41  | 3,24  | 7,24  | 3,57  |       |      |
|             | -2    | 8,57  | 2,56  | 8,21  | 2,80  | 7,87  | 3,07  | 7,68  | 3,38  | 7,56  | 3,73 |
|             | 2     | 9,54  | 2,57  | 9,15  | 2,81  | 8,76  | 3,09  | 8,55  | 3,41  | 8,41  | 3,76 |
|             | 7     | 13,79 | 2,84  | 13,23 | 3,07  | 12,68 | 3,43  | 12,37 | 3,78  | 12,18 | 4,18 |
|             | 12    | 14,61 | 2,75  | 14,03 | 3,02  | 13,46 | 3,33  | 13,14 | 3,68  | 12,94 | 4,07 |
|             | 15    | 15,84 | 2,74  | 15,23 | 3,01  | 14,61 | 3,33  | 14,28 | 3,68  | 14,08 | 4,08 |
| 20          | 18,09 | 2,71  | 17,41 | 2,99  | 16,74 | 3,31  | 16,38 | 3,67  | 15,69 | 4,07  |      |
| EWYQ013(V3) | -15   | 7,42  | 2,99  | 7,15  | 3,26  | 6,89  | 3,56  |       |       |       |      |
|             | -7    | 9,03  | 3,06  | 8,67  | 3,34  | 8,31  | 3,66  | 8,13  | 4,03  |       |      |
|             | -2    | 9,62  | 2,89  | 9,22  | 3,16  | 8,83  | 3,47  | 8,62  | 3,82  | 8,49  | 4,22 |
|             | 2     | 10,71 | 2,91  | 10,27 | 3,18  | 9,83  | 3,49  | 9,59  | 3,85  | 9,44  | 4,25 |
|             | 7     | 15,47 | 3,21  | 14,84 | 3,47  | 14,22 | 3,87  | 13,88 | 4,27  | 13,66 | 4,72 |
|             | 12    | 16,38 | 3,11  | 15,73 | 3,41  | 15,09 | 3,76  | 14,74 | 4,16  | 14,51 | 4,60 |
|             | 15    | 17,76 | 3,09  | 17,07 | 3,40  | 16,39 | 3,76  | 16,02 | 4,16  | 15,78 | 4,61 |
| 20          | 20,28 | 3,06  | 19,52 | 3,38  | 18,76 | 3,74  | 18,37 | 4,15  | 17,59 | 4,60  |      |

#### SÍMBOLOS

HC Capacidad de calefacción [kW] a la máxima frecuencia de funcionamiento, medida de acuerdo con EN14511:2011  
 PI Consumo [kW] medido de acuerdo con EN14511:2011  
 LWC Temperatura de agua de salida del condensador [°C]  
 Tamb Temperatura ambiente [°C] HR=85%

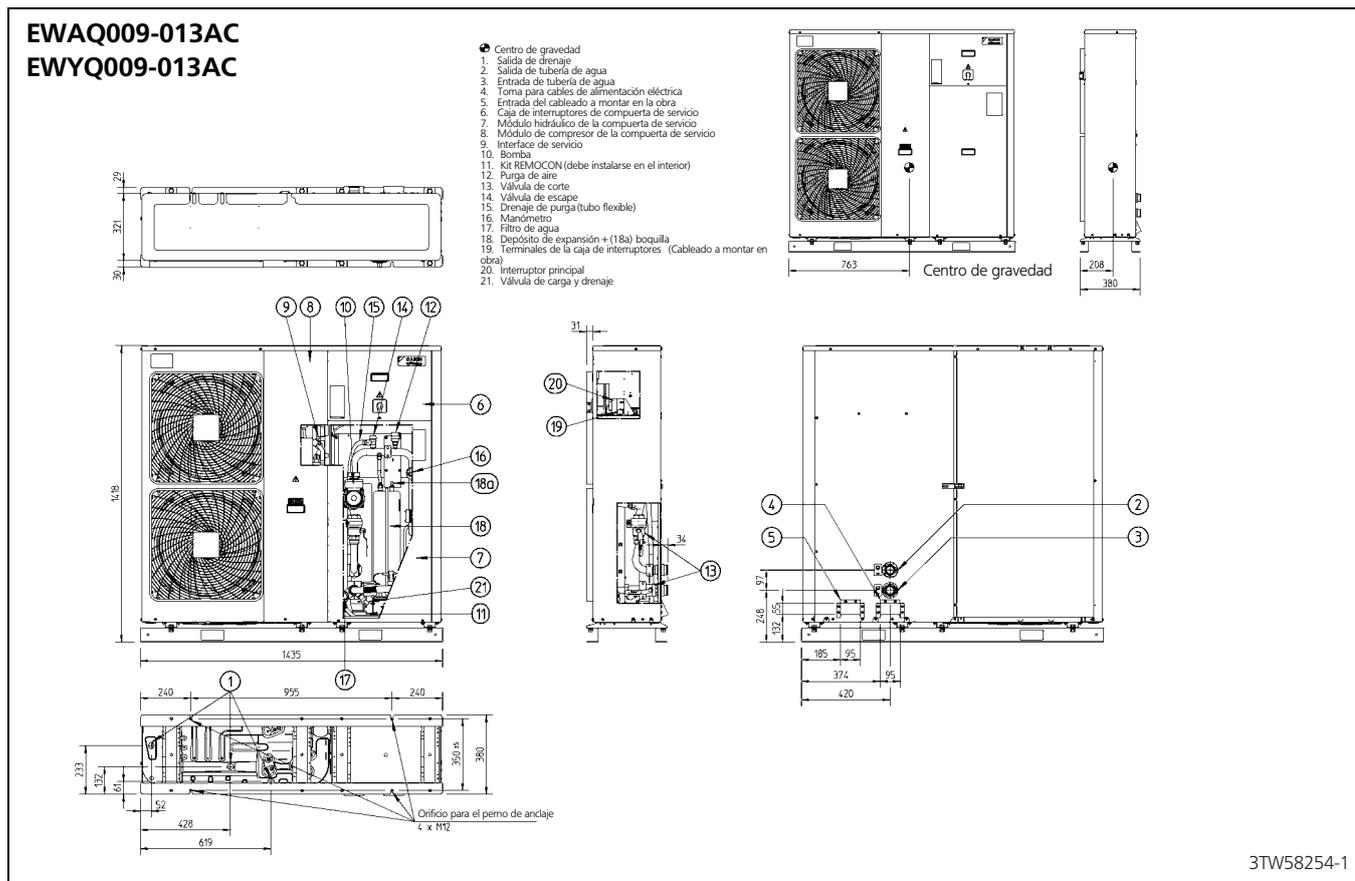
#### CONDICIONES

- Capacidad de calefacción  
Capacidad de acuerdo con EN14511:2011 y válida para el rango de agua enfriada  $\Delta T = 3-8^{\circ}C$
- Consumo  
El consumo es el consumo total de la unidad interior y exterior; de acuerdo con EN14511:2011

3TW58252-1C

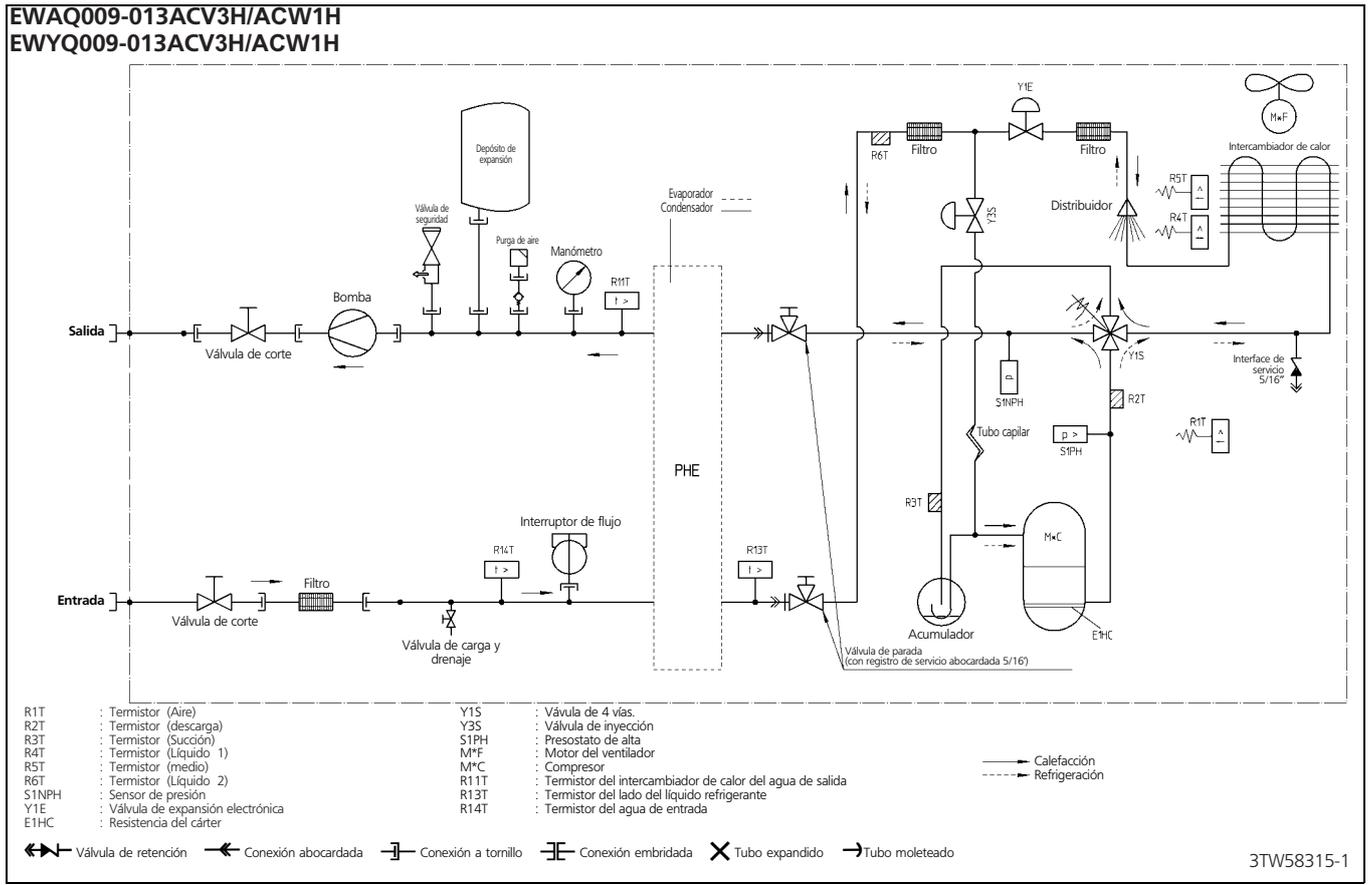
## 5 Planos de dimensiones

### 5 - 1 Planos de dimensiones



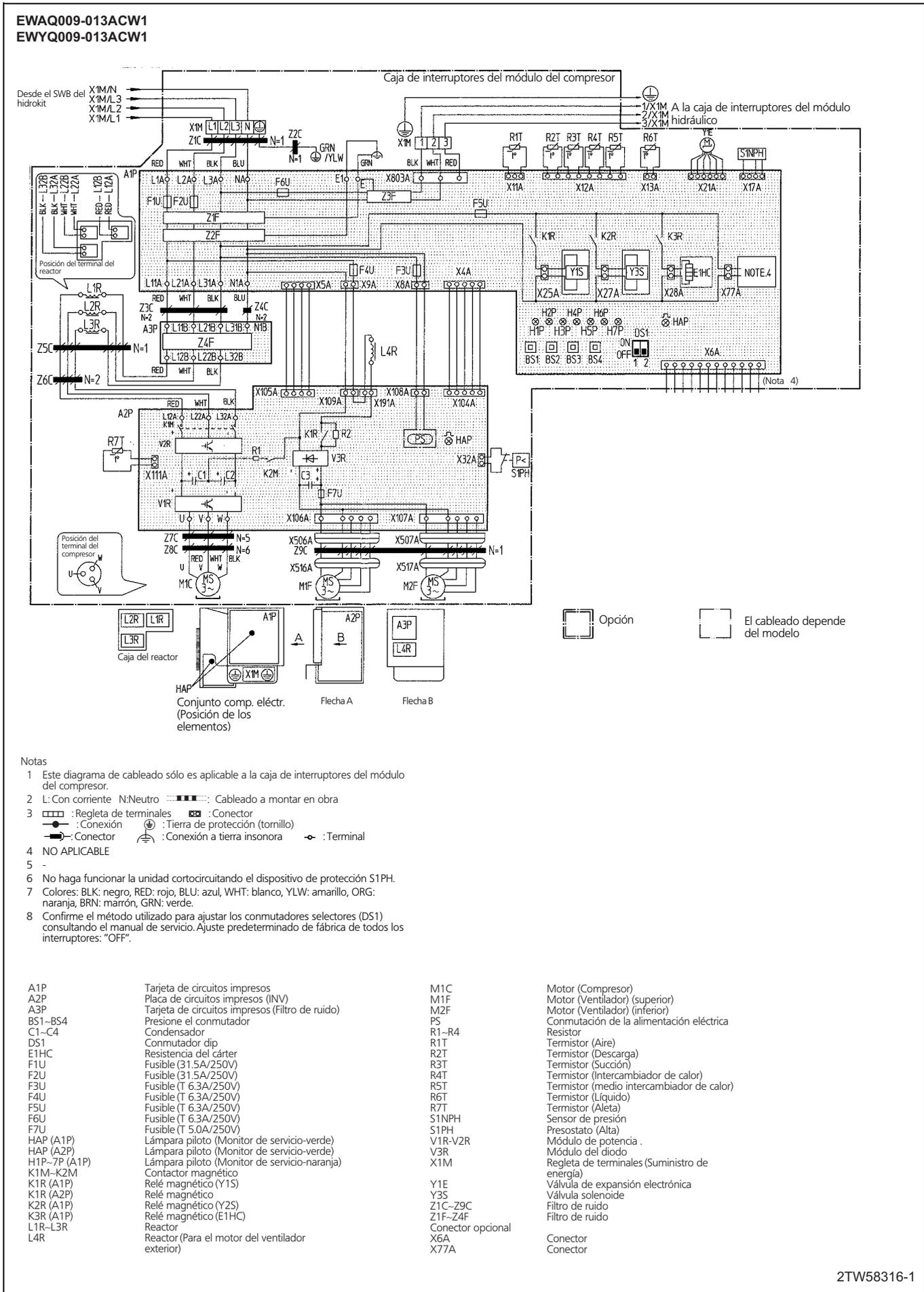
# 6 Diagramas de tuberías

## 6 - 1 Diagramas de tuberías



# 7 Diagramas de cableado

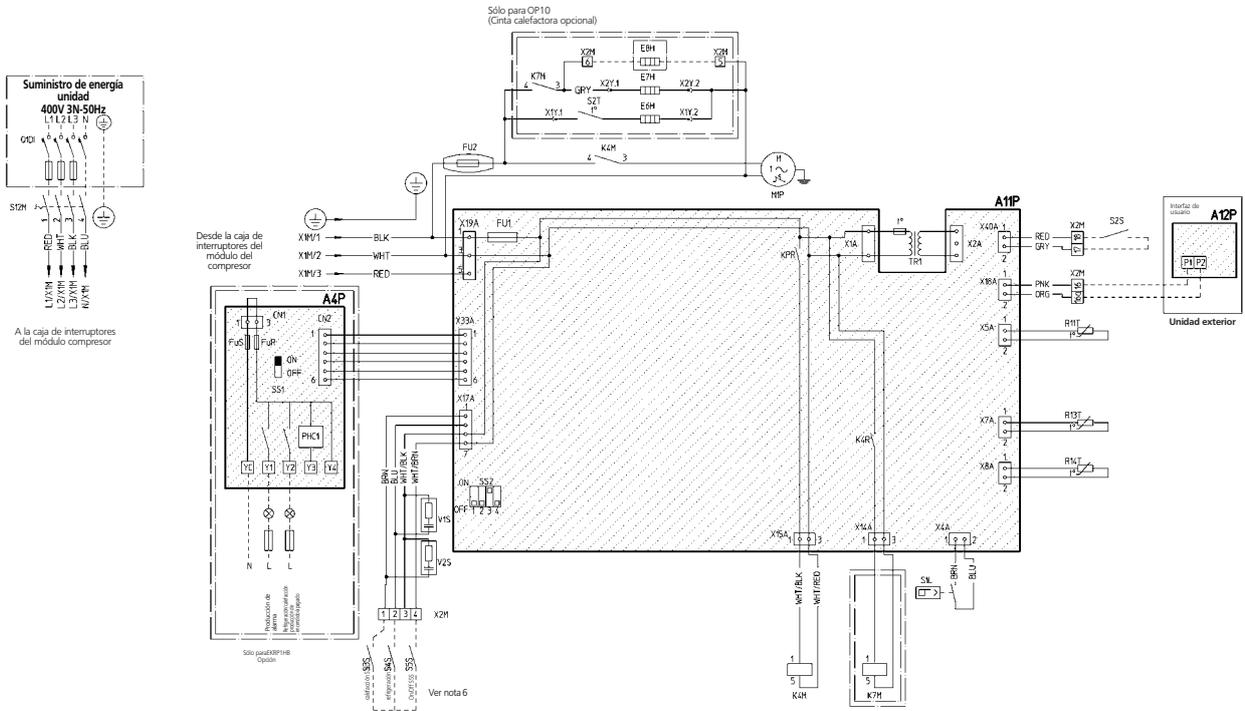
## 7 - 1 Diagramas de cableado para sistemas monofásicos



# 7 Diagramas de cableado

## 7 - 1 Diagramas de cableado para sistemas monofásicos

EWAQ009-013ACW1  
EWYQ009-013ACW1



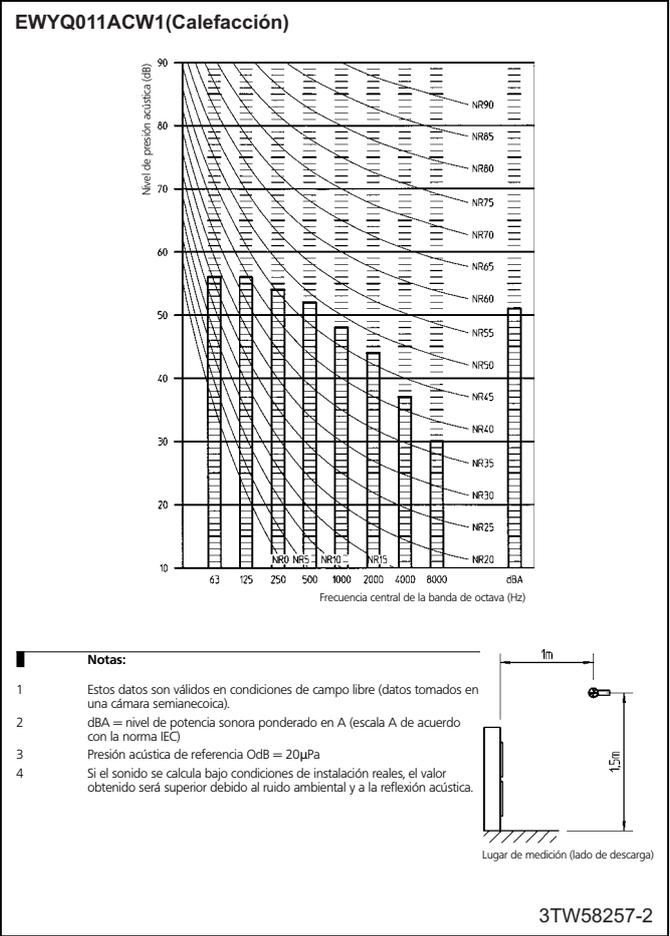
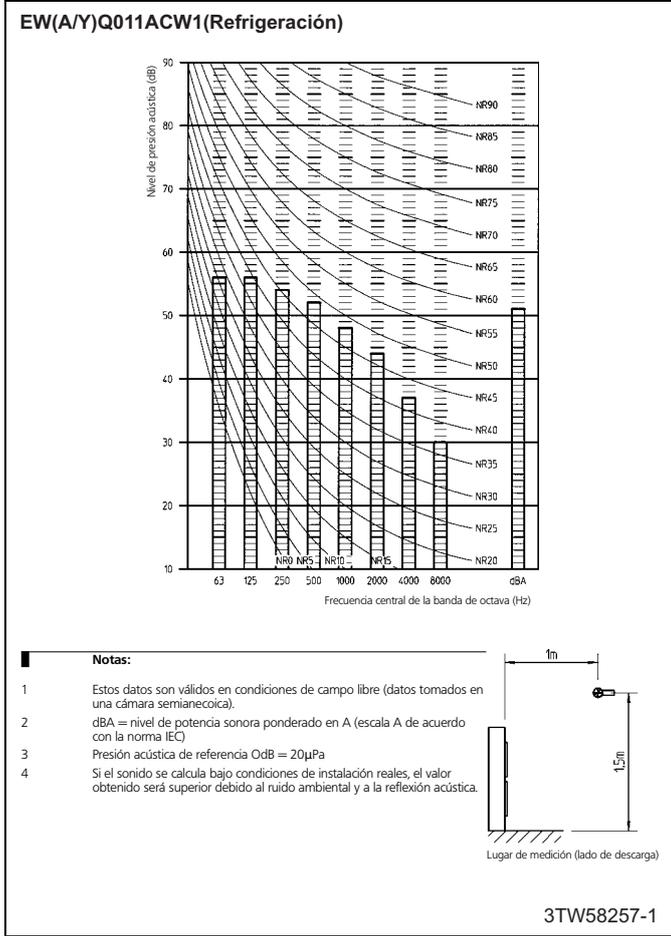
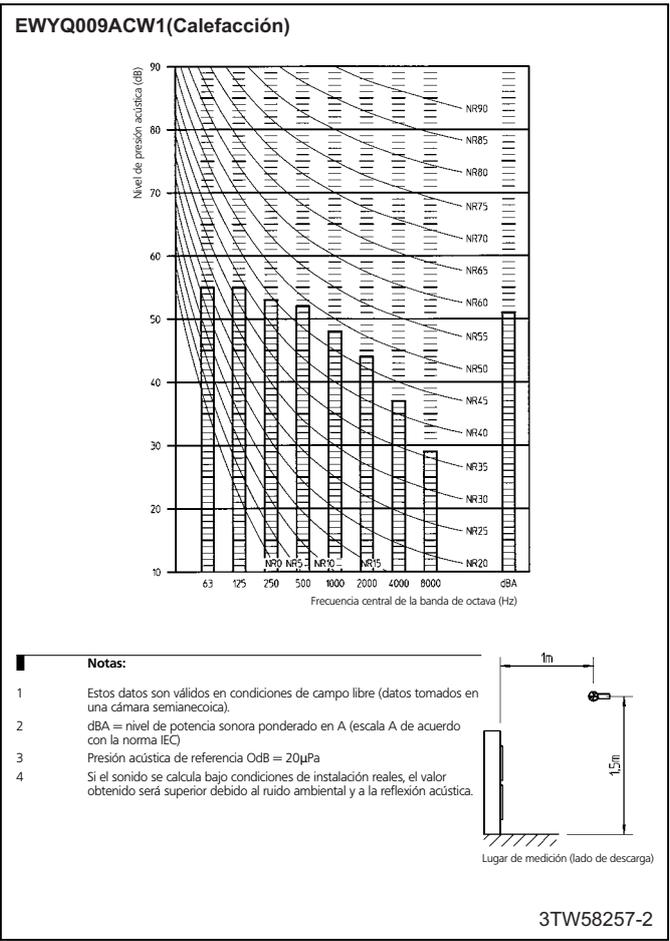
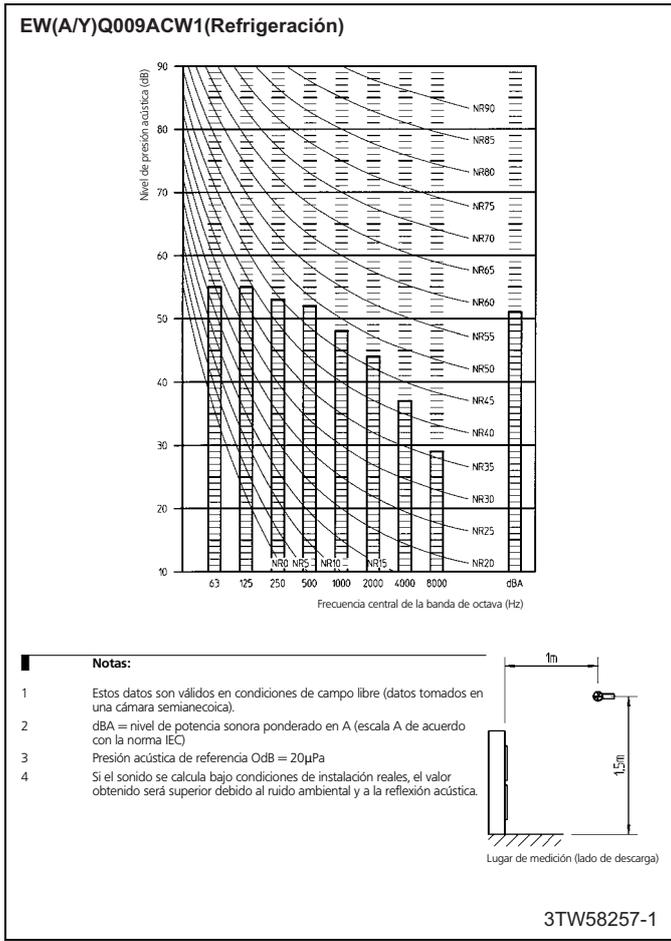
**Notas:**

- 1 Este diagrama de cableado solo corresponde a la caja de interruptores del módulo hidráulico.
- 2 Cableado a montar en obra No/Nc: Normalmente abierto / Normalmente cerrado
- 3 Regleta de terminales Conector Terminal Toma de tierra de protección
- 4 No haga funcionar la unidad cortocircuitando un dispositivo de protección.
- 5 BLK: Negro / WHT: Blanco / RED: Rojo / BLU: Azul / PINK: Rosa / YLW: Amarillo  
BRN: Marrón / GRY: Gris / GRN: Verde / ORG: Naranja / VIO: Violeta
- 6 Cuando las funciones de encendido/apagado remoto, calefacción remota y refrigeración remota no se utilicen, aplique un cable de puente entre los terminales 1, 2 y 4.

- A11P : PCB principal
- A12P : Interfaz de usuario PCB
- A4P (EKR1HB) : Alarma remota PCB
- E6H : Calentador del vaso de expansión
- E7H : calentador de la tubería de agua
- E8H : Cinta calefactora (A suministrar en obra Máx. 200W)
- FU1 : Fusible 3.15A T 250V para PCI
- FU2 : Fusible 5A T 250V
- FuS, FuR : Fusible 5A 250V Alarma remota PCB
- K4M : relé de la bomba
- K7M : Relé de la resistencia
- M1P : Bomba
- PHC1 : Circuito de entrada del optoacoplador
- Q1DI : Interruptor de pérdida a tierra
- R11T : Termistor del intercambiador de calor del agua de salida
- R13T : Termistor del lado del líquido refrigerante
- R14T : Termistor del agua de entrada
- S1L : Interruptor de flujo
- S12M : Interruptor principal
- S2S : señal de frecuencia en kWh de beneficio
- S3S : señal de calefacción remota
- S4S : señal de refrigeración remota
- S5S : señal de ON/OFF remota
- S2T : calentador del vaso de expansión del termostato
- SS1; SS2 : Conmutador dip
- TR1 : Transformador de 24V para la PCI
- V1S, V2S : Supresión de la chispa 1, 2
- X2M : Regletas de terminales
- X1-2Y : Conector

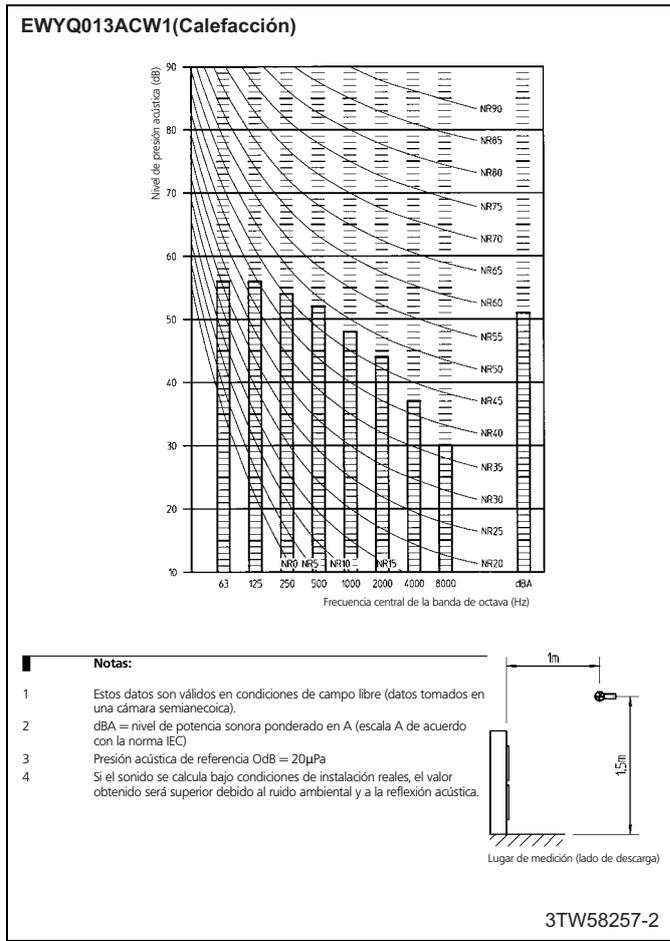
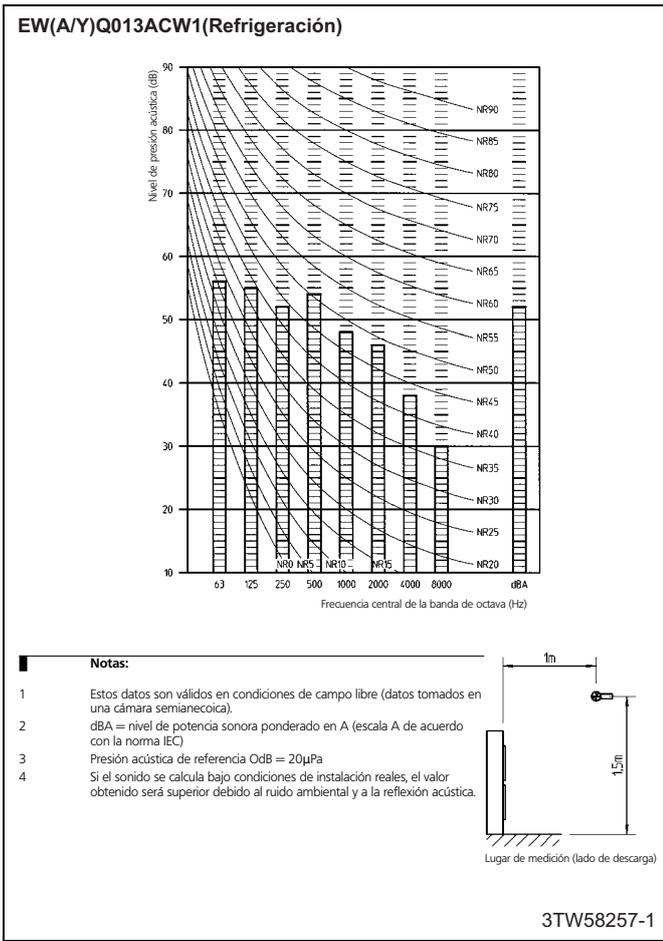
# 8 Datos acústicos

## 8 - 1 Espectro de presión sonora



# 8 Datos acústicos

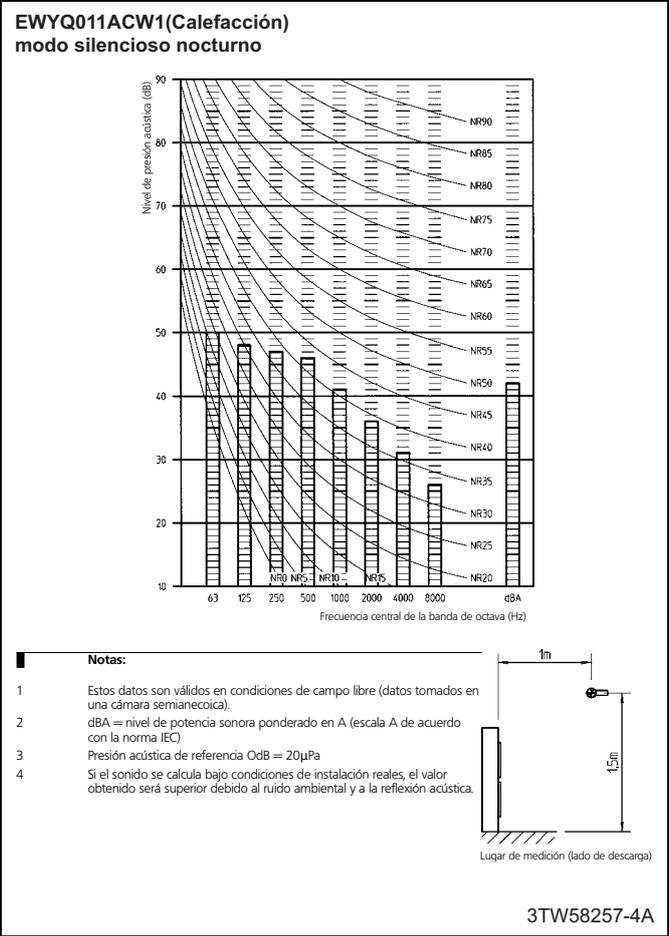
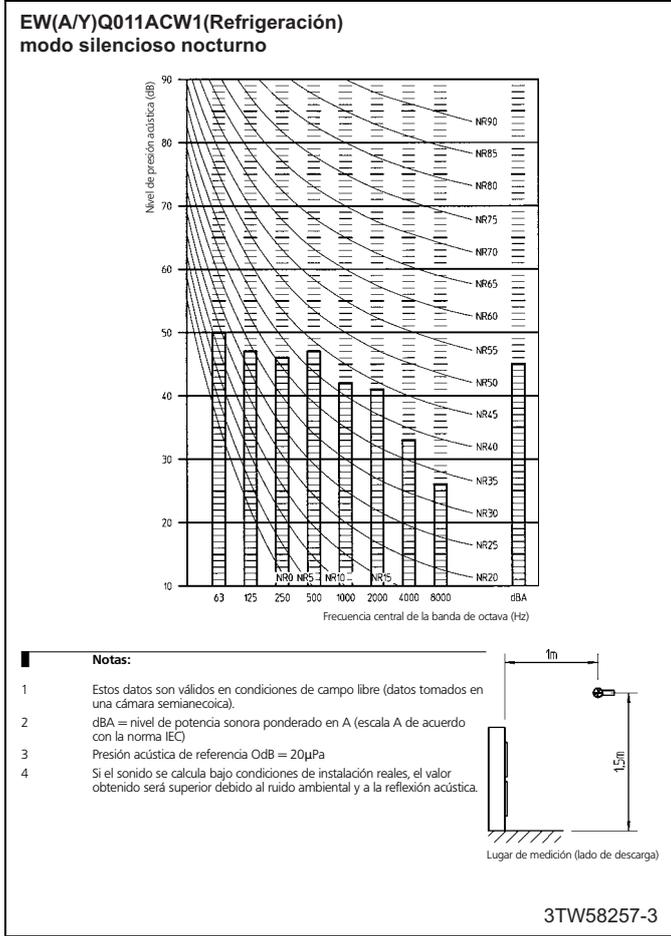
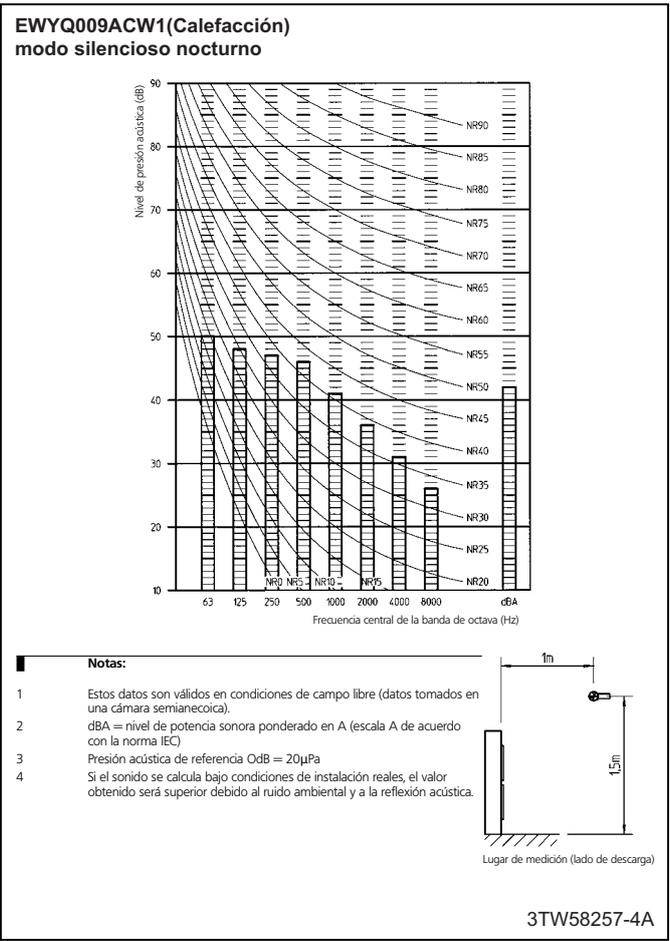
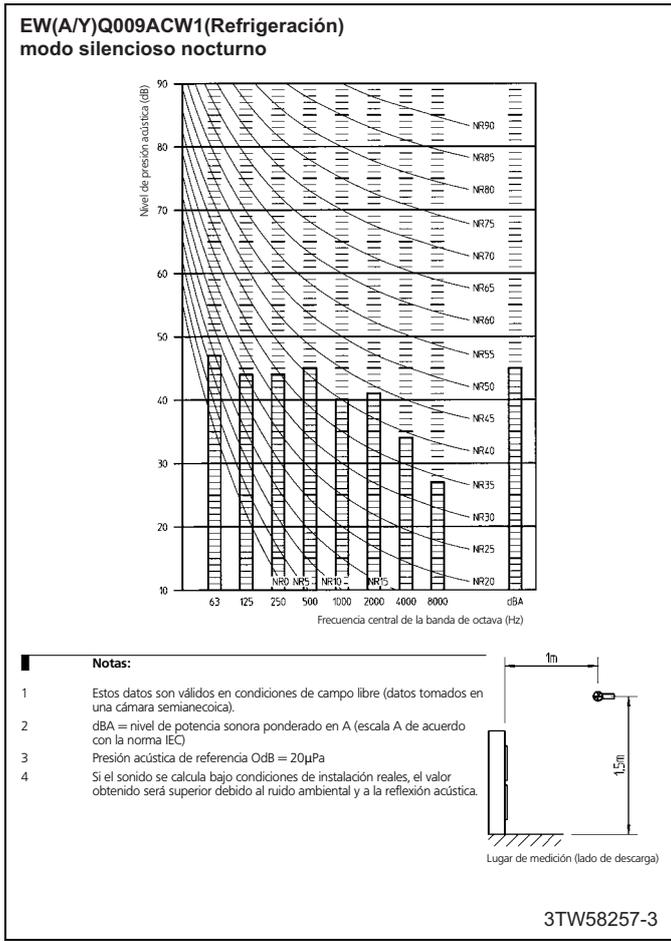
## 8 - 1 Espectro de presión sonora



6  
8

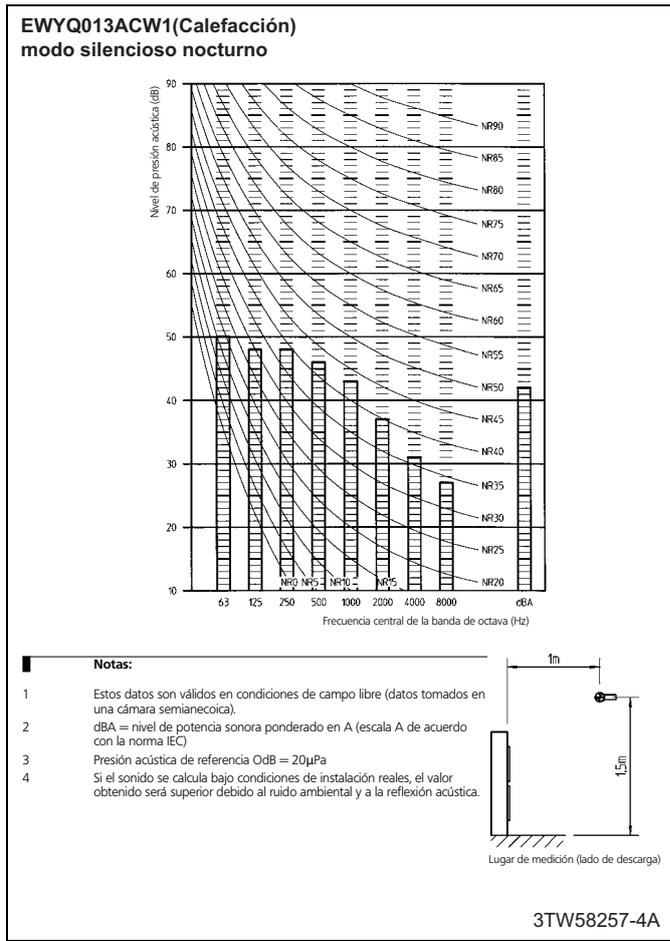
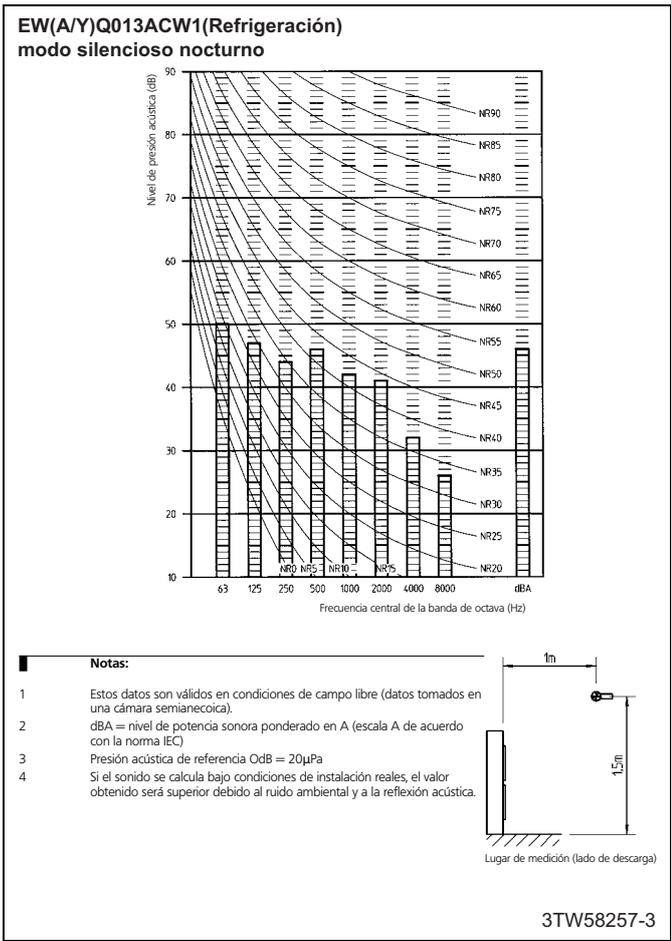
# 8 Datos acústicos

## 8 - 2 Espectro de presión sonora en modo silencioso



# 8 Datos acústicos

## 8 - 2 Espectro de presión sonora en modo silencioso

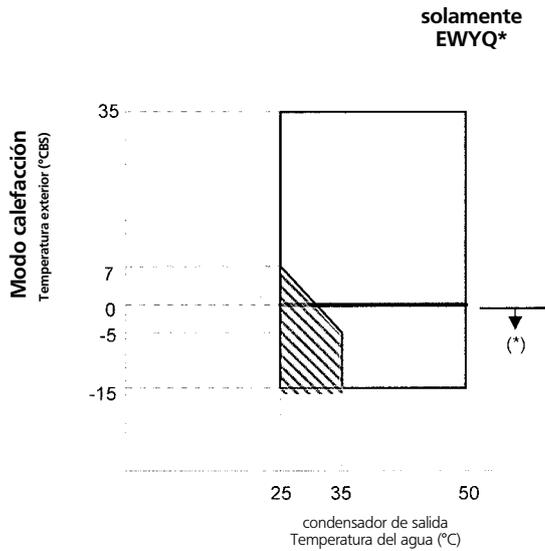
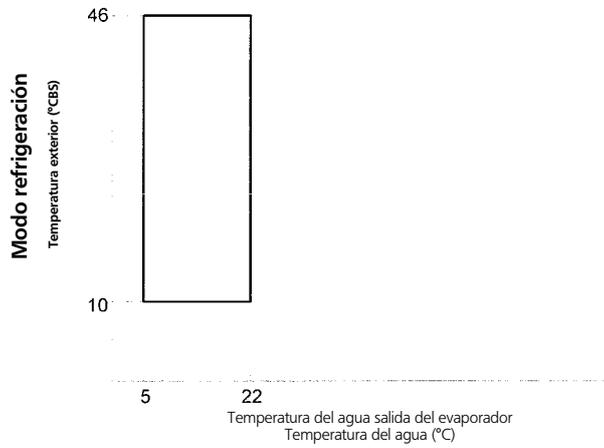


6  
8

# 9 Límites de funcionamiento

## 9 - 1 Límites de funcionamiento

EWAQ009-013ACW1  
EWYQ009-013ACW1



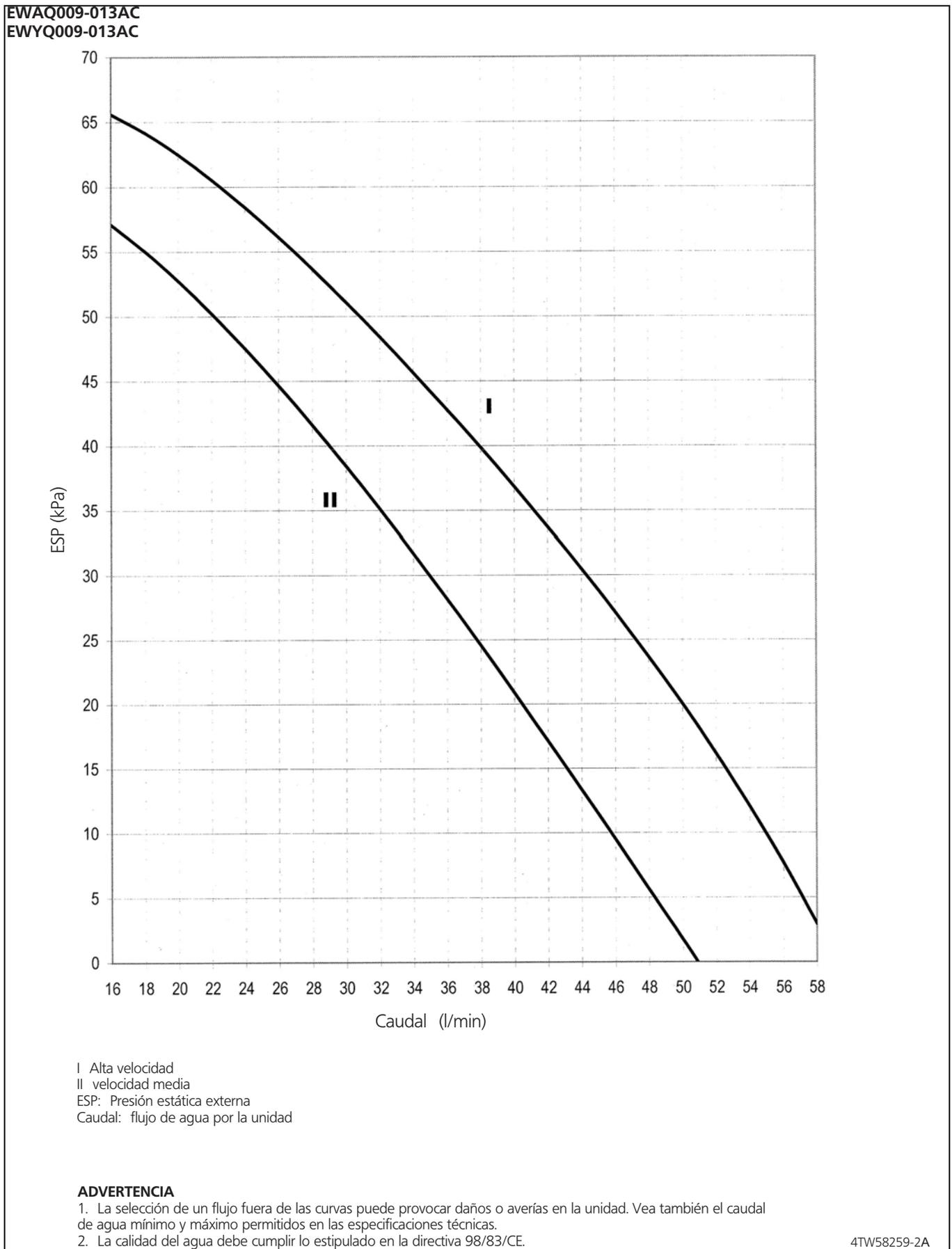
-  La bomba de calor no está en funcionamiento.
-  En este área, el volumen de agua mínim debe aumentarse hasta 40 l.

- (\*) En caso de que sea probable que la temperatura ambiente caiga por debajo de 0°C, recomendamos utilizar
  - \* Glicol (Para más información, consulte el manual de instalación.),
  - o
  - \* OP10 (Aislamiento+ cinta calefactora alrededor de la tubería de agua).

4TW58313-1A

## 10 Rendimiento hidráulico

### 10 - 1 Unidad de caída de la presión estática



Enfriadores

# Datos técnicos

Minienfriadora Inverter condensada por aire



EEDES12-401

EWAQ-ACV3  
EWAQ-ADVP  
EWAQ-ACW1

EWYQ-ACV3  
EWYQ-ADVP  
EWYQ-ACW1

DATOS TÉCNICOS - MINIENFRIADORA INVERTER CONDENSADA POR AIRE

EEDES12-401



La posición de Daikin como empresa líder en la fabricación de equipos de climatización, compresores y refrigerantes le ha llevado a comprometerse de lleno en materia medioambiental. Hace ya varios años que Daikin se ha marcado el objetivo de convertirse en una empresa líder en el suministro de productos que tienen un impacto limitado en el medio ambiente. Para superar con éxito este reto es necesario diseñar y desarrollar una amplia gama de productos respetuosos con el medio ambiente, así como crear un sistema de gestión de energía que se traduzca en la conservación de energía y la reducción del volumen de residuos.



Daikin Europe NV participa en el Programa de Certificación Eurovent para acondicionadores (AC), enfriadores de agua (AW), unidades de tratamiento de aire (AHU) y fan coils (FC), compruebe la validez en curso del certificado en línea: [www.eurovent-certification.com](http://www.eurovent-certification.com) o: [www.certiflash.com](http://www.certiflash.com)

"La presente publicación se ha redactado solamente con fines informativos y no constituye una oferta vinculante para Daikin Europe NV. Daikin Europe NV ha reunido el contenido de esta publicación según su leal saber y entender. No se garantiza, ni expresa ni implícitamente la totalidad, precisión, fiabilidad o idoneidad para el fin determinado de su contenido y de los productos y servicios presentados en dicho documento. Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Daikin Europe NV se exime totalmente de cualquier responsabilidad por cualquier daño directo o indirecto, en su sentido más amplio, que se produzca o esté relacionado con la utilización y/o interpretación de esta publicación. Todo el contenido es propiedad intelectual de Daikin Europe NV."



EEDES12-401

Los productos Daikin son distribuidos por: